

# C760, C762

### Guía del usuario



Junio de 2004

www.lexmark.com

Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países. © 2004 Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, Kentucky 40550, EE.UU.



Capítulo 1: Avisos	5
Aviso de la edición	5
Marcas comerciales	6
Aviso de licencia	7
Información de seguridad	8
Precauciones y advertencias	8
Avisos sobre emisiones electrónicas	9
Niveles de emisión de ruidos	12
ENERGY STAR	13
Aviso de láser	

### Capítulo 2: Más información sobre la instalación

de controladores	14
Instalación de controladores para impresión local	14
Instalación de controladores para impresión en red	19
Capítulo 3: Impresión	23
Explicación del panel del operador de la impresora	23
Envío de un trabajo a imprimir	24
Cancelación de un trabajo de impresión	25
Carga de las bandejas	
Carga del alimentador multiuso	
Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)	
Enlace de bandejas	
Enlace de bandejas de salida	
Retención de un trabajo en la impresora	
Sugerencias para imprimir correctamente	

### Capítulo 4: Especificaciones del papel y material especial ......40

Selección de material de impresión	44
Cómo evitar atascos de papel	45

Capítulo 5: Uso de los menús de la impresora	
Menú Color	47
Menú Acabado	50
Menú Ayuda	53
Menú Trabajo	54
Menú Red	56
Menú Paralelo	59
Menú Emulación PCL	61
Menú Papel	65
Menú PostScript	72
Menú Serie	73
Menú Configuración	75
Menú Suministros	81
Menú USB	81
Menú Utilidades	83

### 

Capítulo 7:	Eliminación de atascos de papel	
-------------	---------------------------------	--

Explicación de los mensajes de atascos	104
Puertas de acceso y bandejas	105
Cómo despejar todo el trayecto del papel	106
Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M)	111
Eliminación de atascos en el fusor	111
Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes	113
Eliminación de atascos del clasificador (Áreas 1-6)	119
Si sigue necesitando ayuda	119

Capítulo 8: Mantenimiento	
Determinación del estado de los suministros	120
Ahorro de suministros	121
Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento	122
Reciclaje de los productos de Lexmark	123
Extracción de las tarjetas de memoria y de opción	124

Recursos de la Guía del usuario	
Asistencia técnica en línea	
Solicitud de asistencia técnica	
Comprobación de una impresora que no responde	
Impresión de una página de valores de menús	
Cambio de los valores de los menús	
Desactivación del modo de ahorro de energía	
Desactivación de los menús del panel del operador	
Activación de los menús	
Impresión de PDF en varios idiomas	
Solución de problemas de impresión	
Solución de problemas del buzón	
Solución de problemas de opciones	
Solución de problemas de alimentación del papel	
Solución de problemas de calidad de impresión	
Solución de problemas de calidad de color	
Restauración de los valores predeterminados de fábrica	
Alineación de la unidad de transferencia de imágenes	
Uso del calculador de cobertura	
Configuración de las alertas de impresora	
Sensor de tamaño	



### Aviso de la edición

#### Edición: junio de 2004

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Si desea realizar algún comentario sobre esta publicación, puede dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95 / 032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede adquirir copias adicionales de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553.9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En los demás países, póngase en contacto con el punto de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. Es responsabilidad del usuario la evaluación y verificación de funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, a excepción de los designados expresamente por el fabricante.

#### © 2004 Lexmark International, Inc. Reservados todos los derechos.

#### DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este software y la documentación que lo acompaña que se proporcione según este acuerdo constituyen software de ordenador y documentación desarrollados exclusivamente con capital privado.

### Marcas comerciales

Lexmark, el diseño de Lexmark con diamante, MarkNet y MarkVision son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

Optralmage es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

PCL<sup>®</sup> es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la denominación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de la impresora incluidos en sus productos de impresora. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

PostScript<sup>®</sup> es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es la denominación de Adobe Systems de un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de impresora incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

En el manual Referencia técnica se incluyen los detalles relacionados con la compatibilidad.

Los siguientes términos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías:

Albertus	The Monotype Corporation plc
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Apple-Chancery	Apple Computer, Inc.
Arial	The Monotype Corporation plc
Candid	Agfa Corporation
CG Omega	Producto de Agfa Corporation
CG Times	Basada en Times New Roman bajo licencia de The Monotype Corporation plc, es un producto de Agfa Corporation
Chicago	Apple Computer, Inc.
Clarendon	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Eurostile	Nebiolo
Geneva	Apple Computer, Inc.
GillSans	The Monotype Corporation plc
Helvetica	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Hoefler	Jonathan Hoefler Type Foundry
ITC Avant Garde Gothic	International Typeface Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Lubalin Graph	International Typeface Corporation
ITC Mona Lisa	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Joanna	The Monotype Corporation plc
Marigold	Arthur Baker

Monaco	Apple Computer, Inc.
New York	Apple Computer, Inc.
Oxford	Arthur Baker
Palatino	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Stempel Garamond	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Taffy	Agfa Corporation
Times New Roman	The Monotype Corporation plc
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Wingdings	Microsoft Corporation

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

### Aviso de licencia

El software residente de la impresora contiene:

- Software desarrollado y con copyright de Lexmark
- Software modificado por Lexmark con licencia según las disposiciones GNU General Public License versión 2 y GNU Lesser General Public License versión 2.1
- Software con licencia BSD y declaraciones de garantía

Haga clic en el título del documento que desee consultar:

BSD License and Warranty statements



El software con licencia GNU modificado por Lexmark es gratuito; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de las licencias a las que se ha hecho referencia anteriormente. Estas licencias no proporcionan ningún derecho sobre el software con copyright de Lexmark en esta impresora.

Debido a que el software con licencia GNU en el que se basan las modificaciones de Lexmark se proporciona explícitamente sin garantía, el uso de la versión modificada por Lexmark se proporciona igualmente sin garantía. Consulte las renuncias de garantías de las licencias a las que se hace referencia para obtener más información.

Para obtener archivos de código origen para el software con licencia GNU modificado por Lexmark, inicie el CD de controladores incluido con la impresora y haga clic en Contactar con Lexmark.

### Información de seguridad

• Si su producto *no* tiene este símbolo, , es *imprescindible* conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.

**PRECAUCIÓN:** no utilice la función de fax durante una tormenta eléctrica. No instale este producto ni realice conexiones eléctricas o de cables, como el cable de alimentación o de teléfono, durante una tormenta eléctrica.

- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma de corriente situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser.

**PRECAUCIÓN:** el uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.

 Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el material de impresión y el calor puede provocar que el material emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.

### Precauciones y advertencias

PRECAUCIÓN: una precaución identifica algo que podría causarle daño.

ADVERTENCIA: una advertencia identifica algo que podría dañar el software o el hardware de la impresora.

### Avisos sobre emisiones electrónicas

#### Con un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad instalado

#### Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commision)

Se ha probado la impresora Lexmark C760, C762, tipos 5060-401, 5060-402, 5060-421 y 5060-422, y se ha decidido que está dentro de los límites permitidos para un dispositivo digital de clase A, según el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la clase A de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias nocivas y, si es el caso, el usuario tendrá que corregir las interferencias a su cargo.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

**Nota:** para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de clase A, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 para la conexión paralela o 12A2405 para la conexión USB de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

#### Industry Canada compliance statement

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

#### Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

#### Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase A de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

#### Aviso de interferencias de radio

ADVERTENCIA: si el producto tiene un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad conectado, se trata de un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio; si es el caso, sería necesario que el usuario tomara las medidas adecuadas.

#### Aviso VCCI japonés

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくク ラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすこと があります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがありま す。

#### Declaración MIC de Corea

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Este equipo está registrado en EMC como producto comercial. No se debe utilizar en zonas residenciales.

#### Ley de telecomunicaciones del Reino Unido de 1984

Este aparato se ha aprobado con el número NS/G/1234/J/100003 para conexiones indirectas al sistema público de telecomunicaciones del Reino Unido.

#### Sin un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad instalado

## Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commision)

Se ha probado la impresora Lexmark C760, C762, tipos 5060-401, 5060-402, 5060-421 y 5060-422, y se ha decidido que está dentro de los límites permitidos para un dispositivo digital de clase A, según el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de estas medidas:

- Modificar la orientación o la situación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
- Consultar con el punto de venta o con el representante del servicio técnico al efecto de hallar las posibles soluciones.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

**Nota:** para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de clase B, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 (paralelo) o 12A2405 (USB) de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Las cuestiones relativas a esta declaración de información de conformidad se deben dirigir a:

Director of Lexmark Technology & Services Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, KY 40550 (859) 232-3000

#### Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

#### Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

#### Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, France, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

#### Aviso VCCI japonés

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくク ラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、 この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こ すことがあります。 取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

#### Declaración MIC de Corea

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



Este equipo está registrado en EMC como producto doméstico. Se puede utilizar en cualquier zona, incluidas las zonas residenciales.

#### Ley de telecomunicaciones del Reino Unido de 1984

Este aparato se ha aprobado con el número NS/G/1234/J/100003 para conexiones indirectas al sistema público de telecomunicaciones del Reino Unido.

### Niveles de emisión de ruidos

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

Presión acústica media de 1 metro, dBA *		
Impresión	52 dBA	
Sin actividad	34 dBA	
* Estos valores están sujetos a cambios. Consulte la sección de especificaciones técnicas de Lexmark C760, C762 en el sitio Web de Lexmark para obtener información actual.		

### **ENERGY STAR**



El programa de equipos de oficina EPA ENERGY STAR es un esfuerzo de colaboración con los fabricantes de equipos de oficina para promover la introducción de productos eficaces en relación al consumo energético y para reducir la contaminación atmosférica provocada por la generación de energía.

Las empresas que forman parte de este programa fabrican productos que se apagan cuando no se están utilizando. Esta característica reduce el consumo de energía hasta el 50 por ciento. Lexmark se enorgullece de formar parte de este programa.

Como miembro del programa ENERGY STAR, Lexmark International ha decidido que este producto cumple las directrices ENERGY STAR para la eficiencia energética.

### Aviso de láser

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arsenide galio de 5 milivatios que funciona en una región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.



### Instalación de controladores para impresión local

El controlador de impresora es el software que permite al ordenador comunicarse con la impresora.

El procedimiento para instalar los controladores depende del sistema operativo que esté utilizando. Utilice la siguiente tabla para buscar las instrucciones sobre la instalación del controlador para su sistema operativo concreto. Si necesita más ayuda, consulte la documentación incluida con el ordenador y el software.

Sistema operativo	Vaya a la página
Windows	14
Windows 95, Windows 98 (Primera edición)	
Macintosh	15
Impresión por puerto serie	16

#### Windows

Puede que algunos sistemas operativos Windows ya incluyan un controlador de impresora que sea compatible con la impresora. Esto puede suponer que la instalación sea automática en versiones posteriores de Windows. Los controladores de impresora del sistema funcionan bien para impresiones sencillas, pero tienen menos funcionalidad que el controlador de impresora personalizado mejorado.

La instalación de un controlador personalizado no sustituirá al controlador del sistema. Se creará un objeto de impresora nuevo que aparecerá en la carpeta Impresoras.

Si utiliza el CD de controladores incluido con la impresora para instalar el controlador de impresora personalizado, conseguirá todas las características de impresora y una funcionalidad mejoradas.

Los controladores están también disponibles en paquetes de software de carga en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**.

#### Uso con Windows 95 y Windows 98 (Primera edición)

- 1 Encienda el ordenador.
- 2 Haga clic en Inicio ► Configuración ► Impresoras y, a continuación, haga doble clic en Agregar impresora.

Nota: el soporte de USB no está disponible para el sistema operativo Windows 95.

**3** Cuando se le solicite, seleccione **Impresora local**.

4 Seleccione el fabricante y el modelo de la impresora y, a continuación, haga clic en Utilizar disco.

**Nota:** algunos sistemas operativos Windows necesitan acceso administrativo para instalar los controladores de impresora en el ordenador.

- 5 Inserte el CD de controladores. Si el CD se inicia automáticamente, haga clic en **Salir** para volver al Asistente para agregar impresora.
- 6 Especifique la ubicación del controlador de impresora personalizado en el CD de controladores.

La ruta debe ser parecida a la siguiente:

```
X:\Drivers\Print\Win_9xMe\<idioma>
```

Donde X es la letra de la unidad de CD-ROM. Por ejemplo, D:\Drivers\Print\Win\_9xMe\English.

7 Haga clic en Aceptar.

Puede que los controladores tarden en cargarse.

8 Cierre el CD de controladores.

#### Macintosh

Es necesario Mac OS 8.6 o posterior para la impresión USB. Para imprimir localmente en una impresora conectada mediante USB, debe crear un icono de impresora de escritorio (Mac 8.6-9.x) o una cola en el Centro de Impresión o en la Utilidad de configuración del servidor de impresión (Mac OS X).

#### Creación de un icono de impresora de escritorio (Mac 8.6-9.x)

- 1 Instale un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) en el ordenador.
  - a Inserte el CD de controladores.
  - **b** Haga doble clic en **Classic** y, a continuación, haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.

**Nota:** un archivo PPD proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora en un ordenador Macintosh.

- c Seleccione el idioma que desea utilizar y haga clic en Aceptar.
- d Haga clic en Aceptar cuando lea el acuerdo de licencia.
- e Haga clic en **Continuar** cuando termine de leer el archivo Readme.
- f Seleccione un tamaño de papel predeterminado.
- **g** En la pantalla Instalación sencilla, haga clic en **Instalar**. Todos los archivos necesarios se instalan en el ordenador.
- h Haga clic en **Salir** cuando se complete la instalación.

Nota: en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com también existe un archivo PPD para la impresora disponible en un paquete de software de carga.

2 Realice uno de los siguientes pasos:

Mac 8.6-9.0: abra Apple LaserWriter.

*Mac 9.1-9.x*: abra **Aplicaciones** y, a continuación, **Utilidades**.

- 3 Haga doble clic en Utilidad de impresora de escritorio.
- 4 Seleccione Impresora (USB) y haga clic en OK.
- 5 En la sección Selección de impresora USB, haga clic en **Cambiar**.

*Si la impresora no aparece en la lista Selección de impresora USB*, asegúrese de que el cable USB está correctamente conectado y de que la impresora está encendida.

- 6 Seleccione el nombre de la impresora y haga clic en OK. La impresora aparece en la ventana Impresora (USB) original.
- 7 En la sección Archivo PPD (PostScript Printer Description), haga clic en **Automática**. Asegúrese de que el archivo PPD de impresora coincide ahora con la impresora.
- 8 Haga clic en Crear y, a continuación, en Guardar.
- 9 Especifique un nombre de impresora y, a continuación, haga clic en **Guardar**. La impresora se guarda ahora como una impresora de escritorio.

#### Impresión por puerto serie

Con la impresión por puerto serie, los datos se transfieren bit a bit. Aunque la impresión por puerto serie normalmente es más lenta que la impresión por puerto paralelo, es la opción aconsejable cuando hay una distancia grande entre la impresora y el ordenador o no hay disponible una interfaz de puerto paralelo.

Para poder imprimir, debe establecer comunicación entre la impresora y el ordenador. Para ello, tiene que 1) definir parámetros serie en la impresora, 2) instalar un controlador de impresora en el ordenador conectado y 3) hacer coincidir los valores serie en el puerto COM.

#### Definición de los parámetros en la impresora

1 En el panel del operador de la impresora, pulse **Menú** hasta que aparezca Imprimir menús en la pantalla y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

**Nota:** para obtener información sobre los menús serie y los mensajes, consulte el CD de publicaciones que se incluye con la impresora.

- 2 Pulse **Menú** hasta que vea Serie estándar (u Opción serie X si ha instalado una tarjeta de interfaz serie) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse Menú hasta que vea el parámetro que desea cambiar y, a continuación, pulse Seleccionar.

4 Pulse Menú hasta que vea el valor correcto en la pantalla y, a continuación, pulse Seleccionar.

Tenga en cuenta las siguientes restricciones:

- La velocidad en baudios máxima admitida es 115.200.
- Bits de datos se debe definir en 7 u 8.
- La paridad debe ser Par, Impar o Ninguna.
- Bits de parada se debe definir en 2.
- El valor de protocolo recomendado para el control de flujo es Xon/Xoff.
- 5 Pulse Volver para salir de los menús cuando haya finalizado.
- 6 Imprima una página de valores de menús y verifique que los parámetros serie son correctos. *Guarde esta página para utilizarla más tarde*.
  - a Pulse Menú hasta que vea MENÚ UTILIDADES y, a continuación, pulse Seleccionar.
  - b Pulse Menú hasta que vea Imprimir menús y, a continuación, pulse Seleccionar.
  - **c** Busque los parámetros serie en la cabecera Serie estándar (u Opción serie X si ha instalado una tarjeta de interfaz serie).

#### Instalación de un controlador de impresora

Debe instalar un controlador de impresora en el ordenador conectado a la impresora.

 Inserte el CD de controladores en la unidad de CD-ROM. Se debe iniciar automáticamente. Si el CD no se inicia automáticamente, haga clic en Inicio > Ejecutar y, a continuación, escriba lo siguiente en el cuadro de diálogo Ejecutar:

D:/Setup.exe.

- 2 Haga clic en Instalar software de impresora.
- 3 Haga clic en Aceptar para aceptar el acuerdo de licencia del software.
- 4 Seleccione Instalar impresora local y, a continuación, haga clic en Siguiente.
- **5** Active la casilla situada al lado de la impresora que va a instalar y, a continuación, seleccione el puerto de comunicaciones (COM1 o COM2) que desea utilizar.
- 6 Haga clic en **Finalizar** para terminar la instalación del software de la impresora.

#### Definición de parámetros en el puerto de comunicaciones (COM)

Después de instalar el controlador de impresora, debe definir los parámetros serie en el puerto de comunicaciones asignado al controlador de impresora.

Los parámetros serie del puerto de comunicaciones deben coincidir exactamente con los parámetros serie definidos en la impresora.

- 1 Haga clic en Inicio ► Configuración ► Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Sistema.
- 2 En la ficha Administrador de dispositivos, haga clic en + para expandir la lista de puertos disponibles.
- **3** Seleccione el puerto de comunicaciones que ha asignado a la impresora (COM1 o COM2).

#### 4 Haga clic en **Propiedades**.

5 En la ficha Configuración de puerto, defina los parámetros serie de modo que sean exactamente los mismos que los de la impresora.

Busque la configuración de la impresora en la cabecera Serie estándar (u Opción serie X) en la página de valores de menús que ha imprimido anteriormente.

- 6 Haga clic en Aceptar y, a continuación, cierre todas las ventanas.
- 7 Imprima una página de prueba para verificar la instalación de la impresora.
  - a Haga clic en Inicio > Configuración > Impresoras.
  - **b** Seleccione la impresora que acaba de crear.
  - **c** Haga clic en **Archivo Propiedades**.
  - **d** Haga clic en **Impr pág prueba**. Cuando la página de prueba se haya imprimido correctamente, la instalación habrá finalizado.

### Instalación de controladores para impresión en red

Sistema operativo	Vaya a la página
Windows	20
Windows 95, Windows 98 (Primera edición)	
Macintosh	21

#### Impresión de una página de configuración de la red

Si la impresora está conectada a una red, imprima una página de configuración de la red para verificar la conexión. Esta página también proporciona información importante que facilita la configuración de la impresión en red.

Nota: si hay un servidor de impresión MarkNet<sup>™</sup> opcional instalado, aparece Imp conf red 1 en la pantalla.



- **1** Asegúrese de que la impresora está encendida.
- 2 Pulse Menú hasta que aparezca Menú Utilidades y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 3 Pulse **Menú** hasta que aparezca Impri conf red y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Se imprime la página de configuración de la red y la impresora vuelve al estado Lista.
- 4 Compruebe la primera sección de la página de configuración de la red y confirme que el estado es "Conectado".

Si el estado es "Sin conexión", puede que el concentrador de LAN no esté activo o que el cable de red no funcione correctamente. Consulte al personal de soporte de red para obtener una solución y, a continuación, imprima otra página de configuración de la red para verificar que está conectado a ella.

Después de asignar y verificar los valores TCP/IP, podrá instalar la impresora en cada ordenador de la red.

#### Windows 95, Windows 98 (Primera edición)

En entornos Windows, las impresoras de red se pueden configurar para la impresión directa o compartida. Ambos métodos de impresión en red necesitan la instalación de un controlador de impresora y la creación de un puerto de impresora de red.

Controladores de impresora admitidos

- Controlador de impresora de sistema Windows
- Controlador de impresora personalizado de Lexmark

Los sistemas operativos Windows incluyen los controladores del sistema. Los controladores personalizados están disponibles en el CD de controladores.

El sistema actualizado y los controladores personalizados están disponibles en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**.

Puertos admitidos para la impresora de red

• Puerto de red Lexmark

Para obtener un funcionalidad básica de la impresora, puede instalar un controlador de impresora del sistema y utilizar un puerto de impresora de red del sistema como LPR o un puerto TCP/IP estándar. El controlador de impresora del sistema y el puerto le permiten mantener una interfaz de usuario compatible con todas las impresoras de la red. Sin embargo, la utilización de un controlador personalizado de la impresora y de un puerto de red consigue una mejora en la funcionalidad, por ejemplo, en las alertas de estado de la impresora.

#### Impresión directa mediante Windows 95/98



Con la impresión directa:

- La impresora está conectada directamente a la red mediante un cable de red, como el de Ethernet.
- Los controladores de impresora están instalados normalmente en cada uno de los ordenadores de la red.

Para instalar un controlador de impresora personalizado y un puerto de red:

- 1 Encienda el ordenador.
- 2 Haga clic en Inicio → Configuración → Impresoras y, a continuación, haga doble clic en Agregar impresora.
- **3** Cuando se le solicite, seleccione **Impresora en red**.
- 4 Introduzca la ruta de acceso de red o el nombre de la impresora de red.
- 5 Seleccione el fabricante y el modelo de la impresora y, a continuación, haga clic en Utilizar disco.

- 6 Inserte el CD de controladores. Si el CD se inicia automáticamente, haga clic en **Salir** para volver al Asistente para agregar impresora.
- 7 Especifique la ubicación del controlador de impresora personalizado en el CD de controladores.

La ruta debe ser parecida a la siguiente: X:\Drivers\Print\Win 9xMe\<idioma>

Donde X es la letra de la unidad de CD-ROM.

Por ejemplo: D:\Drivers\Print\Win\_9xMe\English.

- 8 Haga clic en Siguiente.
- 9 Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación de los controladores.

#### Macintosh

**Nota:** un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora para ordenadores Macintosh.

Para imprimir en una impresora de red, cada usuario de la red Macintosh debe instalar un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) y crear una impresora de escritorio en el ordenador (Mac OS 8.6 a 9.x) o crear una cola de impresión en el Centro de Impresión (Mac OS X).

#### Mac 8.6-9.x

#### Paso 1: Instalación de un archivo PPD personalizado

- 1 Inserte el CD de controladores.
- 2 Haga doble clic en **Classic** y, a continuación, haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.

Nota: un archivo PPD proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora en un ordenador Macintosh.

- 3 Seleccione el idioma que desea utilizar y haga clic en Aceptar.
- 4 Haga clic en Aceptar cuando lea el acuerdo de licencia.
- 5 Haga clic en **Continuar** cuando termine de leer el archivo Readme.
- 6 Seleccione un tamaño de papel predeterminado.
- 7 En la pantalla Instalación sencilla, haga clic en **Instalar**. Todos los archivos necesarios se instalan en el ordenador.
- 8 Haga clic en **Salir** cuando se complete la instalación.

En el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com** también existe un archivo PPD para la impresora disponible en un paquete de software de carga.

#### Paso 2: Creación de una impresora de escritorio

- 1 En el Selector, seleccione el controlador LaserWriter 8.
- 2 Si dispone de una red direccionada, seleccione la zona predeterminada de la lista. Si no sabe qué zona seleccionar, mire bajo AppleTalk en la página de configuración de la red para ver las zonas.
- **3** Seleccione la nueva impresora de la lista.
- 4 Si no sabe qué impresora seleccionar, mire bajo el encabezado de AppleTalk en la página de configuración de la red para buscar el nombre predeterminado de la impresora.
- 5 Haga clic en **Crear**.
- 6 Asegúrese de que hay un icono junto al nombre de la impresora en el Selector.
- 7 Cierre la ventana del Selector.
- 8 Verifique la instalación de la impresora.
  - **a** Haga clic en el icono de la impresora de escritorio que acaba de crear.
  - **b** Seleccione Impresión > Cambiar configuración.
  - Si el archivo PPD que aparece en la parte del archivo PPD (descripción de impresora PostScript) del menú es correcto para la impresora, la instalación de la impresora se ha completado.
  - Si el archivo PPD que aparece en la parte del archivo PPD (descripción de impresora PostScript) del menú no es correcto para la impresora, repita el "Paso 1: Instalación de un archivo PPD personalizado" en la página 21.



### Explicación del panel del operador de la impresora

El panel del operador tiene cinco botones, una pantalla y una luz que se enciende cuando la impresora está procesando un trabajo indicado por el mensaje Ocupada.



#### Botones del panel del operador

Botón	Función
Continuar	<ul> <li>Pulse Continuar para:</li> <li>Volver al estado Lista si la impresora está fuera de línea (el mensaje Lista no aparece en la pantalla).</li> <li>Salir de los menús de la impresora y volver al estado Lista.</li> <li>Borrar algunos mensajes del panel del operador.</li> <li>Continuar imprimiendo después de cargar papel o eliminar atascos de papel.</li> <li>Salir del modo Ahorro energía.</li> </ul>
	Si ha cambiado los valores de la impresora desde los menús del panel del operador, pulse <b>Continuar</b> antes de enviar un trabajo a imprimir. La impresora debe mostrar el mensaje Lista para que se impriman los trabajos.
Menú	<ul> <li>Pulse Menú para:</li> <li>Dejar la impresora fuera de línea (fuera del estado Lista) y entrar en los menús. Cuando la impresora esté fuera de línea, pulse Menú para desplazarse por los menús y por sus elementos.</li> <li>Enumerar los elementos del menú Trabajo (durante el estado Ocupada).</li> <li>Para los elementos de menú con valores numéricos, como Copias, mantenga pulsado Menú para</li> </ul>
	desplazarse por la lista de valores. Suelte el botón cuando aparezca el número que desee. Si aparece el mensaje Menús desactivados, no podrá cambiar los valores predeterminados. Aún se pueden borrar mensajes y seleccionar elementos en el menú Trabajo cuando se está imprimiendo un trabajo. Cuando envíe un trabajo para imprimir, cambie las propiedades de la impresora en el controlador de impresora para seleccionar los valores que desee para el mismo.

Botón	Función
Seleccionar	Pulse Seleccionar para:
	<ul> <li>Abrir el menú que aparece en la segunda línea de la pantalla.</li> <li>Guardar el elemento de menú mostrado como nuevo valor predeterminado de usuario.</li> <li>Borrar determinados mensajes de la pantalla.</li> <li>Seguir imprimiendo después de que aparezca el mensaje Cambiar <x>. Consulte Cambiar <x> para obtener más información.</x></x></li> </ul>
Volver	Pulse Volver para volver al nivel de menú o elemento de menú anterior.
Parar	Pulse <b>Parar</b> en el mensaje Lista, Ocupada O En espera para dejar la impresora temporalmente fuera de línea. El mensaje cambia a No lista. No se pierde ningún dato. Pulse <b>Continuar</b> para devolver la impresora al estado Lista, Ocupada o En espera.
1, 2, 3, 4, 5, 6	Utilice los números situados junto a los nombres de los botones para introducir el número de identificación personal (PIN) después de enviar un trabajo confidencial.

Consulte el **mapa de menús** para ver una breve descripción general de los menús de la impresora disponibles desde el panel del operador.

### Envío de un trabajo a imprimir

Para imprimir un trabajo desde una aplicación típica de Windows:

- 1 Abra el archivo que desee imprimir.
- 2 En el menú Archivo, seleccione Imprimir.
- **3** Verifique que está seleccionada la impresora correcta en el cuadro de diálogo.
- 4 Modifique los valores de la impresora según sea necesario (como, por ejemplo, las páginas que desea imprimir o el número de copias).

5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** para enviar el trabajo a la impresora seleccionada.

Nota: haga clic en Propiedades o en Configuración para ajustar los valores de la impresora que no están disponibles desde la primera pantalla y, a continuación, haga clic en Aceptar.

### Cancelación de un trabajo de impresión

#### Desde el panel del operador de la impresora

Si el trabajo que desea cancelar se está imprimiendo y aparece en la pantalla Ocupado:

- 1 Pulse Menú hasta que vea Menú Trabajo y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 2 Pulse Menú hasta que vea Cancelar trabajo y, a continuación, pulse Seleccionar.

#### Desde la barra de tareas de Windows

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece un pequeño icono de la impresora en la esquina derecha de la barra de tareas.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora. Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.
- 2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

#### Desde un escritorio de Windows

- 1 Minimice todos los programas para ver el contenido del escritorio.
- 2 Haga doble clic en **Mi PC**.
- 3 Haga doble clic en Impresoras. Se mostrará una lista de las impresoras disponibles.
- 4 Haga doble clic en la impresora que ha seleccionado al enviar el trabajo. Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.
- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

#### Desde un ordenador Macintosh

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece el icono de la impresora seleccionada en el escritorio.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora en el escritorio. Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.
- 2 Pulse **Control** y haga clic en el trabajo de impresión que desea cancelar.
- 3 Seleccione Detener cola en el menú desplegable que aparece.

### Carga de las bandejas

Consejos útiles:

- Nunca mezcle diferentes tipos de material en una misma bandeja.
- Airee el material de impresión para evitar que las hojas se peguen entre sí y, a continuación, ventílelas. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



ADVERTENCIA: nunca extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Puede dañar la bandeja o la impresora.

#### Carga de las bandejas de 500 hojas

Para cargar cualquiera de las bandejas de 500 hojas:

- 1 Extraiga la bandeja y colóquela en una superficie plana y nivelada.
- 2 Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hacia la parte frontal de la bandeja.



**3** Presione la palanca de la guía lateral y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.

Los iconos de la parte posterior de la bandeja indican los tamaños de papel.

4 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



5 Coloque el papel en la bandeja tal como se muestra, con la cara de impresión hacia abajo.

No cargue papel doblado o arrugado.



Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en la bandeja.

6 Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hasta que toque firmemente la pila de papel.



7 Vuelva a instalar la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

8 Si carga un tipo de material de impresión distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor Tipo de papel de dicha bandeja en el panel del operador.

Consulte Tipo de papel en la página 70 para obtener más información.

#### Carga de la bandeja de 2000 hojas

Siga estas instrucciones para cargar una bandeja de 2000 hojas. *No cargue ningún material de impresión que no sea papel en la bandeja de 2000 hojas.* 

- 1 Abra la bandeja.
- 2 Presione la palanca de la guía lateral, levante la guía y colóquela en la ranura que corresponda con el tamaño del papel cargado.



**3** Presione las dos palancas de la guía frontal y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.



4 Deslice el soporte inferior hacia la parte frontal de la bandeja hasta que toque la guía frontal.



5 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



6 Ajuste el papel en la esquina posterior izquierda de la bandeja, con la cara de impresión hacia abajo.

No cargue material de impresión doblado o arrugado.



7 Cierre la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos de papel en la bandeja.

### Carga del alimentador multiuso

Puede utilizar el alimentador multiuso de una de estas dos formas:

- **Bandeja de papel**: como bandeja de papel, puede cargar el papel y material especial en el alimentador para dejarlo preparado.
- Alimentador de desvío manual: como alimentador de desvío manual, debe enviar un trabajo de impresión al alimentador y especificar el tipo y el tamaño del material desde el ordenador. La impresora le solicitará que cargue el material de impresión correspondiente antes de imprimir.

Para cargar el alimentador multiuso:

1 Abra el alimentador multiuso.



2 Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hacia la parte frontal de la impresora.



3 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



4 Oriente la pila del papel o material especial de acuerdo con el tamaño, el tipo y el método de impresión que esté utilizando.



5 Coloque el papel o material especial con la cara de impresión hacia arriba, en la parte izquierda del alimentador multiuso y, a continuación, empújelo tanto como sea posible sin forzarlo.

No fuerce el material de impresión.

Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en el alimentador.

6 Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hasta que toque ligeramente el lateral de la pila.



7 Si carga un tipo de material de impresión distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor Tipo de papel de dicha bandeja en el panel del operador.

Consulte **Tipo de papel** en la página 70 para obtener más información.

### Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)

Siga estas instrucciones cuando desee imprimir en material como transparencias, cartulina, papel glossy, etiquetas o sobres.

- 1 Cargue el material según lo especificado para la bandeja que esté utilizando. Para obtener ayuda, consulte cualquiera de los siguientes apartados:
  - Carga de las bandejas
  - Carga del alimentador multiuso
- 2 En el panel del operador de la impresora, defina Tipo de papel y Tamaño del papel según el material cargado. si el tipo de material de impresión que va a cargar es el mismo que el del material cargado anteriormente, no tiene que cambiar el valor Tipo de papel.
  - Nota: el tamaño del papel no se puede ajustar si el sensor automático de tamaño está activado. Este sensor está activado de forma predeterminada para las bandejas de la impresora, pero no está disponible para el alimentador multiuso.

Para cambiar un valor Tipo de papel o Tamaño del papel:

- a Pulse Menú hasta que aparezca Menú Papel y, a continuación, pulse Seleccionar.
- **b** Pulse **Menú** hasta que aparezca Tipo de papel (O Tamaño del papel) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Tipo bandeja 1 (O Tamaño bandeja 1) aparece en la segunda línea de la pantalla.

- **c** Pulse **Seleccionar** si desea cambiar el valor Tipo bandeja 1 (o Tamaño bandeja 1) o pulse **Menú** para desplazarse a otro origen.
- d Pulse Menú para desplazarse en la lista de posibles tipos (o tamaños) del papel.
- e Cuando encuentre el tipo (o tamaño) de papel correcto, pulse **Seleccionar** para guardar el tipo como predeterminado.
- f Pulse Continuar para que la impresora vuelva al estado Lista.
- 3 En la aplicación de software del ordenador, defina el tipo, el tamaño y el origen del papel según el papel cargado.

#### Windows

- a En el procesador de textos, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione Archivo ▶ Imprimir.
- **b** Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
- c Seleccione la bandeja que contiene el material especial en el cuadro de lista Origen del papel.
- d Seleccione el tipo de material (transparencias, sobres, etc.) en el cuadro de lista Tipo de papel.
- e Seleccione el tamaño del material especial en el cuadro de lista Tipo de papel.
- f Haga clic en Aceptar y, a continuación, envíe el trabajo de impresión de la forma habitual.

#### *Mac OS 8.6-9.x*

- a En el procesador de textos, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione Archivo ▶ Preparar página.
- **b** Seleccione el tamaño del papel del menú desplegable **Papel**.
- c Haga clic en Aceptar.
- d Seleccione Archivo > Imprimir.
- e Seleccione el panel **General** y, a continuación, el origen del papel en los menús desplegables, según sea necesario.
- f Seleccione el panel **Imagen** y, a continuación, el tipo de papel en el menú desplegable **Tipo de papel**.
- g Envíe el trabajo de impresión de la forma habitual.

#### Mac OS X

- a En el procesador de textos, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione Archivo ▶ Preparar página.
- **b** Seleccione el tamaño del papel en el menú desplegable **Tamaño del papel**.
- c Haga clic en Aceptar.
- d Seleccione Archivo > Imprimir.
- e Seleccione el panel **Imagen** y, a continuación, el tipo de papel en el menú desplegable **Tipo de papel**.
- **f** Seleccione el panel **Alimentación del papel** y, a continuación, el origen del papel en los menús desplegables, según sea necesario.
- g Envíe el trabajo de impresión de la forma habitual.

### Enlace de bandejas

 Si carga el mismo tamaño y tipo de papel o material especial en varias bandejas, la impresora las enlaza automáticamente: cuando se vacía una bandeja, se carga de la siguiente bandeja enlazada.

Por ejemplo, si tiene el mismo tipo y tamaño de papel o material especial cargado en las bandejas 2 y 4, la impresora carga de la bandeja 2 hasta que se vacía, momento en el que toma el papel de la siguiente bandeja enlazada (bandeja 4).

• Si carga papel del mismo *tamaño* de papel o material especial en todas las bandejas, asegúrese de que también son del mismo *tipo* para poder enlazar las bandejas.

Una vez cargadas las bandejas seleccionadas con el mismo tamaño y tipo de papel o material especial, seleccione el mismo valor de **Tipo de papel** en el **Menú Papel** para estos orígenes.

 Para desactivar el enlace de bandejas, defina Tipo de papel o Tamaño del papel en un valor único para cada una de las bandejas.

### Enlace de bandejas de salida

Si instala un buzón o clasificador opcional en la impresora, puede enlazar las bandejas de salida o, por el contrario, especificar la forma en la que la impresora envía los trabajos a las mismas; para ello, cambie los valores de Configurar bandejas en el menú Papel.

Valor	Descripción
Buzón	Permite seleccionar una bandeja de salida cuando envíe el trabajo a imprimir. (Si lo prefiere, puede seleccionar una bandeja de salida predeterminada a la que irán todos los trabajos de impresión.) La impresora le avisa cuando la bandeja seleccionada se llena y deja de imprimir hasta que la vacíe.
Enlazar	Enlaza todas las bandejas, con lo que, cuando se llena una, la impresora envía los trabajos a la siguiente bandeja enlazada.
Exceso envíos*	Envía automáticamente los trabajos a una bandeja de excedente asignada previamente cuando la bandeja actual está llena.
Asignar tipo	Permite asignar distintos tipos de materiales a bandejas de salida concretas o conjunto de bandejas enlazadas. En ese caso, la impresora envía todo el material impreso a la bandeja o conjunto de bandejas enlazadas que haya designado para recibir cada tipo de papel o material especial.
* Sólo está disponible si ha instalado un buzón opcional.	

Para cambiar el valor Configurar bandejas:

- 1 Pulse Menú hasta que aparezca Menú Papel y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 2 Pulse **Menú** hasta que vea **Configurar bandejas** y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Buzón aparece en la segunda línea de la pantalla.
- **3** Pulse **Menú** hasta que aparezca el valor que desee y, a continuación, pulse **Seleccionar** para guardar el valor como el valor predeterminado de la configuración de bandejas.
- 4 Pulse **Continuar** para que la impresora vuelva al estado Lista.

Para obtener más información, consulte Config. bandejas y Sal <x> llena.

### Retención de un trabajo en la impresora

Cuando envíe un trabajo a la impresora, puede especificar en el controlador que desea que la impresora retenga el trabajo en la memoria. Cuando esté preparado para imprimir el trabajo, debe ir a la impresora y utilizar los menús del panel del operador para identificar el trabajo *retenido* que desea imprimir.

**Nota:** *las funciones Imprimir y retener* requieren un mínimo de 128 MB disponibles en la memoria de la impresora. Se recomienda un mínimo de 256 MB de memoria de la impresora disponible y un disco duro.

#### Impresión y eliminación de trabajos retenidos

Una vez que los trabajos retenidos se han almacenado en la memoria de la impresora, puede utilizar el panel del operador de la misma para especificar qué desea hacer con uno o varios de los trabajos. Puede seleccionar Trab confidncial o Trab retenidos (trabajos Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión) del **Menú Trabajo**. Si selecciona Trab confidncial, deberá introducir el número de identificación personal (PIN) especificado en el controlador cuando se envió el trabajo. Consulte **Trabajos confidenciales** para obtener más información.

Desde los elementos de menú Trab confidncial o Trab retenidos, tiene cinco opciones:

- Imprimir todos
- Imprimir trabajo
- Eliminar todos
- Eliminar trabajo
- Imprimir copias

#### Acceso a los trabajos retenidos desde el panel del operador

- 1 Para acceder a los trabajos retenidos desde el panel del operador:
  - Si la impresora está **Ocupada**, pulse Menú y aparecerá Menú Trabajo.
  - Si la impresora está Lista, continúe con el paso 2.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Trab** retenidos o **Trab** confidncial en la pantalla del panel del operador, según el tipo de trabajo al que desee acceder.
- 3 Pulse Seleccionar.

Nombre de usuario aparece en la primera línea del panel del operador. En la segunda línea aparecen los nombres de los usuarios que están actualmente asociados a trabajos con el estado Imprimir y retener.

4 Pulse **Menú** hasta que aparezca su nombre de usuario.

**Nota:** si está buscando un trabajo confidencial, se le solicitará que introduzca el PIN. Consulte **Trabajos confidenciales** para obtener más información.

- 5 Pulse Seleccionar.
- 6 Pulse **Menú** hasta que la acción que desea realizar aparezca en la segunda línea del panel del operador (Imprimir trabajo, Eliminar trabajo, etc.).
- 7 Pulse Seleccionar.
  - Si busca un trabajo en concreto, pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos disponibles y pulse Seleccionar cuando se muestre el trabajo correcto. Aparece un asterisco (\*) junto al nombre del trabajo, lo que indica que ha decidido imprimir o eliminar ese trabajo.
  - Si se le pide introducir el número de copias que desea imprimir, utilice el botón **Menú** para aumentar o reducir el número de la pantalla y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 8 Pulse **Continuar** para imprimir o eliminar trabajos concretos que haya marcado.

La impresora muestra brevemente mensajes que indican las funciones Imprimir y retener que está realizando.

#### Reconocimiento de cuándo se producen errores de formato

Si el símbolo  $\stackrel{f}{2}$  aparece en la pantalla, indica que la impresora ha tenido problemas al formatear uno o varios trabajos retenidos. Estos problemas de formato se suelen deber a que no hay memoria de impresora suficiente o a datos no válidos que podrían hacer que la impresora deseche el trabajo.

Cuando un símbolo  $\neq$  aparece junto a un trabajo retenido, puede:

- Imprimir el trabajo. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que sólo se imprima parte del trabajo.
- Eliminar el trabajo. Para liberar memoria adicional de la impresora, desplácese por la lista de trabajos retenidos y elimine otros trabajos que haya enviado a la misma.

Si los errores de formato se convierten en un problema recurrente en los trabajos retenidos, es probable que la impresora necesite más memoria.

#### Repetir impresión

Si envía un trabajo con el estado Repetir impresión, la impresora imprime todas las copias solicitadas del trabajo *y* lo almacena en la memoria para que pueda imprimir copias adicionales más adelante. Puede imprimir copias adicionales siempre que el trabajo permanezca almacenado en la memoria.

Nota: los trabajos con el estado Repetir impresión se eliminan automáticamente de la memoria de la impresora cuando ésta necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

#### Reservar impresión

Si envía un trabajo Reservar impresión, la impresora no lo imprime inmediatamente sino que lo almacena en la memoria para que lo pueda imprimir más adelante. El trabajo se retiene en la memoria hasta que lo elimina del menú Trabajos retenidos. Los trabajos con el estado Reservar impresión se pueden eliminar si la impresora necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Consulte Impresión y eliminación de trabajos retenidos para obtener información.

#### Verificar impresión

Si envía un trabajo Verificar impresión, la impresora imprime una copia y conserva en la memoria las copias restantes que se han solicitado desde el controlador. Utilice Verificar impresión para examinar la primera copia y comprobar si es satisfactoria antes de imprimir el resto de copias.

Consulte **Impresión y eliminación de trabajos retenidos** si necesita ayuda para imprimir las copias adicionales almacenadas en la memoria.

Nota: cuando se imprimen todas las copias, el trabajo con el estado Verificar impresión se elimina de la memoria de la impresora.
#### Trabajos confidenciales

Cuando se envía un trabajo a la impresora, se puede introducir un número de identificación personal (PIN) en el controlador. El número debe ser de cuatro dígitos y utilizar los números del 1 al 6. El trabajo se mantiene en la memoria de la impresora hasta que introduzca el mismo número de cuatro dígitos en el panel del operador y elija imprimir o eliminar el trabajo. Esto asegura que el trabajo no se imprima hasta que usted esté ahí para recogerlo y que ninguna otra persona que utilice la impresora pueda imprimirlo.

Al seleccionar Trab confidncial en el menú Trabajo y, a continuación, elegir su nombre de usuario, aparece la siguiente solicitud:

Introduzca PIN:

=\_\_\_\_\_

Utilice los botones del panel del operador para introducir el PIN de cuatro dígitos asociado a su trabajo confidencial. Los números situados junto a los nombres de los botones identifican el botón que tiene que pulsar para cada uno de los dígitos (del 1 al 6). A medida que se introduce el número, aparecen asteriscos en el panel del operador para asegurar la confidencialidad.



Si introduce un PIN no válido, aparece el mensaje No trabajos en impres. ¿Reint?. Pulse Continuar para volver a introducir el número de identificación personal o pulse **Parar** para salir del menú Trab confidncial.

Al introducir un PIN válido, podrá acceder a todos los trabajos de impresión que coincidan con el nombre de usuario y el PIN introducidos. Los trabajos de impresión que coincidan con el PIN introducido aparecen en la pantalla al acceder a los elementos de menú Imprimir trabajo, Eliminar trabajo e Imprimir copias. A continuación, podrá imprimir o eliminar los trabajos que coincidan con el PIN introducido. (Consulte el apartado **Impresión y eliminación de trabajos retenidos** para obtener más información.) Después de imprimir el trabajo, la impresora elimina el trabajo confidencial de la memoria.

#### Sugerencias para imprimir correctamente

#### Almacenamiento del papel

Utilice las siguientes directrices para evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual.

- Almacene el papel en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21° C (70° F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de papel en una estantería o plataforma que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de papel fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes del papel.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar en la impresora.

#### Almacenamiento de suministros

Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros *hacia arriba* en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35° C (95° F)
- Alta humedad (por encima del 80%)
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

#### Cómo evitar atascos

Puede evitar la mayoría de los atascos de papel si carga el papel y material especial correctamente en la impresora.

Consulte los siguientes apartados para obtener instrucciones sobre la carga:

- Carga de las bandejas de 500 hojas
- Carga de la bandeja de 2000 hojas
- Carga del alimentador multiuso

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos de papel:

- Utilice sólo el papel recomendado. Consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en nuestro sitio Web www.lexmark.com para obtener más información sobre qué papel le puede proporcionar unos resultados óptimos para su entorno de impresión.
- No extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Espere a que aparezca el mensaje Cargar bandeja <x> 0 Lista antes de extraer la bandeja.
- Si necesita información detallada antes de adquirir grandes cantidades de papel personalizado, consulte *Card Stock & Label Guide*.
- No cargue papel arrugado, doblado o húmedo.
- Nunca mezcle diferentes tipos de material en una misma bandeja.
- Airee y alise el papel antes de cargarlo.
- No sobrecargue las bandejas o el alimentador multiuso. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada.
- Introduzca las bandejas *con firmeza* en la impresora después de cargarlas.
- Asegúrese de que las guías de las bandejas están en la posición correcta para el tamaño de papel que haya cargado.
- No envíe trabajos para grapar, perforar o separar transparencias, etiquetas o cartulina.
- Se recomienda no enviar transparencias, etiquetas, cartulina ni sobres al buzón o al clasificador opcional. Estos tipos de material especial se deben enviar a la bandeja estándar.
- Si ha instalado un buzón o un clasificador opcional, asegúrese de que la impresora y la opción están alineadas correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener instrucciones sobre la alineación.
- Asegúrese de que todos cables que conectan el alimentador de alta capacidad o el clasificador a la impresora están conectados correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener más información.
- Si se produce un atasco, despeje todo el trayecto del papel. Consulte Cómo despejar todo el trayecto del papel para obtener más información.

# Especificaciones del papel y material especial

En la siguiente tabla se enumeran los tamaños y tipos de papel normal y material especial que se admiten para las bandejas estándar y opcionales, así como para el alimentador multiuso. Se recomienda probar una muestra reducida de cualquier papel o material especial que se desee utilizar en la impresora antes de comprar grandes cantidades.

Origen	Tamaños de papel admitidos	Tipos de papel admitidos	Capacidad
Bandejas de 500 hojas	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5, Folio <sup>1</sup> , Media carta <sup>1</sup> , Universal <sup>2,3</sup>	Papel, transparencias, etiquetas, cartulina	<ul> <li>500 hojas de papel de 75 gm/m<sup>2</sup></li> <li>350 transparencias<sup>5</sup></li> <li>200 hojas de etiquetas o cartulina<sup>4,5</sup></li> </ul>
Bandeja de 2000 hojas	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5	Papel	2000 hojas de papel de 75 g/m <sup>2</sup> (20 libras)
Alimentador multiuso	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5, Folio <sup>1</sup> , Media carta <sup>1</sup> , Universal <sup>2,3</sup>	Papel, transparencias, etiquetas, cartulina	<ul> <li>100 hojas de papel de 75 g/m<sup>2</sup> (20 libras)</li> <li>75 transparencias<sup>5</sup></li> <li>40 hojas de etiquetas o cartulina<sup>4,5</sup></li> </ul>
	7¾, 9, 10, DL, C5, B5, otros <sup>6</sup>	Sobres	10 sobres

<sup>1</sup> Se admite como papel seleccionado si el sensor de tamaño se ha desactivado en las bandejas adecuadas.

- <sup>2</sup> Cuando se selecciona, a la página se le da formato de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) a menos que se indique lo contrario.
- <sup>3</sup> Cargue el material estrecho con la parte más larga en la dirección de carga (vertical).
- <sup>4</sup> Si utiliza grandes cantidades de etiquetas u otro material de impresión glossy, sustituya el alojamiento del fusor por un kit de actualización del rodillo de aplicación.
- <sup>5</sup> La capacidad depende del peso y la estructura del material de impresión. La impresora puede imprimir directamente en transparencias diseñadas para su uso en impresoras láser. La calidad de impresión y durabilidad dependen de la transparencia utilizada. Imprima siempre muestras en las transparencias que piensa utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Para las transparencias, el valor Tipo del papel debe estar definido como Transparencia para evitar atascos. (Consulte **Tipo de papel** para obtener información detallada sobre este valor.) Para determinar si las transparencias son compatibles con impresoras láser que las calienten hasta temperaturas de 212 °C (414 °F), consulte con el fabricante o el distribuidor. Utilice únicamente transparencias que puedan soportar estas temperaturas sin derretirse, perder el color, desviarse ni liberar emisiones peligrosas.

<sup>6</sup> El tamaño puede variar de 98,4 x 62 mm a 176 x 250 mm (de 3,87 x 6,38 pulg. a 6,93 x 9,84 pulg.).

Para obtener más información sobre los tipos de papel y material especial que admite la impresora, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**.

La impresora admite los siguientes tamaños de materiales de impresión estándar. El valor Universal permite seleccionar tamaños personalizados hasta el máximo especificado.

Material de impresión	Origen	A4 (210 x 297 mm)	A5 (148 x 210 mm)	JIS B5 (182 x 257 mm)	Media carta (5,5 x 8,5 pulg.)	Carta (8,5 x 11 pulg.)	Folio (8,5 x 13 pulg.)	Legal (8,5 x 14 pulg.)	Ejecutivo (7,25 x 10,5 pulg.)	Universal (desde 5,5 x 8,27 pulg. hasta 8,5 x 14 pulg.)	Universal (desde 2,75 x 5 pulg. hasta 9,01 x 14 pulg.)	Universal (desde 5,83 x 7,17 pulg. hasta 8,5 x 14 pulg.)	
Papel normal <sup>1, 2</sup>	500 <sup>7</sup>	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	
Fibra larga (ligero): 60-74 9 g/m <sup>2</sup> (alta calidad)	2000 <sup>8</sup>	•	•	•		•		•	•				
Fibra larga (normal): 75-119,9 g/m <sup>2</sup> (alta calidad) Fibra larga (pesado): 120-176 g/m <sup>2</sup> (alta calidad)	Alimentador multiuso <sup>9</sup>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Cartulina <sup>2</sup>	500	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	
Límite superior, fibra larga: Index Bristol:163 g/m <sup>2</sup> Etiqueta: 163 g/m <sup>2</sup> Portada: 176 g/m <sup>2</sup> Límite superior, fibra corta: Index Bristol: 199 g/m <sup>2</sup> Etiqueta: 203 g/m <sup>2</sup> Portada: 216 g/m <sup>2</sup>	Alimentador multiuso	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Transparencia	500	•				•							
161-169 g/m <sup>2</sup> (alta calidad)	Alimentador multiuso	•				•							
<ul> <li>El papel de menos de 75 g/m<sup>2</sup> (alta calidad) está limitado a símplex sólo a menos del 60% de humedad relativa y no se admite en dúplex. La opción dúplex admite los mismos pesos y tipos que la impresora excepto el papel de 60-74,9 g/m<sup>2</sup> de fibra larga de alta calidad, cartulina A5, sobres, transparencias, etiquetas de vinilo y etiquetas de poliéster.</li> <li>Para el papel de 60-176 g/m<sup>2</sup>, se recomienda la fibra larga. Para papeles con un peso superior a 176 g/m<sup>2</sup> es aconsejable la fibra corta.</li> </ul>				<ul> <li>Los pesos del alimentador multiuso varían:</li> <li>Papel: 199 g/m<sup>2</sup></li> <li>Doble hoja: 199 g/m<sup>2</sup></li> <li>Vinilo: 260 g/m<sup>2</sup> (soporte para etiquetas)</li> <li>Las etiquetas de vinilo sólo se admiten cuando la temperatura del entorno de impresión y del material de impresión sea de 20-32,2°C.</li> <li>El área sensible a la presión debe entrar primero en la</li> </ul>					<ul> <li>Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón alta calidad.</li> <li>El peso máximo del contenido 100% algodón es de 90 g/m<sup>2</sup> alta calidad.</li> <li>Los sobres de 105 g/m<sup>2</sup> están limitados a un contenido en algodón del 25%.</li> <li>Bandeja de 500 hojas</li> <li>Bandeja de 2000 hojas</li> <li>Alimentador multiuso</li> </ul>				

Material de impresión	Origen	A4 (210 x 297 mm)	A5 (148 x 210 mm)	JIS B5 (182 x 257 mm)	Media carta (5,5 x 8,5 pulg.)	Carta (8,5 x 11 pulg.)	Folio (8,5 x 13 pulg.)	Legal (8,5 x 14 pulg.)	Ejecutivo (7,25 x 10,5 pulg.)	Universal (desde 5,5 x 8,27 pulg. hasta 8,5 x 14 pulg.)	Universal (desde 2,75 x 5 pulg. hasta 9,01 x 14 pulg.)	Universal (desde 5,83 x 7,17 pulg. hasta 8,5 x 14 pulg.)
Papel glossy	500	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
88-176 g/m <sup>2</sup> (libro)	2000	•	•	•		•		•	•			
Portada brillante, fibra larga: 162-176 g/m <sup>2</sup> (portada)	Alimentador multiuso	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Etiquetas	500	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
(alta calidad) Doble hoja: <sup>3</sup> 180 g/m <sup>2</sup> (alta calidad) Poliéster: 220 g/m <sup>2</sup> (alta calidad) Vinilo: <sup>3, 4</sup> 300 g/m <sup>2</sup> (alta calidad)	Alimentador multiuso	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<ul> <li>El papel de menos de 75 g/m<sup>2</sup> (alta calidad) está limitado a símplex sólo a menos del 60% de humedad relativa y no se admite en dúplex. La opción dúplex admite los mismos pesos y tipos que la impresora excepto el papel de 60-74,9 g/m<sup>2</sup> de fibra larga de alta calidad, cartulina A5, sobres, transparencias, etiquetas de vinilo y etiquetas de poliéster.</li> <li>Para el papel de 60-176 g/m<sup>2</sup>, se recomienda la fibra larga. Para papeles con un peso superior a 176 g/m<sup>2</sup> es aconsejable la fibra corta.</li> </ul>				<ul> <li>Los pesos del alimentador multiuso varían:</li> <li>Papel: 199 g/m<sup>2</sup></li> <li>Doble hoja: 199 g/m<sup>2</sup></li> <li>Vinilo: 260 g/m<sup>2</sup> (soporte para etiquetas)</li> <li>Las etiquetas de vinilo sólo se admiten cuando la temperatura del entorno de impresión y del material de impresión sea de 20-32,2°C.</li> <li>El área sensible a la presión debe entrar primero en la</li> </ul>				<ul> <li>Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón alta calidad.</li> <li>El peso máximo del contenido 100% algodón es de 90 g/m<sup>2</sup> alta calidad.</li> <li>Los sobres de 105 g/m<sup>2</sup> están limitados a un contenido en algodón del 25%.</li> <li>Bandeja de 500 hojas</li> <li>Bandeja de 2000 hojas</li> <li>Alimentador multiuso</li> </ul>				

Material de impresión	Origen	A4 (210 x 297 mm)	A5 (148 x 210 mm)	JIS B5 (182 x 257 mm)	Media carta (5,5 x 8,5 pulg.)	Carta (8,5 x 11 pulg.)	Folio (8,5 x 13 pulg.)	Legal (8,5 x 14 pulg.)	Ejecutivo (7,25 x 10,5 pulg.)	Universal (desde 5,5 x 8,27 pulg. hasta 8,5 x 14 pulg.)	Universal (desde 2,75 x 5 pulg. hasta 9,01 x 14 pulg.)	Universal (desde 5,83 x 7,17 pulg. hasta 8,5 x 14 pulg.)
Papel integrado (etiquetas) <sup>5</sup>	500	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Area sensible a la presion: 140-175 g/m <sup>2</sup> Base del papel (fibra larga): 75-135 g/m <sup>2</sup> (alta calidad)	Alimentador multiuso	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Sobre <sup>6</sup></b> 60-105 g/m <sup>2</sup> (alta calidad)	Alimentador multiuso	Sobre 7¾ (3,875 x 7,5 pulg.)         Sobre           Sobre 9 (3,875 x 8,9 pulg.)         Sobre           Sobre 10 (4,12 x 9,5 pulg.)         Sobre           Otro sobre (desde 98,4 x 162 mm)         hasta 176 x 250 mm)				<b>e DL</b> (110 x 220 mm) <b>e C5</b> (162 x 229 mm) <b>e B5</b> (176 x 250 mm)						
<ul> <li>El papel de menos de 75 g/mi limitado a símplex sólo a men humedad relativa y no se adm opción dúplex admite los misr que la impresora excepto el pi de fibra larga de alta calidad, transparencias, etiquetas de v poliéster.</li> <li>Para el papel de 60-176 g/m<sup>2</sup> fibra larga. Para papeles con 176 g/m<sup>2</sup> es aconsejable la fit</li> </ul>	está os g/m <sup>2</sup> bbres, s de a la pr a	<ul> <li>Los multi</li> <li>Papel</li> <li>Doble</li> <li>Vinilo: etiqu</li> <li>Las adm tem impi 20-3</li> <li>El á deb impi</li> </ul>	pesos iuso va : 199 g hoja: 1 : 260 g uetas) etiquet iten cu peratur resión s 32,2°C. rea ser e entra resora.	del alin Irían: /m <sup>2</sup> 99 g/m 'm <sup>2</sup> (so as de v ando la a del ei y del m sea de y del m sea de r prime	nentad porte p vinilo so a ntorno aterial la pres ro en la	or bara blo se de de sión a	<ul> <li>Sulf 100'</li> <li>El pes 100' 90 g</li> <li>Los so limit algo</li> <li>7 Ban</li> <li>9 Ban</li> <li>9 Alim</li> </ul>	ito, sin % algo % algo /m <sup>2</sup> alt bbres d ados a dón de deja de deja de entado	madera dón alta mo del dón es a calida e 105 g un con l 25%. e 500 h e 2000 l or multiu	a o has a calida conter de ad. g/m <sup>2</sup> es tenido ojas hojas uso	ta el ad. hido stán en	

## Selección de material de impresión

#### Papel

El proceso de impresión láser calienta el papel hasta temperaturas de 160 °C (320 °F). Utilice únicamente papeles que puedan soportar estas temperaturas sin perder el color, provocar manchas de tinta o liberar emisiones peligrosas. Consulte con el fabricante o distribuidor si el papel elegido es aceptable para impresoras láser.

Los papeles preimpresos, como el papel con cabecera, deben poder soportar temperaturas de hasta 160° C (320° F) sin derretirse ni liberar emisiones peligrosas. Utilice papel impreso con tintas resistentes al calor diseñadas para su uso en copiadoras xerográficas. La tinta debe poder soportar temperaturas de 160° C (320° F) sin derretirse ni liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner ni la silicona del fusor. Las tintas que se imprimen mediante un proceso de oxidación o tintas oleosas deben de cumplir estos requisitos, las de látex puede que no. Si tiene dudas, consulte con su proveedor de papel.

#### Transparencias

Para determinar si las transparencias son compatibles con impresoras láser que las calienten hasta temperaturas de 150° C (302° F), consulte con el fabricante o el distribuidor. Utilice únicamente transparencias que puedan soportar estas temperaturas sin derretirse, perder el color, desviarse ni liberar emisiones peligrosas. Para obtener información detallada, consulte Card Stock & Label Guide, disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

#### **Sobres**

Utilice sobres que puedan soportar temperaturas de 155° C (311° F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas. Si tiene dudas sobre los sobres que está pensando utilizar, consulte con su proveedor de sobres.

#### Etiquetas

La impresora puede imprimir en muchas etiquetas diseñadas para las impresoras láser. Estas etiquetas se proporcionan en hojas de tamaño Carta, A4 y Legal. El adhesivo de la etiqueta, la cara recomendada del paquete de impresión y las capas de protección deben poder soportar una temperatura de 155° C (311° F) y una presión de 25 libras por pulgada cuadrada (psi).

#### Cómo evitar atascos de papel

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos de papel:

- No extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Espere a que aparezca el mensaje Cargar bandeja <x> 0 Lista antes de extraer la bandeja.
- Utilice sólo el papel recomendado.
- No cargue papel arrugado, doblado o húmedo.
- Airee y alise el papel antes de cargarlo.
- No sobrecargue las bandejas o el alimentador multiuso. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada.
- Introduzca las bandejas con firmeza en la impresora después de cargarlas.
- Asegúrese de que las guías de las bandejas están en la posición correcta para el tamaño de papel que haya cargado.
- No envíe trabajos para grapar, perforar o separar transparencias, etiquetas o cartulina.
- Se recomienda no enviar transparencias, etiquetas, cartulina ni sobres al buzón o al clasificador opcional. Estos tipos de material especial se deben enviar a la bandeja estándar.
- Si ha instalado un buzón o un clasificador opcional en la impresora, asegúrese de que la impresora y la opción están alineadas correctamente. Consulte la *Guía de instalación* incluida con la impresora u opción para obtener instrucciones de alineación.
- Asegúrese de que todos cables que conectan el alimentador de alta capacidad o el clasificador a la impresora están conectados correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener más información.
- Si se produce un atasco, despeje todo el trayecto del papel.



Seleccione un menú o un elemento de menú para obtener más información.



## Menú Color

Utilice el menú Color para ajustar la calidad de impresión y personalizar la impresión en color.

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Ajuste de color	Volver a calibrar las tablas de conversión de color, ajustando las variaciones en la salida que se producen como resultado de condiciones cambiantes, como la temperatura ambiente o la humedad.	No existe ninguna selección para esta operaci Al pulsar <b>Seleccionar</b> se inicia esta operación		
Mezcla de	Proporcionar a los usuarios la capacidad	Cian	-5, -4, -3, -2, -1, 0*, 1, 2, 3, 4, 5	
color	salida impresa aumentando o reduciendo	Magenta	<ul> <li>-5 es la reducción máxima</li> <li>5 es el aumento máximo</li> </ul>	
	la cantidad de tóner utilizado en cada plano de color individualmente.	Amarillo		
	Nota: esta función sólo se aplica a los	Negro		
	archivos impresos mediante el controlador PostScript.	Rest. predet.	Define los valores de Cian, Magenta, Amarillo y Negro en 0 (cero).	
Correc. de color	Correc. de colorAjustar el color impreso con el fin de que se corresponda lo mejor posible con los colores de otros dispositivos de salida o sistemas de color estándar.		Aplica tablas de conversión de color diferentes a cada objeto en la página impresa según el tipo de objeto y cómo está especificado el color para cada objeto.	
	entre los colores aditivos y los sustractivos, resulta imposible reproducir en la impresora determinados colores que	Desactivado	No se implementa ninguna corrección de color.	
impresora determinados colores que aparecen en el monitor.		Manual	Permite personalizar las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto en la página impresa según el tipo de objeto y cómo está especificado el color para cada objeto. La personalización se lleva a cabo utilizando las selecciones disponibles en el elemento de menú Color manual.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Muestras colorAyudar a los usuarios en la selección de los colores que se imprimirán. Los usuarios pueden imprimir páginas de muestra deF		Pantalla sRGB	Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Pantalla sRGB.	
color para cada tabla de conversión de color RGB y CMYK utilizada en la impresora. Las páginas de muestra de color constan de una serie de cuadros de color junto con la combinación RGB o CMYK que crea el color que se muestra en cada cuadro concreto. Dichas páginas pueden resultar útiles para ayudar a los usuarios a decidir las combinaciones RGB o CMYK que pueden utilizar en las aplicaciones de software con el fin de crear la salida de color impresa deseada.	color para cada tabla de conversion de color RGB y CMYK utilizada en la impresora. Las páginas de muestra de color constan de una serie de cuadros de color junto con la combinación RGB o CMYK que crea el	Intenso sRGB	Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Intenso sRGB.	
		Desactivado- RGB	Imprime muestras RGB sin utilizar tablas de conversión de color.	
	color que se muestra en cada cuadro concreto. Dichas páginas pueden resultar útiles para ayudar a los usuarios a decidir las combinaciones RGB o CMYK que	Intenso	Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Intenso.	
	CMYK EE.UU.	Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK EE.UU.		
			CMYK Europa	Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK Europa.
		Desactivado- CMYK	Imprime muestras CMYK sin utilizar tablas de conversión de color.	
		CMYK intenso	Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK intenso.	
Economiz color	Ahorrar tóner. Si se selecciona, este valor anulará los valores de Intensidad del tóner.	Desactivado*	Imprime utilizando el valor Intensidad del tóner.	
			Aplica un nivel de intensidad del tóner menor. El valor Intensidad del tóner se omite.	
			omite.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Color manual	Permitir a los usuarios personalizar las conversiones de color RGB o CMYK aplicadas a cada objeto de la página impresa. La conversión de color de los datos especificados utilizando combinaciones RGB se puede personalizar según el tipo de objeto (texto, gráficos o imagen).	Imagen RGB Texto RGB Gráficos RGB CMYK	<ul> <li>Pantalla sRGB*: aplica una tabla de conversión de color para producir una salida que se aproxima a los colores que se muestran en una pantalla de ordenador.</li> <li>Intenso sRGB: aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de color Pantalla sRGB. Preferible para gráficos comerciales y texto.</li> <li>Desactivado: no se implementa ninguna conversión de color que produce colores más brillantes y más saturados.</li> <li>Pantalla sRGB</li> <li>Intenso sRGB*</li> <li>Desactivado</li> <li>Intenso</li> <li>CMYK EE.UU.</li> </ul>
			<ul> <li>(predeterminado para equipos de 120 V): aplica una tabla de conversión de color para aproximarse a la salida de color SWOP.</li> <li>CMYK Europa (predeterminado para equipos de 220 V): aplica una tabla de conversión de color para aproximarse a la salida de color EuroScale.</li> <li>CMYK intenso: aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de color CMYK EE.UU.</li> <li>Desactivado: no se implementa ninguna conversión de color.</li> </ul>
Modo de	Determinar si los archivos se imprimen en escala de grises monocroma o en color	Color*	
impresion		Blanco y negro	
Resolución impr	Definir el número de puntos por pulgada (ppp) impresos.	4800 CQ*	Valor predeterminado.
		1200 ppp	Proporciona la salida con la mayor resolución que genera la salida preferible para determinadas imágenes y gráficos. Este valor también proporciona mayor brillo.

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Intensidad tóner	ntensidadAclarar u oscurecer la salida impresa o ahorrar tóner.		Si el modo de impresión es Blanco y negro, el valor 5	
	<b>Nota:</b> la configuración de Intensidad del tóner con los valores 1, 2 o 3 sólo es efectiva cuando se utiliza el controlador PostScript.		aumenta la densidad de toner y oscurece todos los trabajos de impresión (PCL o PostScript). Si el modo de impresión es Colo el valor 5 es lo mismo que 4.	
		4*	Valor predeterminado de intensidad de tóner.	
		3	Reducción del consumo de tóner.	
			Mayor reducción del consumo de tóner.	
		1	Reducción máxima del consumo de tóner.	

## Menú Acabado

Utilice el menú Acabado para definir la salida impresa de la impresora.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Págs. en blanco	Especificar si se incluyen páginas en blanco generadas por la aplicación en la salida impresa.	No imprimir*	No imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo.
		Imprimir	Imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo.
Clasificación	Clasificación Mantener las páginas de un trabajo de impresión apiladas en orden al imprimir varias copias del trabajo.		Imprime cada página de un trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y envía tres páginas para impresión, la impresora imprime página 1, página 1, página 2, página 2, página 3, página 3.
		Activado	Imprime todo el trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y envía tres páginas para impresión, la impresora imprime página 1, página 2, página 3, página 1, página 2, página 3.

Elemento de menú	Finalidad			Va	Valores						
Copias	Definir el núm como valor pr impresora. (D copias necesa concreto del c impresora. Lo en este contro valores seleco operador.)	ero de copia edetermina efina el nún ario para un controlador d s valores se olador siemp cionados en	as que desea do de la nero de trabajo de la eleccionados ore anulan los el panel del	1. 5	999 (	[1*)					
Dúplex	Definir dúplex	como valor	De loe	De	esacti	vado*	Imprime en una cara del papel.				
	predeterminado para todos los trabajos de impresión. (Seleccione Dúplex del controlador de impresora para realizar sólo trabajos dúplex concretos.)				Activado Imprime en ambas caras de					iras del pa	apel.
Encuad. dúplex	Definir la encuadernación de las páginas en dúplex y la forma en que está orientada la impresión de las caras posteriores (pares) con respecto a la impresión de las caras frontales (impares).			B	orde la	argo*	Se asume que la encuado realiza en el borde largo o (borde izquierdo para la co vertical y borde superior p orientación horizontal).			uadernac go de la   la orienta ior para la ).	ión se página ación a
	(impares).	mpares).			orde c	orto	Se asume que la encuadernación se realiza en el borde corto de la página (borde superior para la orientación vertical y borde izquierdo para la orientación horizontal).				ión se página ción la
Perforador	Perforar el borde de toda la salida			De	esacti	vado*	No perfo	ora la	a salida in	npresa.	
	impresa. (Sei controlador de sólo un trabaj	eccione Per e impresora o específico	forador del para perfora impreso.)	r Ao	Activado Perfora cada una de las páginas impresas.				as		
Margen multipág.	Imprimir un be página cuand	orde alredeo o utilice Imp	dor de cada o multipágina	. Ni	Ninguna* No imprime un cada imagen o			un borde 1 de págir	ın borde alrededor de de página.		
				So	ólido		Imprime un borde de línea sólida alrededor de cada imagen de página.				
Orden	Determinar la imágenes de	posición de varias págir	e las nas al utilizar	Н	Horizontal*						
munipag.	Imp multipági	na. La posic	ción depende	Ve	ertical						
	orientación ve	ertical u hori	zontal.	' Ho	oriz. ir	nversa					
				Ve	Vert. inversa						
	dependiendo	del valor Or	den multipá	n 4 ei 9. que	en una e selec	y orienta cione:	cion vertio	cai, i	os resulta	ados difie	ren
	Orden ho	rizontal	Orden ve	rtical		Orc horiz	den ontal		Orc vertical	den inverso	
	1	2	1	3		2	1		3	1	
	3	4	2	4		4	3		4	2	

Elemento de menú	Finalidad	Valores			
Imp	Imprimir varias imágenes de páginas	Desactivado*	Imprime 1 imagen de página por cara.		
multipágina	en una cara de la hoja de papel. También se denomina <i>n en una</i> o	2 en una	Imprime 2 imágenes de página por cara.		
	Ahorro de papel.	3 en una	Imprime 3 imágenes de página por cara.		
		4 en una	Imprime 4 imágenes de página por cara.		
		6 en una	Imprime 6 imágenes de página por cara.		
		9 en una	Imprime 9 imágenes de página por cara.		
		12 en una	Imprime 12 imágenes de página por cara.		
		16 en una	Imprime 16 imágenes de página por cara.		
Vista multipág.	Determinar la orientación de una hoja de múltiples páginas.	Automático*	Permite a la impresora elegir entre orientación vertical u horizontal.		
		Borde largo	Define el borde largo del papel en la parte superior de la página (horizontal).		
		Borde corto	Define el borde corto del papel en la parte superior de la página (vertical).		
Separación pág	Separar la salida de los trabajos de impresión o las copias de un trabajo	Ninguna*	Apila todas las hojas directamente una encima de otra.		
	separación de los documentos apilados en la bandeja de salida del	Entre copias	Separa las copias de un trabajo de impresión.		
	clasificador.	Entre trabajos	Separa los trabajos de impresión.		
Hojas	Insertar hojas de separación en blanco	Ninguna*	No inserta hojas de separación.		
separación	de un trabajo o entre cada página de un trabajo.	Entre copias	Inserta una hoja en blanco entre cada copia del trabajo. Si está desactivada la opción Clasificación, se inserta una página en blanco entre cada grupo de páginas impresas (todas las páginas 1, todas las páginas 2, etc.). Si está activada, se inserta entre cada copia clasificada del trabajo de impresión.		
		Entre trabajos	Inserta una hoja en blanco entre los trabajos.		
		Entre páginas	Inserta una hoja en blanco entre cada página del trabajo. Esta opción resulta útil si está imprimiendo transparencias o desea insertar páginas en blanco en un documento para notas.		
Origen separador	Especificar el origen del papel donde están las hojas de separación.	Bandeja <x> (Bandeja 1*)</x>	Selecciona las hojas de separación de la bandeja especificada.		
		Alim. mult.	Selecciona las hojas de separación del alimentador multiuso. (También debe definir Conf. multiuso en Cassette.)		

Elemento de menú	Finalidad	Valores			
Grapar Configurar el grapado como valor		Desactivado*	No grapa los trabajos de impresión.		
trabajo	de impresión. (Seleccione la opción de grapado en el controlador de impresora si sólo desea grapar algunos trabajos.)	Activado	Grapa todos los trabajos enviados a la impresora.		
Fte inicEspecificar el origen del papel ograpadodesea que utilice la impresora c		Bandeja <x> (Bandeja 1*)</x>	Selecciona el papel de la bandeja especificada.		
	prepare la grapadora. Cuando se sustituye un cartucho de grapas o se elimina un atasco de grapas, puede que la impresora necesite preparar la grapadora, grapando una hoja de papel varias veces.		Selecciona el papel del alimentador multiuso.		

## Menú Ayuda

Utilice el menú Ayuda para imprimir cualquiera de las siguientes guías de referencia rápida. Pulse **Seleccionar** para imprimir la guía seleccionada.

Elemento de menú	Finalidad
Imprimir todo	Imprime todas las páginas de la referencia rápida de una vez.
Guía de ayuda	Proporciona información sobre cómo utilizar el menú Ayuda o cómo obtener ayuda en línea.
Guía de impresión	Proporciona información sobre cómo cargar las bandejas, imprimir en material especial y cómo definir el tamaño y el tipo de papel.
Guía de suministros	Muestra los suministros disponibles.
Calidad de impresión	Proporciona información sobre los problemas de calidad de impresión y sus soluciones.
Calidad de color	Proporciona información sobre cómo obtener el mejor rendimiento de color.
Guía de papel	Proporciona detalles sobre el material de impresión admitido
Guía de conexión	Proporciona instrucciones sobre cómo conectar la impresora al ordenador o a la red.
Guía de desplazamiento	Proporciona información útil sobre cómo embalar la impresora antes de desplazarla.
Defectos de impresión	Proporciona instrucciones para resolver defectos de impresión repetitivos.
Eliminación de atascos	Proporciona instrucciones sobre cómo eliminar atascos.

# Menú Trabajo

El menú Trabajo sólo está disponible cuando la impresora está procesando o imprimiendo un trabajo, cuando aparece un mensaje de impresora o cuando la impresora está en modo Rastreo hexadecimal. Pulse **Menú** para abrir el menú Trabajo.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
<b>Cancelar fax</b> Cancelar faxes salientes antes de que se transmitan o cancelar faxes entrantes antes de que se acaben de imprimir.	R	Cancela un fax entrante. Cuando aparezca el número de fax del equipo emisor, pulse <b>Seleccionar</b> para cancelar el fax entrante.	
		D	Cancela un fax saliente. Cuando aparezca el número de fax del equipo receptor, pulse <b>Seleccionar</b> para cancelar el trabajo de fax. Si no aparece el número de teléfono del fax que desea cancelar, pulse el botón <b>Menú</b> para desplazarse por la lista. La impresora puede mostrar hasta cinco números de fax en la cola de faxes salientes. Cuando en la cola haya más de cinco faxes, el siguiente trabajo de fax que aparece en la pantalla como fax saliente se transmite o se cancela.
Cancelar	Cancelar el trabajo de impresión actual.		
uavaju	nota: Cancelar trabajo solo aparece si l en la memoria de impresora.	a impresora está p	procesando un trabajo o tiene un trabajo

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Trab	Imprimir trabajos confidenciales almace	nados en la memo	oria de impresora.
confidncial	<b>Nota:</b> cuando el trabajo confidencial se impresora.	imprime, se elimir	na automáticamente de la memoria de
	<ol> <li>Introduzca el número de identificación personal (PIN) asociado al trabajo confidencial.</li> </ol>	Introduzca PIN	Utilice los botones del panel del operador para introducir el PIN asociado al trabajo confidencial.
	2 A continuación, seleccione un valor:	Imprimir todos	Imprime todos los trabajos asociados al PIN.
		Imprimir trabajo	Imprime el trabajo confidencial especificado. Pulse <b>Menú</b> para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al PIN. Pulse <b>Seleccionar</b> para imprimir un trabajo específico.
		Eliminar todos	Elimina todos los trabajos asociados al PIN.
		Eliminar trabajo	Elimina el trabajo confidencial especificado. Pulse <b>Menú</b> para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al PIN. Pulse <b>Seleccionar</b> para eliminar un trabajo específico.
		Copias	Determina el número de copias impresas de cada trabajo confidencial. Pulse <b>Menú</b> para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al PIN. Pulse <b>Seleccionar</b> para especificar el trabajo que desea imprimir. Pulse <b>Menú</b> para aumentar o disminuir el número de copias y, a continuación, pulse <b>Seleccionar</b> .
Trab	Imprimir trabajos con el estado	Imprimir todos	Imprime todos los trabajos retenidos.
retenidos Reservar impresión, Repetir impresión o Verificar impresión almacenados er la memoria de impresora.	Reservar impresión, Repetir impresión o Verificar impresión almacenados en la memoria de impresora.	Imprimir trabajo	Imprime el trabajo retenido especificado. Pulse <b>Menú</b> para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse <b>Seleccionar</b> para imprimir el trabajo específico.
		Eliminar todos	Elimina todos los trabajos retenidos.
		Eliminar trabajo	Elimina el trabajo retenido designado. Pulse <b>Menú</b> para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse <b>Seleccionar</b> para eliminar el trabajo.
		Copias	Determina el número de copias de cada trabajo retenido. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse Seleccionar para especificar el trabajo que desea imprimir. Pulse Menú para aumentar o disminuir el número de copias y, a continuación, pulse Seleccionar.

Elemento de menú	Finalidad	Valores
Impr. mem. int.	Imprimir cualquier dato almacenado en Nota: Impr. mem. int. sólo está disponit mensaje En espera. El estado En espe impresora o se imprime un trabajo ASC	la memoria intermedia de impresión. le cuando accede al menú Trabajo mientras aparece el era se produce si se envía un trabajo incompleto a la II, como un comando de la pantalla de impresión.
Rest. sal. act.	Definir la bandeja de salida activa como impresa) en un conjunto de bandejas er	la de inicio (la primera bandeja que recibe la salida nlazadas.
Restablecer impr	Restablecer la impresora en el valor pre eliminar todos los recursos descargados la memoria de impresora (RAM) y elimir interfaz.	edeterminado de usuario de cada elemento de menú, s (fuentes, macros y juegos de símbolos) almacenados en nar todos los datos de la memoria intermedia de enlace de
	antes de seleccionar Restablecer impr,	salga de la aplicación de software que está utilizando.

## Menú Red

Utilice el menú Red para modificar aquellos valores que afectan a los trabajos enviados a la impresora mediante un puerto de red (Red estándar o Red opción <x>).

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem. int trabajo	Mem. int trabajo Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de	Desactivado*	No almacena los trabajos en la memoria intermedia del disco duro.
	Imprimir. Nota: la modificación de este	Activado	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
	automáticamente la impresora.	Automático	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.
PS binario       Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.	Activado	La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. <b>Nota:</b> este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.	
		Desactivado	La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.
	Automático*	La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem int red Configurar el tamaño de la re intermedia de entrada de re Nota: si cambia el elemento Mem int red, la impresora so restablece automáticamente	Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de red. <b>Nota:</b> si cambia el elemento de menú Mem int red, la impresora se	Automático*	La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia de red (valor recomendado).
	restablece automáticamente.	De 3 K hasta el tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de red. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el rango de tamaño de la memoria intermedia de red, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias USB, del puerto serie y del puerto paralelo.
Configura- ción de red <x></x>	Configurar un servidor de impresión interno.	Los valores de es servidor de impre de menú para ve <b>Nota:</b> consulte la CD de controlado	ste elemento de menú los proporciona el esión específico. Seleccione el elemento r los valores disponibles. a documentación del pres para obtener más información.
Modo NPA	Modo NPA Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en	Activado	La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.
	el protocolo Network Printing Alliance (NPA).	Desactivado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
	elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Automático*	La impresora examina los datos y determina el formato. A continuación, los procesa adecuadamente.
PCL SmartSwitch Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz de red y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.	
	Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
PS SmartSwitch Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite,	Activado*	La impresora examina los datos de la conexión de interfaz de red y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.	
	independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.
Config red est	Configurar un servidor de impresión interno.	Los valores de es servidor de impre de menú para ve <b>Nota:</b> consulte la CD de controlado	ste elemento de menú los proporciona el esión específico. Seleccione el elemento r los valores disponibles. a documentación del pres para obtener más información.

## Menú Paralelo

Utilice el menú Paralelo para modificar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto paralelo (Paralelo estndar o Paralelo opc. <x>).

Elemento de menú Finalidad Valores Activar la comunicación bidireccional a Desactivado Desactiva la negociación de puerto Estado través del puerto paralelo. paralelo. avanzado Activado\* Activa la comunicación bidireccional a través de la interfaz de puerto paralelo. Determinar si la impresora acepta las Desactivado\* La impresora no acepta las solicitudes Aceptar de inicialización de hardware del solicitudes de inicialización de inicial hardware del ordenador. El ordenador ordenador. solicita la inicialización activando la Activado La impresora acepta las solicitudes de señal INIT en la interfaz de puerto inicialización de hardware del paralelo. Muchos ordenadores ordenador. personales activan la señal INIT cada vez que se apaga y se enciende el ordenador. Mem. int Almacenar temporalmente trabaios en Desactivado\* No almacena los trabaios de impresión el disco duro de la impresora antes de en la memoria intermedia del disco trabajo imprimir. duro. Nota: la modificación de este Activado Almacena los trabajos de impresión en elemento de menú restablece la memoria intermedia del disco duro. automáticamente la impresora. Automático Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. **PS** binario Configurar la impresora para procesar Activado La impresora procesa trabajos de los trabajos de impresión PostScript impresión PostScript binario sin MAC binario de Macintosh. formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. Desactivado La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar. Automático\* La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Modo NPA Especifica procesam para la co según las	Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en	Activado	La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.
	el protocolo Network Printing Alliance (NPA).	Desactivado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
	elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Automático*	La impresora examina los datos y determina el formato. A continuación, los procesa adecuadamente.
Mem int paralelo	Mem int paralelo Nota: la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.
		Automático*	La impresora calcula automáticamente el tamaño de la memoria intermedia de puerto paralelo (valor recomendado).
	Desde 3 K hasta el tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de puerto paralelo. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el rango de tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias USB y del puerto serie.	
Modo	Controlar las resistencias de parada	Activado	Desactiva las resistencias.
paralelo 1 en la Este aqui tiene las s	Este elemento de menú es útil para aquellos ordenadores personales que tienen salidas de colector abiertas en las señales del puerto paralelo.	Desactivado*	Activa las resistencias.
Modo paralelo 2	Determinar si se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al	Activado*	Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio del cable.
	principio o al final del cable.	Desactivado	Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al final del cable.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
PCL SmartSwitch	PCL SmartSwitch Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz de puerto paralelo y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.
PS SmartSwitch	PS SmartSwitch Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz de puerto paralelo y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.
Protocolo	Especificar el protocolo de la interfaz de puerto paralelo.	Estándar	Puede resolver algunos problemas de la interfaz de puerto paralelo.
		Fastbytes*	Proporciona compatibilidad con la mayoría de las implementaciones de interfaz de puerto paralelo existentes (valor recomendado).

## Menú Emulación PCL

Utilice el menú Emulación PCL para modificar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos que utilizan el lenguaje de la impresora de la emulación PCL.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Ancho A4 Seleccionar la anchu lógica para el papel c	Seleccionar la anchura de la página lógica para el papel de tamaño A4.	198 mm*	Permite que la página lógica sea compatible con la impresora Hewlett- Packard LaserJet 5.
		203 mm	Permite que la página lógica tenga la anchura suficiente para imprimir 80 caracteres de paso 10.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
CR auto tras LF	Especificar si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro después de un comando de control de	Desactivado*	La impresora no introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.
	avance de linea.	Activado	La impresora introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.
LF auto tras CR	Especificar si la impresora introduce automáticamente un avance de línea después de un comando de control de	Desactivado*	La impresora no introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.
	retorno de carro.	Activado	La impresora introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.
Nombre de fuente	Seleccionar una fuente específica del origen de fuente especificado.	R0 Courier 10*	Se muestra el nombre y la identificación de la fuente para todas las fuentes del origen de fuente seleccionado. La abreviatura del origen de la fuente es R para residentes, F para flash, K para disco y D para descarga.
Origen de fuente	Determinar el conjunto de fuentes que se muestran en el elemento de menú Nombre de fuente.	Residente*	Muestra todas las fuentes residentes en la memoria RAM de la impresora predeterminadas de fábrica.
		De carga	Muestra todas las fuentes que se cargan en la memoria RAM de la impresora.
		Flash	Muestra todas las fuentes almacenadas en la memoria flash.
		Disco	Muestra todas las fuentes almacenadas en el disco duro de la impresora.
		Todas	Muestra todas las fuentes disponibles para la impresora desde todos los orígenes.
Líneas por	Determinar el número de líneas que	1255	La impresora define la cantidad de
pág. se imprimen en cada página.	60* (valores prede- terminados de fábrica específicos del país/región)	espacio entre cada línea (espaciado de línea vertical) según los elementos de menú Líneas por página, Tamaño del papel y Orientación. Seleccione los valores de Tamaño del papel y Orientación correctos antes de definir el número de líneas por página	
		64* (valores prede- terminados de fábrica específicos del país/región)	
Orientación	Determinar la orientación del texto y gráficos en la página.	Vertical*	Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto del papel.
		Horizontal	Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo del papel.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Paso	Especificar el paso para fuentes de monoespaciado escalable.	<b>0,08100</b> (en incrementos de 0,01 cpp)	El paso se refiere al número de caracteres de espacio fijo en una pulgada horizontal de fuente. Los pasos que puede seleccionar oscilan
		10*	entre 0,08 y 100 caracteres por pulgada (cpp) en incrementos de 0,01 cpp. En el caso de fuentes de monoespaciado no escalable, el paso aparece en la pantalla, pero no se puede modificar.
			fuentes de monoespaciado o fijas.
Tamaño en puntos	Cambiar el tamaño de los puntos para fuentes tipográficas escalables.	11008 (en incrementos de 0,25 puntos)	El tamaño en puntos se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un punto es igual a 1/72 pulgadas aproximadamente. Los tamaños que
		12*	puede seleccionar oscilan entre 1 y 1008 en incrementos de 0,25 puntos.
			<b>Nota:</b> el valor Tamaño en puntos sólo aparece para las fuentes tipográficas.
Juego símbolos	Seleccionar un juego de símbolos para un nombre de fuente especificado.	<b>10U PC-8</b> * (valores prede- terminados de fábrica específicos del país/región)	Un juego de símbolos es un conjunto de caracteres alfabéticos y numéricos, signos de puntuación y símbolos especiales utilizados al imprimir con una fuente seleccionada. Los juegos de símbolos admiten los diferentes
		12U PC-850* (valores prede- terminados de fábrica específicos del país/región)	requisitos de idiomas o aplicaciones concretas, como los símbolos matemáticos para texto científico. Sólo aparecen los juegos de símbolos admitidos para el nombre de fuente seleccionado.

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Renumerar bandeja	umerar Configurar la impresora para que funcione con controladores de impresora o aplicaci utilicen distintas asignaciones de orígenes para las bandejas de papel.			
	Nota: consulte el manual <i>Referencia técnica</i> , donde encontrará más información sobre la asignación de números de origen.			
	1 Seleccione un origen del papel.	a <x></x>		
		Asign alim mult		
		Asig. sobre man.		
		Asig. papel man.		
	2 Seleccione un valor.	Desactivado*	La impresora utiliza las asignaciones de origen de papel predeterminadas de fábrica.	
		0199	Seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel.	
		Ninguno	El origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel.	
	Otras selecciones de renumeración de bandejas	Ver predeterm. fábrica	Pulse <b>Menú</b> para mostrar el valor predeterminado de fábrica asignado a cada origen del papel.	
		Rest. val. pred.	Seleccione <b>Sí</b> para devolver todas las asignaciones de bandeja a los valores predeterminados de fábrica.	

## Menú Papel

Utilice el menú Papel para definir el papel cargado en cada bandeja de papel así como el origen del papel y la bandeja de salida predeterminados.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Asign. tipo/ sal	Enviar trabajos de impresión a una bandeja de salida concreta según el tipo de papel solicitado.	Sal pap normal	
		Salida cartulina	
	<b>Nota:</b> si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Salida	Sal transparenc	
		Sal papel glossy	
	person <x>. El nombre se trunca a los</x>	Salida etiquetas	
	comparten el nombre, éste sólo	Sal alta calida	
	aparece una vez en la lista de valores Asign. tipo/sal.	Sal sobres	
		Salida cabecera	
		Sal preimpreso	
		Sal papel color	
		Salida person <x> (donde <x> representa un número de 1 a 6)</x></x>	
		Desactivado*	
Config. bandejas	Determinar qué bandeja o bandejas de salida utiliza la impresora para un trabajo concreto.	Buzón*	Envía trabajos de impresión a la bandeja de salida designada para ese usuario.
		Enlazar	Enlaza dos o más bandejas como una sola bandeja de salida grande. Cuando una bandeja de salida enlazada está llena, la impresora empieza a llenar la siguiente bandeja de salida enlazada y continúa con cada bandeja de salida enlazada adicional.
		Exceso envíos	Envía trabajos de impresión a la bandeja de salida designada para ese usuario hasta que esté llena y, a continuación, envía trabajos a la bandeja de envíos designada.
		Enlace opcion.	Enlaza todas las bandejas de salida opcionales como una sola bandeja de salida grande, mientras deja que la bandeja de salida estándar se seleccione individualmente.
		Asignar tipo	Envía cada trabajo a la bandeja de salida especificada para ese tipo de papel.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Configurar multiuso	Determinar cuándo selecciona la impresora el papel cargado en el alimentador multiuso.	Cassette*	La impresora considera al alimentador multiuso como cualquier otra bandeja de papel. Si un trabajo de impresión requiere un tamaño o un tipo de papel que sólo se ha cargado en el alimentador multiuso, la impresora carga el papel del alimentador multiuso para el trabajo.
		Manual	La impresora considera al alimentador multiuso como una bandeja de alimentación manual y muestra Cargar manual cuando necesita insertar una hoja de papel en el alimentador.
		Primero	La impresora carga el papel del alimentador multiuso hasta que se queda vacío, independientemente del origen o el tamaño del papel solicitado para el trabajo.
Tipos personali.	Especificar el tipo de papel asociado a cada tipo personalizado disponible en el elemento de menú Tipo de papel.	Valores para Tipo person. <x>, donde <x> puede ser 1, 2, 3, 4, 6 (sólo papel) o 5 (sólo transparencias):</x></x>	
-		Papel*	Nota: si está disponible uno de los
		Cartulina	nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de Tipo person. <x>. El nombre definido por el usuario se trunca a los 14</x>
		Transparencia	
		Papel glossy	caracteres. Si dos o más tipos
		Etiquetas	nombre, éste sólo aparece una vez en
		Sobre	la lista de valores Tipos personalizados.
Bandeja de	Especificar la bandeja de salida	Sal. estándar*	Nota: si hay disponible un nombre
salida	predeterminada para el material impreso.	Salida <x></x>	definido por el usuario, este se muestra en lugar de Salida <x>. El nombre se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más bandejas comparten el nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Bandeja salida.</x>
Sal desbordada	Designar una bandeja de salida como salida desbordada. Si la opción Config. bandejas está definida en Exceso envíos y una bandeja de salida concreta está llena, la impresora desvía automáticamente el material impreso a la salida desbordada.	Sal. estándar* Salida <x></x>	<b>Nota:</b> si hay disponible una bandeja de salida definida por el usuario, ésta se muestra en lugar de Salida <x>. El nombre se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más bandejas comparten el nombre, éste sólo aparece una vez en la lista de valores Sal desbordada.</x>

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Carga de papel	Manejar correctamente el papel preimpreso cargado en una bandeja, tanto si se trata de trabajos dúplex como de trabajos a una sola cara.			
	1 Seleccione un tipo de papel.	Cargar cartulina		
	Nota: si hay disponible un nombre	Cargar glossy		
	lugar de Cargar pers. <x>. El nombre</x>	Cargar pap colo	pr	
	se trunca a los 14 caracteres.	Cargar pers. <x:< td=""><td>&gt;</td></x:<>	>	
		Cargar cabecera		
		Cargar preimpreso		
		Cargar alt calid		
	2 Seleccione un valor.	Dúplex	Notifica a la impresora que el tipo de papel especificado se ha cargado correctamente para la impresión dúplex. Si la impresora recibe un trabajo de una cara que utiliza ese tipo de papel, la impresora inserta páginas en blanco según sea necesario para imprimir el trabajo correctamente en formularios preimpresos. Este valor puede ralentizar la impresión a una sola cara.	
		Desactivado*	La impresora asume que el material preimpreso está cargado para la impresión a una cara. Puede que los trabajos a doble cara no se impriman correctamente.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Tamaño del papel	Identificar el tamaño del papel predeterminado para cada origen de papel. Para las bandejas con sensor automático de tamaño, sólo aparece el valor detectado por el hardware.			
	1 Seleccione un origen del papel.	Tamaño bandeja <x></x>		
		Tamaño papel man		
		Tamaño alim mult		
		Tamaño sobre n	nan	
	2 Seleccione un valor.	Carta*		
	(* indica valores predeterminados	Legal		
	región)	Ejecutivo		
	Nota: para que aparezcan los valores	Media carta		
	sensor de tamaño.	A4*		
		A5		
		B5		
		Folio		
		Sobre 10* (Estados Unidos)		
		Sobre 9		
		Sobre B5		
		Otro sobre		
		Sobre 7 3/4		
		Sobre DL* (diferente de Estados Unidos)		
		Sobre C5		
		Universal	Seleccione Universal al cargar papel que no coincida con ninguno de los demás tamaños disponibles. La impresora da formato automáticamente a la página para el tamaño máximo posible. Puede configurar el tamaño de página real desde la aplicación de software.	
Origen del papel	Identificar el origen del papel predeterminado.	Bandeja <x> (Bandeja 1*)</x>	Si ha cargado el mismo tipo y tamaño de papel en los dos orígenes del papel (y los elementos de menú Tamaño del	
		Alim. multiuso	papel y Tipo de papel están configurados correctamente), las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando un origen del papel está vacío, el papel se	
		Alim. sobres		
		Papel manual		
		Sobre manual	cargará automáticamente del siguiente origen enlazado.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Textura papel	Identificar la textura del papel cargado en un origen concreto y asegurar que los caracteres se imprimen de forma clara. Utilice Textura del papel junto con los elementos de menú Tipo de papel y Peso del papel. Puede que tenga que cambiar esos elementos de menú para optimizar la calidad de impresión para el papel específico.		
	1 Seleccione un tipo de papel.	Textura normal	
		Textura cartulin	
		Textura trspcia.	
		Textura preimpr.	
		Textura color	
		Text. person. <x></x>	
		Textura etiqueta	
		Text. alta cal.	
		Textura sobres	
		Textura cabecera	
		Textura glossy	
	2 Seleccione un valor.	Suave	Nota: el valor predeterminado para
		Normal*	Normal. Si hay un nombre definido por
		Áspero	el usuario disponible para un tipo personalizado, aparecerá este nombre en lugar de Text. person. <x>. El pombre se trunca a los 14 caracteres</x>

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Tipo de papel	<ul> <li>I Especificar el tipo de papel instalado en cada origen de papel. Utilice este elemento de menú para:</li> <li>Optimizar la calidad de impresión para el papel especificado.</li> <li>Seleccionar los orígenes del papel mediante la aplicación de software seleccionando el tip el tamaño.</li> <li>Enlazar automáticamente los orígenes del papel. La impresora enlaza automáticamente lo orígenes que contengan el mismo tipo y tamaño de papel si Tamaño del papel y Tipo de pa se han configurado con los valores correctos.</li> </ul>		
	1 Seleccione un origen del papel.	Tipo bandeja <x></x>	
		Tipo papel man.	
		Tipo alim. mult.	
		Tipo sobre man.	
	2 Seleccione un valor.	Papel normal	
		Cartulina	
		Transparencia	
		Etiquetas	
		Alta calidad	
		Cabecera	
		Preimpreso	
		Tipo personalizado <x></x>	
		Papel glossy	
		Sobre	
		Papel color	
	El valor predeterminado de Tipo de papel para cada origen de sobre es Sobre. El valor predeterminado de	Bandeja 1 - Papel normal	
		Bandeja 2 - Tipo person. 2	
	Tipo de papel para cada bandeja de papel es el siguiente:	Bandeja 3 - Tipo person. 3	
	Nota: si está disponible uno de los nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de Tipo person. <x>. El nombre definido por el usuario se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más tipos personalizados comparten el mismo nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Tipo de papel.</x>	Bandeja 4 - Tipo person. 4	
		<b>Tipo papel man.</b> - Tipo person. 6	

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Peso del papel	Identificar el peso relativo del papel cargado en un origen específico y garantizar que el tóner se adhiere correctamente a la página impresa.			
	1 Seleccione un tipo de papel. Nota: si hay disponible un nombre	Peso normal		
		Peso cartulina		
	muestra en lugar de Peso person. <x>.</x>	Peso trspcia.		
	caracteres.	Peso preimpres	0	
		Peso color		
		Peso person. <>	0	
		Peso alta cal.		
		Peso sobre		
		Peso glossy		
		Peso etiquetas		
		Peso cabecera		
	2 Seleccione un valor.	Ligero		
		Normal*		
		Pesado		
Sustituir tamaño	Que la impresora sustituya el tamaño de papel especificado si no se carga el	Desactivado	La impresora indica al usuario que cargue el tamaño de papel solicitado.	
		Media carta/A5	Imprime trabajos de tamaño A5 en papel de tamaño Media carta si sólo se carga papel de tamaño Media carta e imprime trabajos de tamaño Media carta en papel A5 si se carga sólo papel A5.	
		Carta/A4	Imprime trabajos de tamaño A4 en papel de tamaño Carta si sólo se ha cargado papel de tamaño Carta y trabajos de tamaño Carta en papel de tamaño A4 si sólo se ha cargado papel de tamaño A4.	
		Todos en lista*	Sustituye tanto Carta/A4 como Media carta/A5.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Conf. universal	Determinar el tamaño predeterminado s es Universal.	i el valor Tamaño del papel de una bandeja o alimentador	
	1 Seleccione una unidad de medida.	Pulgadas*	
	(* indica un valor predeterminado de fábrica específico del país/ región)	Milímetros*	
	2 Seleccione los valores.	Anchura vertical	= 3-14,17 pulg. (8,5 pulg.*) = 76-360 mm (216 mm*)
		Altura vertical	= 3-14,17 pulg. (14,17 pulg.*) = 76-360 mm (360 mm*)
		Dirección alim.	= Borde corto* = Borde largo

## Menú PostScript

Utilice el menú PostScript para modificar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos que utilizan el lenguaje de la impresora de la emulación PostScript.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Prioridad fte. Establecer el orden de búsqueda de fuente. Nota: Prioridad de fuente sólo aparece cuando se instala un disco duro o memoria flash formateada, cuando no está defectuosa ni protegida contra Lectura/Escritura o Escritura y la opción Tamaño de la memoria intermedia de trabajos no se ha definido en 100%.	Residente*	La impresora busca en la memoria de la impresora la fuente solicitada antes de buscar en la memoria flash o el disco duro.	
	Flash/Disco	La impresora busca en el disco duro y en la memoria flash la fuente solicitada antes de buscar en la memoria de la impresora.	
Suavizar imagen	Mejorar el contraste y la nitidez de las imágenes de mapas de bits con poca	Desactivado*	Utiliza la resolución predeterminada al imprimir todas las imágenes.
	resolución (como las imágenes descargadas de la World Wide Web) y suavizar sus transiciones de color. <b>Nota:</b> el valor Suavizado de imagen no tiene efecto en las imágenes que tienen una resolución de 300 ppp o superior.	Activado	Mejora las imágenes con poca resolución, como las imágenes que tienen una resolución de 72 ppp.
Impr. error PS Impr de e prod	Imprimir una página que defina el error de emulación PostScript cuando se produzca.	Desactivado*	Desecha el trabajo de impresión sin imprimir un mensaje de error.
		Activado	Imprime un mensaje de error antes de desechar el trabajo.
# Menú Serie

Utilice el menú Serie para cambiar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto serie (Serie estándar o Serie Opción <x>).

Elemento de menú Finalidad Valores **Baudios** Especificar la velocidad a la que se 1200 pueden recibir los datos a través del 2400 puerto serie. 4800 9600\* 19200 38400 57600 115200 138200 172800 230400 345600 Bits de datos Especificar el número de bits de datos 7 enviados en cada secuencia de 8\* transmisión. **Aceptar DSR** Determinar si la impresora acepta la Desactivado\* Todos los datos recibidos por el puerto señal DSR. DSR es una de las serie se consideran datos válidos. señales de intercambio para la Activado Sólo los datos recibidos mientras la mayoría de los cables de interfaz serie. señal DSR es alta se consideran datos La interfaz serie utiliza DSR para válidos. diferenciar la información enviada por el ordenador de la información creada por el ruido eléctrico en el cable serie. Este ruido eléctrico puede provocar la impresión de caracteres inconexos. Seleccione Activado para que los caracteres inconexos no se impriman. Mem. int Almacenar temporalmente trabajos en Desactivado\* No almacena los trabajos de impresión el disco duro de la impresora antes de en la memoria intermedia del disco trabajo imprimir. duro. Nota: la modificación del elemento de Activado Almacena los trabaios de impresión en menú Mem. int trabajo restablece la memoria intermedia del disco duro. automáticamente la impresora. Automático Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.

Nota: los valores marcados con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Modo NPA	Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en	Activado	La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.
	el protocolo Network Printing Alliance (NPA).	Desactivado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
	elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Automático*	La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.
Paridad	Seleccionar la paridad para las	Par	
	secuencias de datos de entrada y salida serie.	Impar	
		Ninguna*	
		lgnorar	
PCL SmartSwitch Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puert infrarrojo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto infrarrojo lo necesite,	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz serie y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
	predeterminado de la impresora.	Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.
PS SmartSwitch	PS SmartSwitch Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz serie y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.
Robust XON	Determinar si la impresora comunica la disponibilidad al ordenador.	Desactivado*	La impresora espera para recibir los datos del ordenador.
Este elemento de menú sólo se al puerto serie si el protocolo se está configurado en XON/XOFI	Este elemento de menú sólo se aplica al puerto serie si el protocolo serie está configurado en XON/XOFF.	Activado	La impresora envía un flujo continuo de XON al ordenador host para indicar que el puerto serie está listo para recibir más información.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem int serieConfigurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada serie.Nota:la modificación del elemento de menú Mem int serie restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.	
		Automático*	La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia serie (valor recomendado).
	Desde 3 K hasta el tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia serie. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia de puerto serie, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo y de USB.	
Protocolo	Seleccionar los valores de intercambio	DTR*	Intercambio de hardware.
serie	serie.	DTR/DSR	Intercambio de hardware.
		XON/XOFF	Intercambio de software.
		XON/XOFF/ DTR	Intercambio combinado de hardware y software.
		XONXOFF/ DTRDSR	Intercambio combinado de hardware y software.

# Menú Configuración

Utilice el menú Configuración para configurar distintas características de la impresora.

Nota: los valores marcados con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Control Estal alarma debe interv	Establecer si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador.	Desactivado	La impresora no emite ningún sonido de alarma.
		Sencillo*	La impresora emite tres pitidos rápidos.
		Continuo	La impresora repite tres pitidos cada 10 segundos.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Continuar autom.	Definir el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera después de mostrar un mensaje de	Desactivado*	La impresora no reanuda la impresión hasta que se borre el mensaje de error.
	antes de reanudar la impresión.	5255	La impresora espera durante el período de tiempo especificado y, a continuación, reanuda automáticamente la impresión. Este valor de tiempo de espera se aplica también si se muestran los menús (y la impresora está fuera de línea) para el período de tiempo especificado.
Bloqueo de B/N	Definir la impresora para que sólo imprima en blanco y negro.	Desactivado*	El color se imprime como se indica en el trabajo de impresión.
		Activado	Equivalente a definir el modo de color en blanco y negro.
Idioma	Determinar el idioma del texto en la	English	Nota: puede que no estén disponibles
	pantalia del panel del operador.	Français	lodos los valores.
		Deutsch	
		Italiano	
		Español	
		Dansk	
		Norsk	
		Nederlands	
		Svenska	
		Português	
		Suomi	
		Japonés	
		Ruso	
		Polski	
		Húngaro	
		Turco	
		Checo	
Destino de cargaEspecificar la ubicación de almacenamiento de los recursos cargados.El almacenamiento de estos recursos en memoria flash o en un disco duro es permanente, en lugar del almacenamiento temporal que proporciona la memoria RAM. Los recursos permanecen en la memoria flash o en el disco duro incluso cuando se apaga la impresora.	Especificar la ubicación de almacenamiento de los recursos cargados.	RAM*	Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria de la impresora (RAM).
	El almacenamiento de estos recursos en memoria flash o en un disco duro es permanente, en lugar del	Flash	Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria flash.
	Disco	Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en el disco duro.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Alarma perforad	Especificar cómo responde la impresora cuando la caja del perforador está llena.	Desactivado*	Se muestra Desecho del perforador lleno hasta que se vacía la caja del perforador. Si se selecciona un valor de Continuar autom. del menú Configuración, la impresora reanuda la impresión después del tiempo de espera especificado.
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Desecho del perforador lleno y emite tres pitidos rápidos.
		Continuo	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Desecho del perforador 11eno y repite tres pitidos cada 10 segundos hasta que la caja del perforador esté vacía.
Recup. atasco	Establecer si la impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas.	Activado	La impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas.
		Desactivado	La impresora no vuelve a imprimir las páginas atascadas.
		Automático*	La impresora vuelve a imprimir una página atascada salvo que la memoria requerida para guardar la página sea necesaria para otras tareas de impresión.
Seg. trabajos	Almacenar información estadística sobre los trabajos de impresión más	Desactivado*	La impresora no almacena las estadísticas de trabajos en el disco.
	recientes en el disco duro. Las estadísticas incluirán información sobre si el trabajo se imprimió con o sin errores, el tiempo de impresión, el tamaño del trabajo (en bytes), el tipo y tamaño de papel necesarios, el número total de páginas impresas y el número de copias solicitado. <b>Nota:</b> Seg. trabajos sólo aparece cuando se instala un disco duro que no está defectuoso ni protegido contra lactura/escritura ni escritura y Tamaño	Activado	La impresora almacena las estadísticas de los trabajos de impresión más recientes.
	mem. trabajo no está configurado al 100%.		
Protección pág.	Imprimir correctamente una página que podría generar errores de Página compleja. Si, después de seleccionar Activado, aún no puede imprimir la página, puede que también deba reducir el tamaño y el número de fuentes de la página o aumentar la cantidad de memoria instalada en la impresora.	Desactivado*	Imprime una página parcial de datos si la memoria no es suficiente para procesar la página completa.
		Activado	Garantiza que se procesa una página completa antes de imprimirla.
	Para la mayoría de los trabajos, no es necesario seleccionar Activado. Cuando se selecciona Activado, la impresión puede ser más lenta.		

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Ahorro energía	Especificar el período de tiempo (en minutos) que espera la impresora después de imprimir un trabajo antes de pasar a un estado de ahorro de energía.	Desactivado	Este valor no aparecerá a menos que Ahorro energía se configure en Desactivado. Consulte <b>Desactivación</b> del modo de ahorro de energía para obtener más información.
		1240	Especifica el período de tiempo después del trabajo de impresión y antes de que la impresora pase al modo Ahorro energía. (Puede que la impresora no admita todos los valores.)
			El valor predeterminado de fábrica Ahorro energía depende del modelo de la impresora. Imprima la página de valores de menús para determinar el valor de Ahorro energía actual. Aunque la impresora esté en el estado Ahorro energía, aún estará lista para recibir trabajos de impresión.
			Seleccione 1 para activar el modo Ahorro energía de la impresora un minuto después de que termine un trabajo de impresión. De esta forma, se utiliza menos energía pero la impresora necesita más tiempo de calentamiento. Seleccione 1 si la impresora comparte el circuito eléctrico con la iluminación de la habitación y nota que las luces parpadean.
			Seleccione un valor alto si se utiliza la impresora constantemente. En la mayoría de las casos, este valor mantiene la impresora lista para imprimir con el mínimo tiempo de calentamiento. Seleccione un valor entre 1 y 240 minutos si desea un equilibrio entre el consumo de energía y un menor tiempo de calentamiento.
Área	Modificar el área imprimible lógica	Normal*	Nota: el valor Página completa sólo
impresión	y 11010a.	Ajustar a la página	mediante un intérprete PCL 5. Este valor no tiene efecto en las páginas
		Página completa	imprimidas con intérpretes PCL XL o PostScript. Si intenta imprimir datos e el área no imprimible definida por Áre de impresión normal, la impresora recortará la imagen en el límite definido por el área imprimible que se ha definido como normal.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Espera impresión	Especificar el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera antes de imprimir la última página de un trabajo de impresión que no termina con un comando para imprimir la página. El contador del tiempo de espera no se inicia hasta que en la impresora aparece el mensaje En espera.	Desactivado	<ul> <li>La impresora no imprime la última página del trabajo de impresión hasta que no se produce una de las siguientes condiciones:</li> <li>La impresora recibe información suficiente para rellenar la página.</li> <li>La impresora recibe un comando Avance hoja.</li> <li>El usuario selecciona Imprimir memoria intermedia del menú Trabajo.</li> </ul>
		1255 (90 )	después del período de tiempo especificado. (Puede que la impresora no admita todos los valores.)
Lngje impresora Establecer de la impre transferir d impresora. Nota: la de impresora de evita que u envíe traba utilicen otro	Establecer el lenguaje predeterminado de la impresora que se utiliza para	Emulación PCL	Emulación PCL, compatible con impresoras Hewlett-Packard.
	transferir datos del ordenador a la impresora. <b>Nota:</b> la definición del lenguaje de impresora como predeterminado no evita que una aplicación de software envíe trabajos de impresión que utilicen otro lenguaje.	Emulación PS*	Emulación PostScript, compatible con el lenguaje PostScript de Adobe.
Uso impresora	Determinar el comportamiento de la unidad de transferencia de imágenes durante la impresión.	Velocidad máx.	La unidad de transferencia de imágenes está activada durante el trabajo de impresión.
		Rendim. máximo*	La posición de la unidad de transferencia de imágenes se determina según el contenido de la página. Esto puede alargar la duración de determinados suministros de impresión.
Guardar recursos	Determinar lo que hace la impresora con los recursos cargados, como fuentes y macros almacenadas en la memoria RAM, si la impresora recibe un trabajo que necesite más memoria de la disponible.	Desactivado*	La impresora mantiene los recursos cargados sólo hasta que se necesita memoria. A continuación, elimina los recursos asociados al lenguaje de impresora inactivo.
		Activado	La impresora mantiene todos los recursos cargados para todos los lenguajes de impresora durante los cambios de lenguaje y el restablecimiento de la impresora. Si la impresora se queda sin memoria, aparece el mensaje 38 Memoria 11ena.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Alarma grapas	Especificar cómo responde la impresora cuando se queda sin grapas.	Desactivado	Aparece Cargar grapas hasta que se cargan las grapas. Si se selecciona un valor de Continuar autom. del menú Configuración, la impresora reanuda la impresión después del tiempo de espera especificado.
		Sencillo*	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Cargar grapas y emite tres pitidos rápidos.
		Continuo	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Cargar grapas y repite tres pitidos cada 10 segundos hasta que se sustituye el cartucho de grapas.
Alarma de tóner	Especificar cómo responde la impresora cuando tiene poco tóner.	Desactivado	Aparece un mensaje de error hasta que se sustituye el cartucho de tóner. Si se selecciona un valor de Continuar autom. del menú Configuración, la impresora reanuda la impresión después del tiempo de espera especificado.
		Sencillo*	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje de error y emite tres pitidos rápidos.
		Continuo	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje de error y repite tres pitidos cada 10 segundos hasta que se sustituye el cartucho de tóner.
Tiempo de	Especificar el período de tiempo (en	Desactivado	Desactiva Tiempo de espera.
espera	para recibir bytes adicionales de datos desde el ordenador. Cuando transcurre el período, se cancela el trabajo de impresión.	1565535 (40*)	Especifica el período de tiempo que la impresora espera datos adicionales antes de cancelar el trabajo.
	cuando utiliza la emulación PostScript. Este elemento de menú no afecta a los trabajos de impresión en emulación PCL.		

# Menú Suministros

El menú Suministros proporciona información sobre los suministros de la impresora que requieren atención. Sólo está disponible cuando un suministro está bajo o se necesita sustituirlo.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Tóner	Ver el estado de los cartuchos de	Вајо	
<color></color>	impresión de color.	Cambiar cartucho	
Rodillo	Ver el estado del rodillo de aplicación.	Casi agotado	
Contenedor de desecho	Ver el estado del contenedor de desecho del tóner.	Casi Ileno	El contenedor de desecho del tóner está casi lleno.
	<b>Nota:</b> una vez que se llene el contenedor de desecho del tóner, la impresora imprimirá 15 páginas más de la memoria intermedia y, a continuación, se detendrá hasta que se sustituya el contenedor.		

# Menú USB

Utilice el menú USB para modificar aquellos valores de la impresora que afectan al puerto USB (bus serie universal) (USB opción <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem. int trabajo Almacenar tempora el disco duro de la i imprimir.	Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir.	Desactivado*	No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
	<b>Nota:</b> la modificación del elemento de menú Mem. int trabajo restablece automáticamente la impresora	Activado	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Automático	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
PS binario MAC	Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.	Desactivado	La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh.
			<b>Nota:</b> este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.
		Activado	La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.
		Automático*	La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.
Modo NPA	Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). <b>Nota:</b> la modificación de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.
		Activado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
		Automático*	La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.
PCL SmartSwitch	CL martSwitch Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si PS SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.
PS SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo si PCL SmartSwitch está activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem int USBConfigurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de USB.Nota: si cambia el elemento de menú Memoria intermedia USB, la impresora se restablece automáticamente.	Desactivado	El almacenamiento del trabajo en memoria intermedia está desactivado. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.	
		Automático*	La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia USB (valor recomendado).
		De 3 K hasta el tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de USB. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. Para maximizar el rango de tamaño de la memoria intermedia USB, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias del puerto paralelo, del puerto serie y de red.

## Menú Utilidades

Utilice el menú Utilidades para imprimir distintos listados relacionados con los recursos de la impresora disponibles, los valores de la impresora y los trabajos de impresión. Otros elementos de menú permiten configurar el hardware de la impresora y solucionar problemas de la impresora.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Alineación color	Imprimir una página de prueba de alineación de color, que se puede utilizar para alinear correctamente el modo en el que se imprimen los colores. Se le solicita introducir los valores de alineación para cada valor (AL).	020 (10*)	Se utiliza para indicar la línea más adecuada para las alineaciones AL. Consulte también: Alineación de la unidad de transferencia de imágenes
Calculador de cobertura	Proporciona una estimación del porcentaje de cobertura de cian,	Desactivado*	No se imprime el porcentaje de cobertura.
	magenta, amarillo y negro en una página. Esta estimación se imprime en la página.	Activado	Imprime el porcentaje de cobertura calculado para cada color en la página.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Defrag. flash	Recuperar la pérdida del área de almacenamiento al eliminar recursos de la memoria flash. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se defragmenta la memoria flash.	Sí	La impresora transfiere todos los recursos almacenados en la memoria flash a la memoria de la impresora y, a continuación, vuelve a formatear la opción de memoria flash. Una vez finalizada la operación de formateo, los recursos se vuelven a cargar en la memoria flash.
		Νο	La impresora cancela la solicitud para defragmentar la memoria flash.
Predet. fábrica	Restablecer los valores de la impresora a los valores predeterminados de fábrica.	Restaurar	<ul> <li>Todos los elementos de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto: <ul> <li>Idioma.</li> <li>Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB.</li> </ul> </li> <li>Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro.)</li> </ul>
		No restaurar	Se mantienen los valores definidos por el usuario.
Formatear disco Adverten	Formatear el disco duro de la impresora. Advertencia: no desconecte la	Sí	Elimina los datos almacenados en el disco duro y prepara el dispositivo para recibir nuevos recursos.
	impresora mientras se formatea el disco duro.	No	Cancela la solicitud para formatear el disco duro y deja los recursos actuales almacenados en el disco.
Formatear flash	Formatear la memoria flash. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se formatea la	Sí	Elimina los datos almacenados en la memoria flash y la prepara para recibir nuevos recursos.
	memoria flash.		Cancela la solicitud para formatear la memoria flash y deja los recursos actuales almacenados en la memoria flash.
Rastreo hexadecimal	Ayudar a aislar el origen de un problema de trabajo de impresión. Si Rastreo hex. está activo, todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. No se ejecutan los códigos de control. Para salir de Rastreo hexadecimal, apague o restablezca la impresora desde el menú Trabaio.		
Estado seg trab	Imprimir una lista de las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro o borrar todas las estadísticas del disco.	Imprimir	Imprime todas las estadísticas disponibles para los trabajos de impresión más recientes.
		Borrar	Elimina las estadísticas de trabajos acumuladas del disco duro.
Imprimir demo	Imprimir páginas que describen la impresora y demostrar sus funciones.		

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Impr. directorio	Imprimir una lista de todos los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro. <b>Nota:</b> Imprimir directorio sólo está disponible cuando se ha instalado y formateado una memoria flash o un disco no defectuoso y Tamaño de la memoria intermedia de trabajos no está definido en 100%.		
Imprimir fuentes	Imprimir una muestra de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora seleccionado.	Fuentes PCL	Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PCL.
		Fuentes PS	Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PostScript.
Imprimir menús	Imprimir un listado de los valores predeterminados actuales del usuario, las opciones instaladas, la cantidad de memoria de impresora instalada y el estado de los suministros de impresora.		
Imp conf red <x></x>	Imprimir información relacionada con el servidor de impresión interno y los valores de red definidos mediante el elemento de menú Configuración de red <x> del menú Red.</x>		



El panel del operador de la impresora muestra mensajes que describen el estado actual de ésta e indican posibles problemas que se deben resolver. En este tema aparece una lista de todos los mensajes de la impresora, se explica su significado y cómo borrarlos.



Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
< <i>Nombre tipo personalizado&gt;</i> en < <i>origen de entrada</i> >	Se ha insertado una bandeja y contiene el tipo y/o el tamaño del material de impresión que aparece.	Espere a que desaparezca el mensaje.
< <i>tamaño&gt;</i> en < <i>origen de</i> <i>entrada</i> >		
< <i>tipo&gt;<tamaño></tamaño></i> en <i><origen de<="" i=""> <i>entrada</i>&gt;</origen></i>		
Alineación <x></x>	Se está realizando un procedimiento de alineación de color y al usuario se le piden una serie de valores de alineación. Los valores van de la A a la L.	<ul> <li>Introduzca el valor de alineación y, a continuación, pulse Seleccionar para pasar al siguiente valor de alineación.</li> <li>Pulse Continuar o Volver para cancelar este procedimiento de alineación.</li> <li>Consulte también: Alineación de la unidad de transferencia de imágenes</li> </ul>
Activando cambios de menús	La impresora está activando los cambios que se han realizado en la configuración de la impresora.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: <b>Desactivación de los</b> menús del panel del operador

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Sal <x> llena</x>	La bandeja de salida especificada está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida para borrar el mensaje. Si la bandeja de salida tiene un nombre asignado, éste aparece en lugar del número de la bandeja.
Ocupada	La impresora está ocupada recibiendo, procesando o imprimiendo datos.	<ul> <li>Espere a que desaparezca el mensaje.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> </ul>
Cancelando fax	La impresora está procesando una solicitud para cancelar un trabajo de fax.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Cancelando trabajo	La impresora está procesando una solicitud para cancelar el trabajo de impresión actual.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión
Cambiar <x></x>	La impresora está solicitando que se cargue otro tipo de papel en uno de los orígenes de entrada.	<ul> <li>Cambie el tipo de papel del origen especificado.</li> <li>Pulse Continuar si el papel solicitado ya está en el origen de entrada.</li> <li>Pulse Seleccionar para ignorar la solicitud e imprimir en el material que ya está en el origen de entrada.</li> <li>Consulte también: Carga de las bandejas; <i>Guía de instalación</i></li> </ul>
Comp conexión < <i>dispositivo</i> >	El dispositivo especificado no está completamente conectado a la impresora o tal vez tenga un fallo de hardware.	<ul> <li>Restablezca la comunicación retirando el dispositivo especificado y vuelva a conectarlo a la impresora.</li> <li>Pulse <b>Continuar</b> para eliminar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>En caso de un problema de hardware, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aún se produce el error, apague la impresora, extraiga el dispositivo especificado y solicite asistencia técnica.</li> </ul>
Borr. estadístc. seg. del trabajo	La impresora está borrando todas las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Cerrar puerta	La cubierta frontal de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta frontal de la impresora para borrar el mensaje.
Cerrar puerta del clasificador	La puerta frontal del clasificador está abierta.	Cierre la puerta frontal del clasificador para borrar el mensaje.
Cerrar puerta bandeja X	El alimentador de 2000 hojas está abierto.	Cierre el alimentador de 2000 hojas con el fin de borrar el mensaje.
Copiando	La impresora está procesando un trabajo de copia procedente de un escáner OptraImage™.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Defragmentando	La impresora está defragmentando la memoria flash para recuperar el espacio de almacenamiento ocupado por los recursos eliminados.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Eliminar todos	La impresora está solicitando la confirmación para eliminar todos los trabajos retenidos.	<ul> <li>Pulse Continuar para proseguir. La impresora eliminará todos los trabajos retenidos.</li> <li>Pulse Parar para cancelar la operación.</li> </ul>
Eliminando trabajos	La impresora está eliminando uno o más trabajos retenidos.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Desactivando menús	La impresora está respondiendo a una solicitud para desactivar los menús.	Espere a que desaparezca el mensaje. <b>Nota:</b> mientras la impresora tenga desactivados los menús, no se pueden cambiar los valores de la impresora desde el panel del operador. Consulte también: <b>Desactivación de los</b> <b>menús del panel del operador</b>
Disco dañado. ¿Reformatear?	La impresora ha intentado realizar un proceso de recuperación de disco y no ha podido repararlo.	<ul> <li>Pulse Continuar para reformatear el disco y eliminar todos los archivos almacenados actualmente en él.</li> <li>Pulse Parar para borrar el mensaje sin reformatear el disco. La impresora puede mostrar Recuperar disco e intentar recuperar el disco.</li> <li>Consulte también: Recuperar disco x/5 yyy%</li> </ul>
Recuperar disco x/5 yyy%	La impresora está intentando recuperar el disco duro. La recuperación del disco se realiza en cinco fases; la segunda línea de la pantalla del panel del operador muestra el porcentaje terminado de la fase actual.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Vaciar caja del perforador	La caja de desechos del perforador del clasificador está llena.	Extraiga la caja del perforador del clasificador, vacíela y, a continuación, sustitúyala.
Activando menús	La impresora está respondiendo a una solicitud para que los menús estén disponibles para todos los usuarios.	Espere a que se borre el mensaje y, a continuación, pulse <b>Menú</b> para ver los menús en el panel del operador. Consulte también: <b>Activación de los</b> <b>menús</b>
Calentar el motor	La impresora está preparando el fusor para la impresión.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Introduzca PIN: =	La impresora está esperando a que introduzca su número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos.	Utilice los botones del panel del operador para introducir el PIN que identificó en el controlador cuando envió el trabajo confidencial a imprimir. Consulte también: <b>Retención de un</b> <b>trabajo en la impresora</b>
Fax <x></x>	La impresora está procesando un fax entrante.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Desechando memoria interm.	La impresora está vaciando los datos de impresión erróneos y cancelando el trabajo de impresión actual.	Espere a que desaparezca el mensaje.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Formateando disco yyy%	La impresora está formateando el disco duro. Cuando el formateo dura más de lo normal, la segunda línea de la pantalla muestra el porcentaje realizado.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Frtndo. flash	La impresora está formateando la memoria flash.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Mantenim. fusor	El contador que realiza el seguimiento del desgaste del fusor ha alcanzado su límite.	Sustituya el fusor.
Trabaj retenidos pueden perderse	La memoria de la impresora está demasiado llena para continuar con el proceso de los trabajos de impresión.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión. La impresora libera memoria eliminando el trabajo retenido más antiguo y continúa eliminando trabajos retenidos hasta que hay suficiente memoria en la impresora para procesar el trabajo.</li> <li>Pulse Parar para borrar el mensaje sin eliminar ningún trabajo retenido. Es posible que el trabajo actual no se imprima correctamente.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> <li>Para evitar que este error se vuelva a producir:         <ul> <li>Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria de la impresora.</li> <li>Instale más memoria de impresora.</li> <li>Nota: los mensajes 37 Memoria insuficiente y Trabaj retenidos pueden perderse se alternan en la pantalla.</li> </ul> </li> <li>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora; 37 Memoria insuficiente</li> </ul>
Trab retenidos no restaurados	La memoria de la impresora no puede restaurar los trabajos Imprimir y retener del disco duro de la impresora.	Pulse <b>Continuar</b> para borrar el mensaje. No se restaurarán algunos de los trabajos Imprimir y retener del disco duro. Consulte también: <b>37 Memoria</b> <b>insuficiente</b>
Desecho del perforador lleno	La caja del perforador del clasificador está llena.	Vacíe la caja del perforador.
Insertar cartucho grapas	Falta el cartucho de grapas del clasificador o no está instalado correctamente.	<ul> <li>Instale el cartucho de grapas de forma correcta para borrar el mensaje.</li> <li>Pulse <b>Continuar</b> para borrar el mensaje y continuar la impresión sin grapar.</li> </ul>
Introduzca la bandeja <x></x>	Falta la bandeja especificada o no está completamente instalada.	Introduzca completamente la bandeja especificada en la impresora. Consulte también: <b>Carga de las bandejas</b>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Instale <i><dispositivo< i="">&gt; o cancele trabajo</dispositivo<></i>	La impresora solicita que se instale un dispositivo especificado para que pueda imprimir un trabajo.	<ul> <li>Apague la impresora, instale el dispositivo especificado y reinicie la impresora.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> </ul>
Código de motor no válido	El código de motor de la impresora no se ha programado o no es válido.	Solicite asistencia técnica. Consulte también: <b>Solicitud de asistencia</b> <b>técnica</b>
Código de red <x> incorrecto</x>	El código de un servidor de impresión interno no es válido. La impresora no puede recibir ni procesar trabajos	Descargue el código válido en el servidor de impresión interno.
Código de red est. incorrecto	hasta que no se programe un código válido en el servidor de impresión interno.	Nota: puede descargar el codigo de red mientras aparece este mensaje.
Mantenimiento UTI	El contador que realiza el seguimiento del desgaste de la unidad de transferencia de imágenes ha alcanzado su límite.	Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.
Mant. UTI/Fusor	Los contadores que realizan un seguimiento del desgaste de la unidad transferencia de imágenes y el fusor han alcanzado su límite.	Sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el fusor.
Cargar manual <tipo><tamaño></tamaño></tipo>	Se ha enviado una solicitud de trabajo de alimentación manual a la impresora. La impresora está lista para que se le introduzca una hoja en la ranura de alimentación manual.	<ul> <li>Cargue en la bandeja de alimentación manual o alimentador multiuso una hoja del papel especificado en la segunda línea de la pantalla.</li> <li>Pulse Seleccionar o Continuar para ignorar la solicitud de alimentación manual e imprimir en el papel ya instalado en uno de los orígenes de papel. Si la impresora encuentra una bandeja con el papel del tamaño y tipo adecuados, utilizará esa bandeja para cargar papel. En caso contrario, imprimirá en el papel instalado en el origen de entrada predeterminado.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> <li>Consulte también: Carga del alimentador multiuso</li> </ul>
Cargar papel normal <x></x>	Algún usuario ha iniciado un procedimiento de calibración de bandeja.	Cargue papel en <x> y pulse <b>Continuar</b> para proseguir el proceso de calibración.</x>
Cargar grapas	La impresora está intentando grapar un trabajo de impresión, pero la grapadora está vacía.	<ul> <li>Instale un nuevo cartucho de grapas en la grapadora.</li> <li>Pulse Continuar para borrar el mensaje y continuar la impresión sin grapar.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> </ul>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Cargar bandeja <x></x>	La impresora está intentando tomar papel desde un origen que ha detectado como vacío.	<ul> <li>Cargue papel en la bandeja especificada, del tamaño y tipo solicitado en la segunda línea de la pantalla. La impresora eliminará automáticamente el mensaje y continuará imprimiendo el trabajo.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> </ul>
		Consulte también: Carga de las bandejas
Menus desactivados	Los menus de impresora estan desactivados. No puede cambiar los valores de la impresora desde el panel del operador.	cancelar el trabajo que se está imprimiendo o para seleccionar un trabajo confidencial o retenido que desee imprimir. Si necesita acceder a los menús de impresora, póngase en contacto con el administrador de red.
		Consulte también: <b>Desactivación de los</b> menús del panel del operador
Tarjeta de red ocupada	Se está restableciendo un servidor de impresión interno (también llamado adaptador de red interno o INA).	Espere a que desaparezca el mensaje.
Red <x></x>	Una interfaz de red es el enlace de comunicación activo.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Red <x>, <y></y></x>	Una interfaz de red es el enlace de comunicación activo, donde <x> representa este enlace e <y> representa el canal.</y></x>	Espere a que desaparezca el mensaje.
No hay DRAM instalada	No se ha instalado DRAM en la impresora.	Apague la impresora, instale DRAM y vuelva a encenderla.
No trabajos en impres. ¿Reint?	El número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos que ha introducido no está asociado a ningún trabajo de impresión confidencial.	<ul> <li>Pulse Continuar para introducir otro PIN.</li> <li>Pulse Parar para eliminar la solicitud de introducción del PIN.</li> <li>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora</li> </ul>
No lista	La impresora no está lista para recibir o procesar datos. Alguien ha pulsado <b>Parar</b> para dejar la impresora fuera de línea.	Pulse <b>Continuar</b> para preparar a la impresora para recibir trabajos.
Desb bandj llena	La bandeja de excedente designada del buzón está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida para borrar el mensaje.
Paralelo <x></x>	Una interfaz de puerto paralelo es el enlace de comunicación activo.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Efectuando prueba automát.	La impresora está ejecutando una serie de pruebas de inicio que realiza una vez que se enciende.	Espere a que desaparezca el mensaje.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Ahorro energía	La impresora está lista para recibir y procesar datos. El consumo de electricidad se reduce mientras está inactiva. Si la impresora permanece inactiva durante el período de tiempo especificado en el elemento de menú Ahorro energía (el valor predeterminado de fábrica es 20 minutos), el mensaje Ahorro energía sustituye al mensaje Lista en la pantalla.	<ul> <li>Envíe un trabajo a imprimir.</li> <li>Pulse Continuar para que la impresora recupere rápidamente la temperatura normal de funcionamiento y muestre el mensaje Lista.</li> </ul>
Calibrando impresora	La impresora está ajustando las tablas de colores para corregir las variaciones producidas por las condiciones ambientales.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Menú Color
Imprimir trabajo en disco	Los trabajos enviados en impresión diferida al disco duro antes de apagar la impresora por última vez no se han imprimido todavía.	<ul> <li>Pulse Continuar para imprimir los trabajos.</li> <li>Pulse Volver o Parar para eliminar los trabajos del disco sin imprimirlos.</li> </ul>
Imprimir página de alineación	La impresora está procesando o imprimiendo una página de prueba que muestra los valores de alineación.	Espere hasta que la página se haya terminado de imprimir. Consulte también: Alineación <x>; Alineación de la unidad de transferencia de imágenes</x>
Impr. lista de directorios	La impresora está procesando o imprimiendo un directorio de todos los archivos almacenados en la memoria flash o en el disco duro.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Impr. directorio
Imprimiendo lista de fuentes	La impresora está procesando o imprimiendo una lista de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora especificado.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Imprimir fuentes
Imp. estadístc. seg. del trabajo	La impresora está procesando o imprimiendo todas las estadísticas de seguimiento de trabajo almacenadas en el disco duro.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Estado seg trab
Imprimiendo valores de menús	La impresora está procesando o imprimiendo la página de valores de menús.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: <b>Imprimir menús</b> ; <b>Impresión de una página de valores de</b> menús
Prog. cód. motor	La impresora está programando nuevo código en la memoria flash.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Prog. cód. sist.	La impresora está programando un nuevo código de sistema.	Espere a que desaparezca el mensaje y a que se restablezca la impresora. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Prgrndo. flash	La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en la memoria flash.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Prgrndo. disco	La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en el disco duro.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Error de programación P <x></x>	Se ha producido un error mientras la impresora estaba programando un código en la impresora.	<ul> <li>Corrija el problema especificado en la segunda línea de la pantalla:</li> <li>P105: se ha utilizado un archivo de red para programar una impresora que no es de red o se ha usado un archivo que no es de red para programar una impresora de red.</li> <li>P109: se ha utilizado un archivo de actualización para programar la impresora, pero la información no ha cabido en el espacio asignado en el registro de inicio principal.</li> <li>P112: se ha utilizado un archivo upddle.fls para actualizar el código DLE en una impresora con una tarjeta de firmware instalada, pero no se ha encontrado el DLE en la tarjeta de firmware.</li> <li>P200: no hay instalada ninguna tarjeta de firmware.</li> </ul>
Cola y elimininac. de trabajos	La impresora está eliminando uno o más trabajos retenidos y enviando uno o más trabajos a imprimir.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: <b>Impresión y</b> eliminación de trabajos retenidos
Trabajos en cola	La impresora está enviando uno o más trabajos retenidos a imprimir.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: <b>Retención de un</b> trabajo en la impresora
Lista	La impresora está lista para recibir y procesar trabajos de impresión.	Envíe un trabajo a imprimir.
Hex. preparado	La impresora está en modo Rastreo hexadecimal y está lista para recibir y procesar trabajos de impresión.	<ul> <li>Envíe un trabajo a imprimir. Todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. Las cadenas de control se imprimen, no se ejecutan.</li> <li>Apague la impresora y enciéndala para salir del modo Rastreo hexadecimal y volver al estado Lista.</li> </ul>
Reinstalar < <i>dispositivo</i> >	El dispositivo especificado no está completamente conectado a la impresora o tal vez tenga un fallo de hardware.	<ul> <li>Restablezca la comunicación retirando el dispositivo especificado y vuelva a instalarlo en la impresora.</li> <li>Pulse Continuar para borrar el mensaje y continuar la impresión sin utilizar el dispositivo.</li> <li>En caso de un problema de hardware, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aún se produce el error, apague la impresora, extraiga el dispositivo especificado y solicite asistencia técnica.</li> <li>Consulte también: Solicitud de asistencia técnica</li> </ul>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Retirar cartucho y embalaje UTI	No se ha retirado el material de embalaje de los cartuchos y la cinta de	Extraiga todo el material de embalaje del interior de la impresora.
	imágenes.	Consulte también: "Paso 5: Instalación de suministros" en la <i>Guía de instalación.</i>
Retirar papel < <i>bandeja</i> <i>de salida</i> <i>especificada</i> >	La bandeja o bandejas de salida especificadas están llenas.	Extraiga la pila de papel de la bandeja o bandejas de salida especificadas para que se borre el mensaje.
Restableciendo bdja sal activa	La impresora está restableciendo la primera bandeja de salida de un conjunto enlazado de bandejas de salida.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Restablec valor contador fusor	La impresora está restableciendo el contador que realiza un seguimiento del desgaste del fusor.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Restableciendo la impresora	La impresora se está restableciendo con los valores predeterminados actuales. Se cancelan los trabajos de impresión activos.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: <b>Cambio de los valores</b> de los menús
Rest. trab. ret. ¿Reintentar?	Alguien ha restablecido la impresora o la ha encendido y ésta detecta que hay trabajos de imprimir y retener almacenados en el disco duro.	<ul> <li>Pulse Continuar. Todos los trabajos de imprimir y retener del disco duro se restauran en la memoria de la impresora.</li> <li>Pulse Volver o Parar. No se restaurará ningún trabajo de imprimir y retener a la memoria de la impresora. La impresora vuelve al estado Lista.</li> <li>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora</li> </ul>
Restaurando val. predet. fábrica	La impresora está restaurando los valores predeterminados de fábrica. Cuando se restauran los valores predeterminados de fábrica:	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: <b>Restauración de los</b> valores predeterminados de fábrica
	<ul> <li>Se eliminan todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria de la impresora.</li> <li>Todos los valores de menús se restauran a los valores predeterminados de fábrica <i>excepto</i>: <ul> <li>El valor Idioma del menú Configuración.</li> <li>Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red, menú USB y menú Fax.</li> </ul> </li> </ul>	
Restaurando trabajo retenido xxx/yyy	La impresora está restaurando los trabajos retenidos del disco duro. <b>Nota:</b> xxx representa el número del trabajo que se va a restaurar. yyy representa el total de trabajos que se van a restaurar.	<ul> <li>Espere a que desaparezca el mensaje.</li> <li>Seleccione el elemento de menú Anular restaurac del menú Trabajo.</li> <li>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora</li> </ul>

Mensaje	Significado del mensaje Posibles acciones del usuario		
Restaurando trab. retenidos	La impresora está restaurando los trabajos retenidos del disco duro.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: <b>Retención de un</b> trabajo en la impresora	
Serie <x></x>	Una interfaz serie es el enlace de comunicación activo.	Espere a que desaparezca el mensaje.	
Instalación requerida Pulse Continuar	Cuando se desembaló la impresora, se quedó un fragmento	Extraiga todo el material de embalaje del interior de la impresora.	
	de material de embalaje en el interior.	Después de pulsar <b>Continuar</b> , puede que vea el mensaje "Retirar cartucho y embalaje UTI".	
		Consulte también: <b>Retirar cartucho y</b> <b>embalaje UTI</b> ; "Paso 5: Instalación de suministros" en la <i>Guía de instalación.</i>	
Pocas grapas	<ul> <li>A la impresora le quedan pocas grapas.</li> <li>Pulse Continuar para seguir imprimiendo.</li> <li>Instale un cartucho de grapas nuev para borrar el mensaje.</li> </ul>		
Sal estánd llena	La bandeja de salida estándar está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja para borrar el mensaje.	
Suministros	Al menos uno de los suministros de la impresora necesita atención. Por ejemplo, es posible que haya un cartucho que tenga poco tóner. Pulse <b>Menú</b> para abrir el men e identificar el suministro que sustituir. Sustituya los suminis impresora adecuados.		
Bandeja <x> vacía</x>	La bandeja especificada no tiene papel.	Cargue papel en la bandeja para borrar el mensaje.	
		Consulte también: Carga de las bandejas	
ivivei buja <x> bajo</x>	papel.	borre el mensaje.	
		Consulte también: Carga de las bandejas	
Falta bandeja <x></x>	Falta la bandeja especificada o no está completamente insertada en la	Introduzca completamente la bandeja en la impresora.	
		Consulte también: Carga de las bandejas	
USB <x></x>	La impresora está procesando datos a Espere a que desaparezca el mens través del puerto USB especificado.		
En espera	<ul> <li>La impresora ha recibido una página de datos para imprimir, pero está esperando un comando de fin de trabajo, de avance de hoja o datos adicionales.</li> <li>Pulse Continuar para imprimir e contenido de la memoria interme Pulse Menú para abrir el menú Tr cancelar el trabajo actual.</li> <li>Consulte también: Cancelación de trabaio de impresión</li> </ul>		
100–199 Servicio <i><mensaje< i="">&gt;</mensaje<></i>	Los mensajes 100–199 se relacionan con problemas de la impresora que pueden necesitar asistencia técnica.	<ul> <li>an Apague la impresora y compruebe todas las conexiones de los cables. Vuelva a encender la impresora. Si vuelve a aparecer el mensaje de servicio, llame al servicio técnico e indique el número del mensaje y la descripción del problema.</li> <li>Consulte también: Solicitud de asistencia técnica</li> </ul>	

Mensaje	Significado del mensaje Posibles acciones del usuario		
1565 Error Emul al cargar opción Emul	La versión del emulador de descarga de la tarjeta del firmware no coincide con la versión del código de la impresora. Este error puede ocurrir al actualizar el firmware de la impresora o al trasladar	<ul> <li>La impresora elimina automáticamente el mensaje al cabo de 30 segundos y, a continuación, desactiva el emulador de descarga de la tarjeta del firmware.</li> <li>Descargue la versión correcta del comunador de carga del citio Web do</li> </ul>	
	una tarjeta de firmware de una impresora a otra.	Lexmark.	
2 <xx> Atasco de papel <x> páginas atasc Comprobar área <x></x></x></xx>	La impresora detecta un atasco de papel. La impresora muestra el número de páginas atascadas y el área afectada.	<ul> <li>Despeje el trayecto del papel.</li> <li>Compruebe la bandeja 1 para asegurarse de que el material está cargado correctamente.</li> <li>Consulte también: Explicación de los mensajes de atascos; Cómo despejar todo el trayecto del papel; Carga de las bandejas</li> </ul>	
30 Error de UTI Comprobar área A / Mover Z abajo Encender/Apagar	La unidad de transferencia de imágenes (UTI) no está instalada o no está instalada correctamente, o la palanca [Z] que fija la unidad de transferencia en su sitio no está acoplada.	<ul> <li>Apague la impresora, instale correctamente la unidad de transferencia de imágenes y, a continuación, encienda la impresora.</li> <li>Compruebe la palanca [Z] que fija la unidad de transferencia de imágenes en su posición.</li> <li>Consulte también: Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes</li> </ul>	
30 Falta cart. de tóner < <i>color</i> >	Falta el cartucho de tóner especificado o no está instalado correctamente.	<ul> <li>Introduzca completamente el cartucho de tóner en la impresora. Ésta borra automáticamente el mensaje.</li> <li>Si la impresora se acaba de instalar por primera vez, consulte "Paso 5: Instalación de suministros" en la <i>Guía de instalación</i>.</li> </ul>	
31 Cartucho <x> defectuoso</x>	Está instalado un cartucho de impresión defectuoso.	Extraiga el cartucho especificado e instale uno nuevo.	
32 Cartucho < <i>color</i> > no admit.	Está instalado un cartucho de Extraiga el cartucho especificado e uno nuevo.		
33 Error de calibración <x></x>	La impresora detecta un error de calibración para un determinado color.	<ul> <li>Pulse Continuar para seguir imprimiendo.</li> <li>Una vez terminada la impresión, pulse Menú para acceder al menú Color y seleccione Ajuste de color para volver a calibrar.</li> </ul>	
34 Papel incorrecto	<ul> <li>La impresora ha detectado que no coincide el tipo de papel solicitado y el tipo cargado en el alimentador multiuso o en alguna de las bandejas.</li> <li>Consulte Especificaciones del papel y material especial en la página 40 para obtener más información.</li> <li>Sustituya el material del alim multiuso o de la bandeja de material solicitado y pulse C</li> <li>Pulse Menú para acceder a menú Ocupada/En espera una de las opciones siguien – Cancelar trabajo – Restablecer impr – Rest. sal. act. – Comprobar niveles de su</li> </ul>		

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
34 Papel corto	<ul> <li>La impresora ha determinado que la longitud del papel ubicado en el origen que se especifica en la segunda línea de la pantalla es demasiado corta para imprimir los datos formateados. En el caso de las bandejas con sensor de tamaño automático, este error se produce si las guías del papel no están en la posición correcta.</li> <li>Asegúrese de que el valor Tal papel del menú Papel es corr el papel utilizado. Si Tamaño se ha definido en Universal, a de que el papel es lo suficient largo para los datos formatea</li> <li>Pulse <b>Continuar</b> para elimina mensaje y continuar con la im La impresora no vuelve a imp automáticamente la página qu provocado el mensaje.</li> <li>Asegúrese de que el valor Tal papel del menú Papel es corr el papel utilizado. Si Tamaño se ha definido en Universal, a de que el papel es lo suficient largo para los datos formatea</li> <li>Pulse <b>Menú</b> para abrir el men cancelar el trabajo actual.</li> </ul>	
35 Guard rec des Memoria insuf.	La impresora no dispone de la memoria necesaria para activar Guardar recursos. Este mensaje suele indicar que hay demasiada memoria asignada a una o varias de las memorias intermedias de enlace de la impresora.	<ul> <li>Pulse Continuar para desactivar Guardar recursos y continuar imprimiendo.</li> <li>Para activar Guardar recursos después de que aparezca este mensaje:         <ul> <li>Asegúrese de que las memorias intermedias de enlace tienen el valor Automático y salga de los menús para activar los cambios en ésta.</li> <li>Cuando se muestre Lista, active Guardar recursos en el menú Configuración.</li> </ul> </li> </ul>
36 La impresora requiere asist.	El tóner de fondo ha evitado que termine el ciclo de calibración. Puede que se haya instalado un cartucho o una UTI defectuosa. Póngase en contacto con un representante de asistencia técnica para buscar las posibles soluciones al problema.	Pulse <b>Continuar</b> para borrar el error. Consulte también: <b>Solicitud de asistencia</b> técnica
37 Área clasific. insuficiente	La memoria de la impresora (o el disco duro, si se ha instalado) no tiene el espacio libre necesario para clasificar el trabajo de impresión.	<ul> <li>Pulse Continuar para imprimir la parte del trabajo que ya está almacenada y empezar a clasificar el resto del trabajo.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> <li>Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión</li> </ul>
37 Memoria para defrag. insuf.	La impresora no puede defragmentar la memoria flash porque la memoria de impresora utilizada para almacenar los recursos flash que no se han borrado está llena.	<ul> <li>Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora.</li> <li>Instale más memoria de impresora.</li> </ul>

Mensaje	Significado del mensaje Posibles acciones del usuario			
37 Memoria insuficiente	La memoria de la impresora está llena y no puede continuar procesando los trabajos de impresión actuales.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar el trabajo de impresión actual. La impresora libera memoria eliminando el trabajo retenido más antiguo y continúa eliminando trabajos retenidos hasta que hay suficiente memoria en la impresora para procesar el trabajo.</li> <li>Pulse Parar para borrar el mensaje sin eliminar ningún trabajo retenido. Es posible que el trabajo actual no se imprima correctamente.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> <li>Para evitar que este error se vuelva a producir:         <ul> <li>Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora.</li> <li>Instale más memoria de impresora.</li> <li>Nota: los mensajes 37 Memoria insuficiente y Trabaj retenidos pueden perderse se alternan en la pantalla.</li> </ul> </li> <li>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora; Trabaj retenidos no restaurados</li> </ul>		
38 Memoria Ilena	La impresora está procesando datos, pero la memoria utilizada para almacenar las páginas está llena.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión del trabajo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual.</li> <li>Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul> <li>Simplifique el trabajo de impresión reduciendo la cantidad de texto y gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias.</li> <li>Instale más memoria de impresora.</li> </ul> </li> <li>Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión</li> </ul>		

Mensaje	Significado del mensaje Posibles acciones del usuario		
39 Pág. compleja	<ul> <li>Es posible que la página no se imprima correctamente porque la información de la misma es demasiado compleja.</li> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión del trabajo. Es posible que el trabajo se imprima correctamente.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Traba y cancelar el trabajo actual.</li> <li>Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul> <li>Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias</li> <li>Active la protección de página en menú Configuración.</li> <li>Instale más memoria de impresora</li> </ul> </li> </ul>		
4 <x> Tarjeta de firmware no admitida</x>	La impresora detecta una versión no admitida del firmware instalado en la tarjeta de firmware.	<ul> <li>Apague la impresora y, a continuación, mantenga pulsado el botón Continuar mientras la enciende. La impresora lee el código de la tarjeta del sistema y omite el de la tarjeta de firmware.</li> <li>Extraiga la tarjeta de firmware.</li> <li>Consulte también: <i>Guía de instalación</i></li> </ul>	
40 <i><color></color></i> Relleno incorr.	La impresora ha detectado un cartucho relleno no admitido.	Extraiga el cartucho indicado e instale uno nuevo.	
50 Error de fuente PPDS	<ul> <li>El intérprete PPDS ha encontrado un error de fuente.</li> <li>Pulse Continuar para elimina mensaje y continuar con la im</li> <li>Pulse Menú para abrir el men Job y restablezca la impresora el trabajo de impresión.</li> </ul>		
51 Flash defectuosa	La impresora detecta memoria flash defectuosa.	Pulse <b>Continuar</b> para eliminar el mensaje y continuar con la impresión. Debe instalar memoria flash distinta para poder cargar recursos en ella.	
52 Flash llena	Puede que no haya espacio libre suficiente en la memoria flash para almacenar los datos que está intentando cargar.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión. Se borran las macros y fuentes cargadas que no se hayan almacenado previamente en la memoria flash.</li> <li>Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria flash.</li> <li>Instale memoria flash con más capacidad de almacenamiento.</li> </ul>	
53 Flash sin formato	La impresora detecta memoria flash no formateada.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión. Debe formatear la memoria flash antes de almacenar recursos en ella.</li> <li>Si el mensaje de error permanece, es posible que la memoria flash sea defectuosa y deba sustituirla.</li> </ul>	

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
54 Error serie opción <x> 54 Error en pto. serie estándar</x>	La impresora ha detectado un error en la interfaz serie de un puerto serie.	<ul> <li>Asegúrese de que el enlace serie está configurado correctamente y de que utiliza el cable adecuado.</li> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente.</li> </ul>
		Pulse <b>Menú</b> para abrir el menú Trabajo y restablecer la impresora.
54 Error soft en red <x></x>	La impresora no puede establecer comunicación con un puerto de red instalado.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión. Es posible que el trabajo no se imprima</li> </ul>
54 Error soft en red estándar		<ul> <li>correctamente.</li> <li>Programe nuevo firmware para la interfaz de red mediante el puerto paralelo.</li> <li>Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y restablecer la impresora.</li> </ul>
54 ENA paralelo est no conectado	La impresora ha perdido la conexión con un servidor de impresión externo (también denominado adaptador de red externo o ENA).	Asegúrese de que el cable que conecta el servidor de impresión externo y la impresora está conectado
54 ENA paralelo <x> no conectado</x>		<ul> <li>correctamente. Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva encenderla.</li> <li>Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora borra cualquier referencia al servidor de impresión externo y, a continuación, se restablece.</li> </ul>
55 Opción no adm. en ranura <x></x>	Se ha instalado una tarjeta de opción no admitida en uno de los puertos o una DIMM flash no admitida en una	Apague y desenchufe la impresora. Extraiga la opción no admitida. Enchufe la impresora y enciéndala.
55 Flash no adm. en la ranura <x></x>	ranura de la memoria.	Consulte Extracción de las tarjetas de memoria y de opción para obtener ayuda.
56 Prto. serie <x> desactivado</x>	Se han enviado datos a la impresora por el puerto serie, pero éste está desactivado.	<ul> <li>Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto serie.</li> </ul>
56 Serie estndr. desactivado		<ul> <li>Asegúrese de que el elemento de menú Mem int serie del menú Serie no está desactivado.</li> </ul>
		Consulte también: Mem int serie
56 Pto. paralelo <x> desactivado</x>	Se han enviado datos a la impresora a través del puerto paralelo, pero éste está desactivado.	Pulse <b>Continuar</b> para borrar el mensaje. La impresora desecha cualquier información recibida a través del puerto paralelo.
desactivado		<ul> <li>Asegúrese de que el elemento de menú Mem int paralelo del menú Paralelo no está desactivado.</li> </ul>
		Consulte también: Mem int paralelo

Mensaje	Significado del mensaje Posibles acciones del usuario			
56 Puerto USB <x> desactivado 56 Puerto USB</x>	Se han enviado datos a la impresora a través del puerto USB, pero éste está desactivado.	<ul> <li>Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora desecha cualquier información recibida a través del puerto USB.</li> </ul>		
estándar desact.		<ul> <li>Asegúrese de que el elemento de menú Mem int USB del menú USB no está desactivado.</li> </ul>		
		Consulte tambien: Mem int USB		
58 Error config. bandeja entrada	Hay demasiados alimentadores con bandejas de salida que coinciden instalados en la impresora o la configuración de entrada no es válida. (Por ejemplo, la unidad dúplex no está instalada directamente debajo de la impresora, sino debajo de una bandeia.)	Apague y desenchufe la impresora. Desinstale los alimentadores adicionales o vuelva a configurar la opción que produce problemas. Enchufe la impresora y enciéndala. Consulte también: <i>Guía de instalación</i>		
58 Error config. bandeja salida	Se han instalado demasiadas opciones de salida en la impresora.	Apague y desenchufe la impresora. Desinstale las opciones de salida adicionales. Enchufe la impresora y enciéndala.		
		Consulte también: Guía de instalación		
58 Demasiados discos instal.	Hay demasiados discos duros instalados en la impresora. La impresora sólo admite un disco duro.	Apague y desenchufe la impresora. Quite los discos duros que sobren de la impresora. Enchufe la impresora y enciéndala.		
		Consulte también: Extracción de las tarjetas de memoria y de opción		
58 Demasiadas opciones flash	Hay demasiadas opciones de memoria flash instaladas en la impresora.	Apague y desenchufe la impresora. Elimine la memoria flash que sobre. Enchufe la impresora y enciéndala.		
		Consulte también: Extracción de las tarjetas de memoria y de opción		
59 < <i>dispositivo</i> > incompatible	Ha instalado un dispositivo incompatible.Extraiga el dispositivo y pulse Continua para borrar el mensaje.			
61 Disco defectuoso	La impresora detecta un disco duro defectuoso.	<ul> <li>detecta un disco duro</li> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>Instale un disco duro distinto antes de realizar operaciones que lo necesiten.</li> <li>Consulte también: <i>Guía de instalación</i></li> </ul>		
62 Disco lleno	<ul> <li>No hay memoria suficiente en el disco duro para almacenar los datos enviados a la impresora.</li> <li>Pulse Continuar para borrar el mensa y seguir procesando. Se elimina la información no almacenada previamente en el disco duro.</li> <li>Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en el disco duro.</li> </ul>			

Mensaje	Significado del mensaje Posibles acciones del usuario		
63 Disco sin formato	La impresora detecta un disco duro no formateado.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>Formatee el disco antes de realizar operaciones en él. Para formatear el disco, seleccione Formatear disco en el menú Utilidades.</li> <li>Si el mensaje de error permanece, es posible que el disco duro sea defectuoso y deba sustituirlo. Instale y formatee un disco duro nuevo.</li> <li>Consulte también: Formatear disco</li> </ul>	
64 Disco no admitido	La impresora detecta que está instalado un disco duro incompatible.	Apague la impresora y extraiga el disco. Consulte también: Extracción de las tarjetas de memoria y de opción	
64 Formato disco no admitido	La impresora detecta un formato de disco no admitido.	<ul> <li>Pulse Continuar para borrar el mensaje</li> <li>Formatee el disco.</li> <li>Nota: no se permiten operaciones de disco hasta que se formatee el disco.</li> </ul>	
80 Mantenimiento fusor	El contador que realiza el seguimiento del desgaste del fusor ha alcanzado su límite.	<ul> <li>Pulse Continuar para seguir imprimiendo.</li> <li>Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya el fusor.</li> </ul>	
81 Error CRC cód. motor	El microcódigo del módulo de código motor de la memoria flash no ha realizado una comprobación del sistema.	<ul> <li>Pulse Continuar para borrar el mensaje.</li> <li>Descarte el código. Retransmita los datos del microcódigo desde el ordenador host.</li> </ul>	
82 Cont. desecho casi Ileno	El contenedor de desecho del tóner está casi lleno.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>Sustituya el contenedor de desecho del tóner.</li> <li>Consulte también: 82 Cont. tóner de desecho lleno</li> </ul>	
82 Cont. tóner de desecho lleno	El contenedor de desecho del tóner está lleno.	Sustituya el contenedor de desecho del tóner y pulse <b>Continuar</b> para borrar el mensaje.	
82 Falta cont. tóner de desecho	Falta el contenedor de desecho del tóner.	Sustituya el contenedor de desecho del tóner y pulse <b>Continuar</b> para borrar el mensaje.	
83 Mantenimiento UTI	El contador que realiza el seguimiento del desgaste de la unidad de transferencia de imágenes ha alcanzado su límite.	<ul> <li>Pulse Continuar para seguir imprimiendo.</li> <li>Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya la unidad de transferencia de imágenes.</li> </ul>	
84 Rodillo casi agotado	El rodillo de aplicación se está agotando.	<ul> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión.</li> <li>Sustituya el rodillo de aplicación.</li> <li>Consulte también: Solicitud de rodillos de aplicación</li> </ul>	
84 Reemplazar rodillo	El rodillo de aplicación se ha agotado o no está en la impresora. Sustituya el rodillo de aplicación. Consulte también: Solicitud de r de aplicación		

Mensaje	Significado del mensaje Posibles acciones del usuario			
85 Mantenimiento UTI	El LED del sensor de ajuste de color es demasiado débil.	<ul> <li>Pulse Continuar para seguir imprimiendo.</li> <li>Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya la unidad de transferencia de imágenes.</li> </ul>		
86 Mantenimiento UTI	El LED del sensor de ajuste de color es demasiado brillante.	<ul> <li>Pulse Continuar para seguir imprimiendo.</li> <li>Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya la unidad de transferencia de imágenes.</li> </ul>		
87 Falta el fusor	Falta el fusor o está instalado incorrectamente.	Instale el fusor de forma correcta para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.		
88 Tóner <i><color></color></i> bajo	La impresora ha detectado que el cartucho de impresión especificado está casi agotado. Si no dispone de un cartucho de repuesto a mano, pida uno ahora. Se pueden imprimir más páginas antes de que el cartucho se agote totalmente.	<ul> <li>Sustituya el cartucho de impresión especificado.</li> <li>Pulse Continuar para eliminar el mensaje y continuar con la impresión. Aparece el mensaje Suministros hasta que se sustituye el cartucho de impresión especificado.</li> </ul>		
89 Mantenimiento UTI	<ul> <li>La NVRAM de UTI no es válida.</li> <li>Pulse Continuar para seguir imprimiendo.</li> <li>Si la calidad de impresión no aceptable, sustituya la unidad transferencia de imágenes.</li> </ul>			
900–999 Servicio <i><mensaje< i="">&gt;</mensaje<></i>	Los mensajes 900–999 se relacionan con problemas de la impresora que bueden necesitar asistencia técnica. Apague la impresora y compruebe tod las conexiones de los cables. Vuelva a encender la impresora. Si vuelve a aparecer el mensaje de servicio, llame servicio técnico e indique el número de mensaje y la descripción del problema Consulte también: Solicitud de asiste técnica			



## Explicación de los mensajes de atascos

Nota: despeje siempre todo el trayecto del papel cuando aparezca un mensaje de atasco.

#### Mensajes de atasco de la impresora

Mensaje	Comprobar áreas	Qué hacer
200 Atasco papel	A, B, T1	Siga las instrucciones para despejar el Área A, Área B y el Área T1.
(bandeja 1 y puerta de acceso izquierda detrás de la bandeja 1)		Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en la unidad de transferencia de imágenes. Consulte Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes para obtener instrucciones.
201 Atasco papel	D, K, L	Siga las instrucciones para despejar el Área D, Área K y el Área L.
(área del fusor)		Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en el fusor. Consulte <b>Eliminación de atascos en el fusor</b> para obtener instrucciones.
202 Atasco de papel	K, L	Siga las instrucciones para despejar el Área K y el Área L.
(área del fusor)		Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en el fusor. Consulte <b>Eliminación de atascos en el fusor</b> para obtener instrucciones.
230 Atasco papel (área del dúplex)	E, J	Siga las instrucciones para despejar el Área E y el Área J.
24 <x> Atasco papel (bandejas 2-4)</x>	C, T <x></x>	Siga las instrucciones para despejar el Área C y el Área T <x>.</x>
250 Atasco papel (alimentador multiuso)	A	Siga las instrucciones para despejar el Área A.
27 <x> Atasco papel</x>	М	Siga las instrucciones de Eliminación de atascos en el buzón o en
(buzón y unidad de salida)		la unidad de salida (Area M).
28 <x> Atasco papel (clasificador)</x>	1, 2, 3, 4, 5, 6	Consulte la <i>Guía de instalación y del usuario del clasificador</i> para obtener instrucciones sobre cómo eliminar atascos del clasificador.

#### Puertas de acceso y bandejas

En las siguientes ilustraciones se muestran las áreas en las que se pueden producir atascos.



# Cómo despejar todo el trayecto del papel

Cuando se produce un atasco de papel, la impresora deja de funcionar y muestra 2<xx> Atasco papel y un mensaje para despejar determinadas áreas de la impresora.

Después de haber despejado las siguientes áreas, asegúrese de que todas las bandejas, puertas y cubiertas de la impresora estén cerradas y, a continuación, pulse **Continuar** para reanudar la impresión.

**Nota:** la impresora también muestra <x> páginas atasc. Asegúrese de extraer todas las páginas atascadas antes de pulsar **Continuar**.

#### Área A

- 1 Si utiliza el alimentador multiuso, libere las palancas situadas a cada lado del alimentador para dejarla plana.
- 2 Presione la palanca de liberación de carga para extraer todos los materiales y eliminar los atascos.
- **3** Vuelva a colocar el alimentador en su posición de funcionamiento y vuelva a cargar el material.



#### Área B

- 1 Abra la puerta de acceso izquierda.
- 2 Tire hacia abajo de la palanca hasta que se detenga.
- **3** Retire todo el material visible.

Nota: extraiga de la impresora cualquier material roto.

- 4 Vuelva a colocar la palanca en su posición vertical.
- 5 Cierre la puerta.

Nota: abra la bandeja 1 y asegúrese de que toda la pila de material está introducida por completo en la bandeja.



#### Área C

- 1 Si dispone de uno o más alimentadores opcionales de 500 hojas:
  - Abra la puerta de acceso del alimentador de 500 hojas. Mantenga bajada la puerta mientras retira el atasco.

Nota: asegúrese de que toda la pila de papel está cargada correctamente e introducida por completo en la bandeja.

- **b** Cierre la puerta.
- 2 Si dispone de un alimentador opcional de 2000 hojas:
  - Abra la puerta de acceso del alimentador de 2000 hojas. Tire del papel atascado hacia abajo para sacarlo de los rodillos.
  - **b** Cierre la puerta.





#### Área D

- 1 Abra la puerta de acceso frontal.
- 2 Mantenga la palanca en la esquina superior izquierda. Retire el atasco de los rodillos situados debajo de la unidad de transferencia de imágenes.

Nota: cualquier imagen impresa no se adherirá a la página.


### Área T1

1 Si al despejar el Área B no se elimina el atasco, abra cuidadosamente la bandeja 1. Extraiga cualquier material de impresión atascado.

Nota: asegúrese de que el papel está introducido por completo en la bandeja.

2 Cierre la bandeja 1.

#### Área E

- Extraiga por completo el mecanismo del dúplex. Mire en el interior y extraiga el papel que se encuentre en los rodillos. También mire arriba en el interior, ya que es posible que el atasco se haya producido por encima de los rodillos.
- 2 Vuelva a colocar el mecanismo del dúplex en la impresora.



### Área T<x>

- 1 Si no puede despejar todos los atascos del alimentador de 500 hojas del Área C:
  - **a** Abra con cuidado las bandejas de la 2 a la 4 (todas las bandejas de 500 hojas) y retire los atascos.

Nota: asegúrese de que el papel está introducido por completo en la bandeja.

- **b** Cierre las bandejas de la 2 a la 4.
- 2 Si no puede despejar al atasco del alimentador de 2000 hojas de las Área C:
  - a Abra el alimentador de 2000 hojas.
  - **b** Retire el atasco y, a continuación, cierre el alimentador de 2000 hojas.



### Área J

- 1 Extraiga la bandeja del dúplex.
- 2 Retire el atasco y, a continuación, vuelva a colocar la bandeja.



### Área K

- 1 Abra la puerta de acceso inferior derecha.
- 2 Retire el atasco y, a continuación, cierre la puerta.



### Área L

- 1 Abra la puerta de acceso superior derecha.
- 2 Retire el atasco de los rodillos y, a continuación, cierre la puerta.



# *Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M)*

1 Abra la puerta posterior del buzón de 5 bandejas o la unidad de salida.



2 Tire hacia fuera del papel atascado y, a continuación, cierre la puerta.

### Eliminación de atascos en el fusor

- 1 Despeje el trayecto del papel. Si el mensaje de error de atasco continúa, vaya al paso 2.
- 2 Abra las puertas de acceso superior derecha e inferior derecha (Áreas K y L).



PRECAUCIÓN: el conjunto del fusor puede estar caliente. Espere a que se enfríe para continuar.

**3** Baje los pestillos. Se deslizan hacia el centro para liberar el fusor.



- 4 Extraiga el fusor y colóquelo en una superficie plana y limpia.
- 5 Extraiga la cubierta del alojamiento y déjelo a un lado.



6 Levante la cubierta del rodillo del fusor y retire el atasco.



- 7 Cierre la cubierta del rodillo del fusor.
- 8 *Vuelva a colocar* la cubierta del alojamiento en el fusor.
- 9 Vuelva a insertar el fusor en la impresora.
- **10** Deslice los pestillos hacia fuera y, a continuación, levántelos para volver a fijarlos.
- 11 Cierre las puertas.

# *Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes*

1 Abra la puerta de acceso frontal y la puerta de acceso izquierda.



2 Mantenga bajada la palanca que hay junto a la puerta de acceso frontal e inserte una hoja de papel doblada, tal como se muestra, para despejar los sensores de papel que hay debajo de la unidad de transferencia de imágenes. Asegúrese de despejar toda la anchura del trayecto del papel.



3 Cierre la puerta de acceso izquierda y la puerta de acceso frontal. Si el atasco persiste, continúe con el **paso 4**.

4 Apague la impresora. Abra la cubierta frontal.



- 5 Extraiga todos los cartuchos de impresión.
  - **a** Tire de la palanca del cartucho ligeramente.
  - **b** Tire del cartucho hacia afuera y utilice la palanca para extraerlo de las guías.
  - **c** Coloque los cartuchos en una superficie plana y limpia, evitando que les dé la luz directa del sol.



6 Suelte los pestillos para abrir el alimentador multiuso (área A) por completo.



- 7 Extraiga la unidad de transferencia de imágenes.
  - a Levante la palanca para desbloquear la unidad de transferencia de imágenes.



**b** Baje la palanca.



**c** Deslice la unidad de transferencia de imágenes hacia afuera y colóquela en una superficie plana y limpia.

Advertencia: no toque la cinta de transferencia. Si lo hace, se dañará la unidad de transferencia de imágenes.



8 Mire en el interior de la impresora. Extraiga el papel roto o atascado.



- 9 Vuelva a insertar la unidad de transferencia de imágenes en la impresora.
  - a Alinee las guías con las ranuras de inserción y deslice la unidad hacia dentro suavemente.



**b** Gire la palanca hacia arriba e introdúzcala suavemente.



**c** Baje la palanca para bloquear la unidad de transferencia de imágenes.



**10** Vuelva a colocar el alimentador multiuso en su posición de funcionamiento.

Vuelva a instalar todos los cartuchos de impresión.



- **11** Cierre la puerta de la impresora.
- **12** Encienda la impresora. La impresora vuelve al estado Lista.

### Eliminación de atascos del clasificador (Áreas 1-6)

Consulte la *Guía de instalación y del usuario del clasificador* para obtener instrucciones sobre cómo eliminar atascos del clasificador.

### Si sigue necesitando ayuda

- 1 Apague la impresora y vuelva a encenderla.
- 2 Póngase en contacto con el administrador o con el personal de asistencia si necesita más ayuda.



### Determinación del estado de los suministros

Para determinar el estado de todos los consumibles instalados en la impresora, imprima la página de valores de menús.

Consulte Impresión de una página de valores de menús para obtener instrucciones detalladas.

Se imprimen una o dos páginas dependiendo del número de valores de menú que tenga. Busque "Estado consumibles" en la página; se indica el porcentaje de vida restante para cada uno de los elementos.

### Ahorro de suministros

Existen varios valores en el software de aplicación o en la pantalla que le permiten ahorrar tóner y papel:

Suministro	Valor	Función del valor	Para obtener más información, consulte
Tóner	Intensidad del tóner del menú Color	Le permite ajustar la cantidad de tóner liberado en una hoja de papel. Los valores van del 1 (valor más claro) al 5 (valor más oscuro).	Intensidad tóner
	Economiz color en el menú Color	Reduce la cantidad de tóner que se utiliza para imprimir gráficos e imágenes manteniendo el texto en el nivel de tóner predeterminado.	Economiz color
Papel y material especial	Imp multipágina del menú Acabado	Imprimir dos o más imágenes de página en una cara de la hoja.	Imp multipágina
		Los valores de Imp multipágina son 2 en una, 3 en una, 4 en una, 6 en una, 9 en una, 12 en una y 16 en una.	
		Combinado con el valor Dúplex, Imp multipágina le permite imprimir hasta 32 páginas en una cara del papel (16 imágenes por delante y 16 por detrás).	
	Dúplex del menú Acabado	Disponible cuando se instala una unidad dúplex opcional.	Dúplex
	Utilice la aplicación de software o el controlador de impresora para enviar un trabajo del tipo Verificar impresión. Utilice Trabajos retenidos del menú Trabajo para acceder al trabajo del tipo Verificar	Le permite examinar la primera copia de un trabajo de varias copias para asegurarse de que es satisfactoria antes de imprimir las demás copias. Si no es el caso, puede cancelar el trabajo.	Verificar impresión Cancelación de un trabajo de impresión Retención de un trabajo en la impresora
	impresión.		

### Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento

Si está en Estados Unidos o en Canadá, llame al 1-800-Lexmark (1-800-539-6275) para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países/regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora.

También puede visitar la tienda de Lexmark en línea en **www.lexmark.com** para realizar pedidos de suministros. Haga clic en el enlace Web que hay en la parte inferior de esta página.

Sustituir los elementos de mantenimiento cuando sea necesario le ayuda a mantener un alto rendimiento, mejorar la calidad de la impresión y evitar problemas de impresión.

#### Solicitud de un fusor

Cuando el mensaje 80 Mantenimiento fusor aparezca en la pantalla, debe solicitar un fusor nuevo.

**Nota:** solicite el tipo de fusor correcto para la impresora. Solicite un fusor de rodillo de aplicación sólo si un servicio técnico autorizado ha instalado un kit de actualización del rodillo de aplicación para que la impresora pueda imprimir grandes cantidades de etiquetas Web dobles o de vinilo.

Tipo de fusor	Voltaje de la impresora	Número de referencia
Fusor estándar	100 V (Japón)	12G6498
	115 V	12G6496
	220 V	12G6497
Fusor de rodillo de	100 V (Japón)	12G6502
aplicacion	115 V	12G6514
	220 V	12G6515

#### Solicitud de rodillos de aplicación

Cuando el mensaje 84 Rodillo casi agotado o 84 Reemplazar rodillo aparezca en la pantalla, debe solicitar un rodillo de aplicación nuevo. Utilice el N/R 12G6545 para solicitar un rodillo de aplicación.

#### Solicitud de una unidad de transferencia de imágenes y un rodillo de transferencia

Cuando el mensaje 83 Mantenimiento UTI aparezca en la pantalla, debe solicitar una unidad de transferencia de imágenes y un rodillo de transferencia. Utilice el N/R 56P1544 para solicitar una unidad de transferencia de imágenes y un segundo rodillo de transferencia.

#### Solicitud de un cartucho de impresión

Cuando el mensaje 88 Tóner <color> bajo aparezca en la pantalla, debe solicitar un cartucho de impresión nuevo. Puede seguir imprimiendo después de que aparezca el mensaje 88 Tóner <color> bajo unos cientos de páginas hasta que la impresión se difumine o se deje de imprimir de forma satisfactoria.

Puede acceder al sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com** para obtener información sobre cómo solicitar un cartucho de impresión.

A continuación se ofrece una lista de los cartuchos que puede solicitar:

- Cartucho de impresión negro
- Cartucho de impresión cian
- Cartucho de impresión magenta
- Cartucho de impresión amarillo
- Cartucho de impresión negro de alta capacidad
- Cartucho de impresión cian de alta capacidad
- Cartucho de impresión magenta de alta capacidad
- Cartucho de impresión amarillo de alta capacidad

- Cartucho de impresión negro del programa de devolución
- Cartucho de impresión cian del programa de devolución
- Cartucho de impresión magenta del programa de devolución
- Cartucho de impresión amarillo del programa de devolución
- Cartucho de impresión negro de alta capacidad del programa de devolución
- Cartucho de impresión cian de alta capacidad del programa de devolución
- Cartucho de impresión magenta de alta capacidad del programa de devolución
- Cartucho de impresión amarillo de alta capacidad del programa de devolución

### Reciclaje de los productos de Lexmark

Para devolverle a Lexmark sus productos para el reciclaje de éstos:

**1** Visite nuestro sitio Web:

#### www.lexmark.com/recycle

2 Siga las indicaciones que aparecen en pantalla.

### Extracción de las tarjetas de memoria y de opción

Para extraer las tarjetas de memoria o de opción, utilice la siguiente ilustración para buscar el conector de la tarjeta que desee extraer.



#### Acceso a la placa del sistema de la impresora

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 3 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 4 Busque la cubierta de acceso que hay en la parte posterior de la impresora.
- 5 Extraiga los cuatro tornillos de la cubierta de acceso como se muestra en la ilustración.



6 Extraiga la cubierta de acceso.

#### Extracción de las tarjetas de memoria

Realice los siguientes pasos para extraer las tarjetas de memoria de impresora o de memoria flash.

- Advertencia: las tarjetas de memoria de impresora y de memoria flash se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de memoria.
- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Acceso a la placa del sistema de la impresora.
- 2 Busque la tarjeta de memoria que desea extraer.
- 3 Extraiga los pestillos que hay en los lados del conector de la tarjeta.
- 4 Extraiga la tarjeta del conector.



- **5** Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 6 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema.

#### Extracción de una tarjeta de opción

Realice los siguientes pasos para extraer un servidor de impresión interno, un adaptador coax/twinax, una tarjeta de interfaz paralelo o una tarjeta de interfaz serie.

- Advertencia: las tarjetas de opción se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de opción.
- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Acceso a la placa del sistema de la impresora.
- 2 Busque la tarjeta de opción.

**3** Extraiga el tornillo que fija la tarjeta a la ranura del conector de la placa del sistema.



- 4 Extraiga suavemente la tarjeta del conector.
- 5 Si ha guardado la placa metálica que cubre la ranura del conector y no piensa insertar otra tarjeta, coloque la placa:
  - a Introduzca la placa por el lado de la presilla asegurándose de que ésta cubre la ranura de la placa del sistema.
  - **b** Utilice el tornillo para fijar el otro extremo de la placa metálica en la placa del sistema.
- 6 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 7 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema.

#### Extracción de un disco duro

Advertencia: los discos duros se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar un disco.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Acceso a la placa del sistema de la impresora.
- 2 Busque el disco duro.
- 3 Extraiga suavemente las tres piezas de sujeción de la placa de montaje del disco duro de los orificios de la placa del sistema.



4 Extraiga el conector de cable de cinta con cuidado del conector de la placa del sistema.



- 5 Coloque el disco en su embalaje original o bien envuélvalo en papel y almacénelo en una caja.
- 6 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema.

#### Extracción de una tarjeta de firmware

Advertencia: las tarjetas de firmware opcionales se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de firmware opcional.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Acceso a la placa del sistema de la impresora.
- 2 Sujete la tarjeta de firmware suavemente y tire hacia arriba en un solo movimiento. No tire de un lado y luego del otro.



- 3 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 4 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema.

#### Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema

- 1 Alinee las ranuras de la parte superior de la cubierta de acceso con los tornillos que están cerca de la parte superior de la impresora.
- 2 Deslice la cubierta hacia arriba por debajo del borde de la cubierta superior tanto como sea posible y, a continuación, apriete los tornillos que hay en la parte superior de la cubierta.
- 3 Inserte y apriete los cuatro tornillos en la parte inferior de la cubierta.



- 4 Vuelva a conectar todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 5 Enchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 6 Encienda la impresora.



### Recursos de la Guía del usuario

Puede encontrar información para solucionar problemas en este capítulo, así como en los capítulos **Uso** de los menús de la impresora, Explicación de los mensajes de la impresora y Eliminación de atascos de papel.

### Asistencia técnica en línea

Obtendrá asistencia técnica en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

### Solicitud de asistencia técnica

Cuando solicite asistencia técnica para la impresora, describa el problema que tiene, el mensaje de la pantalla y los pasos que ya ha realizado para encontrar una solución.

Necesitará saber el tipo de modelo y el número de serie de la impresora. Consulte esta información en la etiqueta de la parte posterior de la impresora junto al cable de alimentación.

Nota: el número de serie también aparece en la página de valores de menús que puede imprimir desde el menú Utilidades. Consulte Impresión de una página de valores de menús para obtener más información.

Para obtener asistencia técnica en Estados Unidos o Canadá, llame al 1-800-Lexmark (1-800-539-6275). Para otros países/regiones, consulte los números del CD de controladores.

> Nota: cuando llame para solicitar asistencia técnica, hágalo desde la ubicación de la impresora.

### Comprobación de una impresora que no responde

Si la impresora no responde, en primer lugar asegúrese de que:

- El cable de alimentación está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra.
- La toma de corriente no está desconectada por ningún interruptor o disyuntor.
- La impresora no está conectada a ningún protector de subidas de tensión, suministro de alimentación continuo ni ninguna alargadera.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de corriente funciona.
- La impresora está encendida.
- El cable de la impresora está correctamente conectado a la misma y al ordenador, servidor de impresión, opción u otro dispositivo de red.

Una vez haya comprobado todas estas posibilidades, apague y encienda la impresora. Esto soluciona el problema con frecuencia.

### Impresión de una página de valores de menús

Imprima la página de valores de menús para examinar los valores predeterminados de la impresora y verificar que las opciones de la impresora se han instalado correctamente.

Nota: consulte Explicación del panel del operador de la impresora para identificar la pantalla y los botones del panel del operador si necesita ayuda.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje Lista.
- 2 Pulse Menú hasta que aparezca Menú Utilidades y, a continuación, pulse Seleccionar.
- **3** Pulse **Menú** hasta que vea **Imprimir menús** y, a continuación, pulse **Seleccionar** para imprimir la página.

Aparece el mensaje Imprimiendo menús.

Nota: si aparece cualquier otro mensaje al imprimir esta página, consulte Explicación de los mensajes de la impresora para obtener más información.

4 Compruebe que las opciones instaladas aparecen correctamente en "Caract. instaladas".

Si en la página no aparece una opción que haya instalado, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a instalar la opción.

- **5** Compruebe que la cantidad de memoria instalada aparece correctamente en "Información de impresora".
- 6 Compruebe que las bandejas de papel están configuradas para los tamaños y tipos de papel cargados.

### Cambio de los valores de los menús

Puede utilizar el panel del operador para cambiar los valores de menús de la impresora y personalizarla con el fin de que se adapte a sus necesidades.

Nota: los cambios realizados en determinados trabajos de impresión desde una aplicación de software anulan los valores del panel del operador.

Consulte el mapa de menús para ver una lista de los menús y sus elementos.

Para seleccionar un valor nuevo:

1 Pulse Menú hasta que aparezca el menú que necesita y, a continuación, pulse Seleccionar.

Se abre el menú y aparece el primer elemento de menú en la segunda línea de la pantalla.

2 Pulse Menú hasta que aparezca el elemento de menú que necesita y, a continuación, pulse Seleccionar.

Junto al valor predeterminado actual para ese elemento de menú aparecerá un asterisco (\*).

Un valor puede ser:

- Un valor de activación o desactivación.
- Una frase o palabra que describe un valor.
- Un valor numérico que se puede aumentar o reducir.

Cuando pulsa **Seleccionar**, junto al nuevo valor aparece un asterisco (\*) para indicar que es el valor predeterminado. Se muestra el mensaje **Guardado** y aparece la lista anterior de elementos de menú en la pantalla.

- Nota: algunos elementos de menú constan de submenús. Por ejemplo, si se selecciona el menú Papel y, a continuación, el elemento de menú Tipo de papel, deberá seleccionar otro menú (como, por ejemplo, Tipo bandeja 1) para que aparezcan los valores disponibles.
- **3** Pulse **Volver** para volver a los menús o elementos de menú anteriores y configurar nuevos valores predeterminados de usuario.
- 4 Pulse **Continuar** para volver al mensaje Lista si éste es el último valor de impresora que desea cambiar.

**Nota:** los valores predeterminados de usuario permanecen activos hasta que guarda nuevos valores o restaura los valores predeterminados de fábrica.

### Desactivación del modo de ahorro de energía

La desactivación de **Ahorro energía** en el **Menú Configuración** contribuye a tener lista la impresora para imprimir sin demoras.

- 1 Pulse Menú hasta que aparezca Menú Configuración y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 2 Pulse Menú hasta que aparezca Ahorro energía y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 3 Pulse Menú hasta que aparezca Desactivado y, a continuación, pulse Seleccionar.

Si el valor Desactivado no está disponible, en primer lugar debe desactivar el valor Ahorro energía en el menú Configuración:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones Seleccionar y Volver; a continuación, encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca Efectuando prueba automát. en la pantalla.

Una vez que la prueba haya finalizado, aparece el menú Configuración.

- 4 Pulse Menú hasta que aparezca Ahorro energía y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 5 Pulse Menú hasta que aparezca Desactivado y, a continuación, pulse Seleccionar.

Ahorro energía GUARDADO aparece brevemente y, a continuación, Menú Configuración.

6 Pulse Menú hasta que vea Salir de Config y, a continuación, pulse Seleccionar.

Activando cambios de menús aparece brevemente, seguido de Efectuando prueba automát. A continuación, la impresora muestra el mensaje Lista.

Ahora puede seleccionar el valor Desactivado en el elemento de menú Ahorro energía.

**Nota:** también puede desactivar la opción de ahorro de energía emitiendo un comando de lenguaje de trabajos de la impresora (PJL). Para obtener más información, consulte la *Referencia técnica* en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**.

### Desactivación de los menús del panel del operador

Un administrador de red puede bloquear los menús de la impresora para evitar que otros usuarios cambien los valores de menús predeterminados desde el panel del operador.

Para desactivar los menús:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones Seleccionar y Volver; a continuación, encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca Efectuando prueba automát. en la pantalla.

Cuando la impresora finalice la prueba automática, aparecerá el menú Configuración.

4 Pulse Menú hasta que aparezca Menús del panel y, a continuación, pulse Seleccionar.

5 Pulse Menú hasta que aparezca Desactivar y, a continuación, pulse Seleccionar.

Aparece brevemente Guardado, seguido de Desactivando menús. Aparece de nuevo el menú Configuración con los menús del panel en la segunda línea.

6 Pulse Menú hasta que vea Salir de Config y, a continuación, pulse Seleccionar.

Activando cambios de menús aparece brevemente, seguido de Efectuando prueba automát. A continuación, la impresora muestra el mensaje Lista.

Nota: una vez finalizado este procedimiento, si se pulsa el botón Menú cuando la impresora muestra el mensaje de estado Lista, aparece el mensaje Menús desactivados. Si la impresora conserva un trabajo confidencial o un trabajo retenido (Reservar impresión, Repetir impresión o Verificar impresión), aún podrá acceder a estos trabajos a través del menú Trabajo.

### Activación de los menús

Para activar los menús, repita los pasos del apartado **Desactivación de los menús del panel del** operador. Pero en el paso 5 en la página 134, seleccione **Activar** en lugar de Desactivar. Después de pulsar **Seleccionar**, aparece **Activando menús**.

### Impresión de PDF en varios idiomas

Síntoma	Causa	Solución
No se imprimen algunos documentos acerca del mantenimiento y la solución de problemas.	Los documentos contienen fuentes que no están disponibles.	<ol> <li>Abra el documento que desea imprimir en Adobe Acrobat.</li> <li>Haga clic en el icono de la impresora. Aparece el cuadro de diálogo Imprimir.</li> <li>Active la casilla Imprimir como imagen.</li> <li>Haga clic en Aceptar.</li> </ol>

# Solución de problemas de impresión

Síntoma	Causa	Solución
La pantalla del panel del operador está en	La prueba automática de la impresora ha fallado.	Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.
blanco o sólo muestra diamantes.		En la pantalla aparece Efectuando prueba automát. Al finalizar la prueba aparece el mensaje Lista.
		Si no aparecen los mensajes, apague la impresora y solicite asistencia técnica.
Los trabajos no se imprimen.	La impresora no está preparada para recibir datos.	Asegúrese de que en la pantalla aparece Lista o Ahorro energía antes de enviar un trabajo a imprimir. Pulse Continuar para que la impresora vuelva al estado Lista.
	La bandeja de salida especificada está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida y, a continuación, pulse <b>Continuar</b> .
	La bandeja especificada	Cargue papel en la bandeja.
	está vacía.	Consulte <b>Carga de las bandejas</b> para obtener instrucciones detalladas.
	Está utilizando el controlador de impresora incorrecto o está imprimiendo en un archivo.	<ul> <li>Verifique que ha seleccionado el controlador asociado a la impresora Lexmark C760, C762.</li> <li>Si está utilizando un puerto USB, asegúrese de que ejecuta Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 y de que utiliza un controlador de impresora compatible con Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003.</li> </ul>
	El servidor de impresión MarkNet no está bien configurado o no está conectado correctamente.	Verifique que ha configurado correctamente la impresora para la impresión de red. Consulte el CD de controladores o el sitio Web de Lexmark para obtener información.
	Está utilizando un cable de interfaz incorrecto o el cable no está bien conectado.	Asegúrese de que utiliza un cable de interfaz recomendado. Para obtener información sobre las especificaciones de los cables, consulte la <i>Guía de instalación</i> .
Los trabajos retenidos no se imprimen.	Se ha producido un error de formato.	<ul> <li>Imprima el trabajo. (Sólo se imprimirá parte del trabajo.)</li> <li>Elimine el trabajo.</li> </ul>
	La impresora no tiene suficiente memoria.	<ul> <li>Libere memoria de impresora adicional examinando la lista de los trabajos retenidos y eliminando los que ya haya enviado a la impresora.</li> </ul>
	La impresora ha recibido datos no válidos.	Elimine el trabajo.

Síntoma	Causa	Solución
El trabajo tarda mucho en imprimirse.	El trabajo es demasiado complejo.	Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.
	Está activada la protección de página.	Desactive el valor <b>Protección pág.</b> en el <b>Menú</b> Configuración.
		1 Pulse <b>Menú</b> hasta que aparezca <b>Menú</b> Configuración y, a continuación, pulse <b>Seleccionar</b> .
		2 Pulse Menú hasta que aparezca Protección pág. y, a continuación, pulse Seleccionar.
		3 Pulse <b>Menú</b> hasta que aparezca <b>Desactivado</b> y, a continuación, pulse <b>Seleccionar</b> .
El trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta o en el papel o material especial incorrecto.	Los valores del menú del panel del operador no coinciden con el material cargado en la bandeja.	Asegúrese de que el <b>Tamaño del papel</b> y <b>Tipo de papel</b> especificados en el panel del operador y en el controlador de la impresora son los adecuados para el trabajo que está imprimiendo.
Se imprimen caracteres incorrectos.	Está utilizando un cable paralelo incompatible.	Si utiliza una interfaz de puerto paralelo, asegúrese de que usa un cable paralelo que cumpla las especificaciones IEEE 1284. Es recomendable que utilice el cable N/R 1329605 (3 metros) o N/R 1427498 (6 metros) de Lexmark para el puerto paralelo estándar.
	La impresora está en modo Rastreo hex.	Si aparece Hex. preparado en la pantalla, deberá salir del modo Rastreo hex. antes de imprimir un trabajo. Apague y encienda la impresora para salir del modo Rastreo hex.
No funciona el enlace	El enlace de bandejas no	Para configurar las bandejas enlazadas:
de bandejas.	esta configurado correctamente.	<ul> <li>Asegúrese de que el valor Tipo bandeja x del elemento de menú Tipo de papel del Menú Papel es el mismo para todas las bandejas enlazadas.</li> </ul>
		<ul> <li>Asegúrese de que el valor Tamaño bandeja x del elemento de menú Tamaño del papel del Menú Papel es el mismo para todas las bandejas enlazadas.</li> </ul>
Los trabajos grandes no se clasifican.	La clasificación no está activada.	Active la <b>Clasificación</b> en el <b>Menú Acabado</b> o a través del controlador de impresora.
		Nota: si desactiva Clasificación en el controlador, se anulará el valor del Menú Acabado.
	El trabajo es demasiado complejo.	Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.
	La impresora no posee suficiente memoria.	Agregue memoria a la impresora o un disco duro opcional. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener información sobre cómo seleccionar opciones de memoria para la instalación.
Se producen saltos de página inesperados.	Se ha agotado el tiempo de espera del trabajo.	Aumente el valor de Espera impresión en el Menú Configuración.

## Solución de problemas del buzón

Síntoma	Causa	Solución
El papel se atasca antes de alcanzar el buzón.	El buzón y la impresora no están alineados.	Vuelva a alinear el buzón y la impresora En la <i>Guía de instalación</i> encontrará instrucciones. Consulte Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M) para obtener más información.
	El buzón no está conectado correctamente.	Revise la conexión eléctrica. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones sobre cómo conectar el buzón a la impresora.

## Solución de problemas de opciones

Síntoma	Causa	Solución
La opción no funciona correctamente tras	La opción no está instalada correctamente.	Extraiga la opción y, a continuación, vuelva a instalarla.
instalarla o deja de funcionar.	Los cables que conectan la opción a la impresora no están instalados correctamente.	Revise las conexiones de los cables. En la <i>Guía de instalación</i> encontrará instrucciones.
	El controlador de la impresora no reconoce que la opción está instalada.	Es posible que el controlador de la impresora no reconozca automáticamente que se ha instalado una opción en la impresora. Consulte los valores del controlador y verifique que son correctos todos los valores de configuración de la impresora.

# Solución de problemas de alimentación del papel

Síntoma	Causa	Solución
El papel se atasca frecuentemente.	Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.	Utilice el papel y material especial recomendados. Consulte la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> en el sitio Web de Lexmark en <b>www.lexmark.com</b> para obtener especificaciones detalladas. Consulte Cómo despejar todo el trayecto del papel, Eliminación de atascos en el fusor, Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes, Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M) o Especificaciones del papel y material especial para obtener más información.
		Consulte <b>Cómo evitar atascos</b> para obtener información que puede ayudarle a evitar que se produzcan atascos de papel.
	Ha cargado demasiado papel o demasiados sobres.	Asegúrese de que la pila de papel que cargue no excede la altura máxima indicada en la parte frontal de la bandeja o en el alimentador multiuso.
		Consulte Carga de las bandejas o Carga del alimentador multiuso para obtener más información.
	Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado.	Mueva las guías de la bandeja a la posición correcta.
		Consulte Carga de las bandejas para obtener instrucciones detalladas.
	El papel está mojado debido al	Cargue papel de un paquete nuevo.
		Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar.
		Consulte Almacenamiento del papel para obtener más información.
El mensaje Atasco de papel permanece después de haber extraído el papel	No ha despejado todo el trayecto del papel o no ha abierto la puerta especificada en el mensaje para comprobar si hay atascos en ese área.	Extraiga el papel de todo el trayecto del papel, abra la puerta como indica el mensaje del panel del operador, elimine el atasco y cierre la puerta. La impresora reanuda la impresión.
atascado.		Consulte Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes, Eliminación de atascos en el fusor, Cómo despejar todo el trayecto del papel o Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M) para obtener más información.
La página atascada no se vuelve a imprimir tras eliminar el atasco.	Se ha desactivado la recuperación de atascos en el menú Configuración.	Defina <b>Recup. atasco</b> como Automático o Activado.
Hay páginas en blanco en la bandeja de salida.	Se ha cargado el tipo de material incorrecto en la bandeja desde la que se está imprimiendo.	Cargue el tipo de material correcto para el trabajo de impresión o cambie el valor Tipo de papel en el panel del operador para que coincida con el tipo de papel cargado.

### Solución de problemas de calidad de impresión

Puede solucionar muchos problemas de calidad de impresión si sustituye un suministro o un elemento de mantenimiento que se haya agotado. Consulte en el panel del operador el mensaje sobre un consumible de la impresora. Para obtener más información sobre otras formas de identificar los consumibles que es necesario sustituir, consulte el apartado **Determinación del estado de los suministros**.

Utilice la tabla siguiente para buscar soluciones a problemas de calidad de impresión.

Síntoma	Causa	Solución
Repetición de defectos	Los cartuchos de impresión, la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.	<ul> <li>Las marcas se producen repetidamente en un solo color y varias veces en una página:</li> <li>Sustituya el cartucho si los defectos se producen cada: <ul> <li>48 mm (1,9 pulg.)</li> <li>97 mm (3,8 pulg.)</li> </ul> </li> </ul>
		<ul> <li>Las marcas se producen hacia abajo en la página repetidamente en todos los colores:</li> <li>Sustituya el rodillo de transferencia si los defectos se producen cada 60 mm (2,4 pulg.).</li> <li>Compruebe las primeras palancas y muelles de transferencia o sustituya la unidad de transferencia de imágenes si los defectos se</li> </ul>
		<ul> <li>Final de imagenes si los defectos se producen cada 101 mm (4 pulg.).</li> <li>Sustituya el fusor si los defectos se producen cada 148 mm (5,8 pulg.).</li> <li>Las marcas se producen cada tres o seis páginas en cualquier color:</li> <li>Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.</li> </ul>
Registro incorrecto de colores	El color se ha desplazado fuera del área adecuada o se ha superpuesto sobre otra área de color.	<ol> <li>Vuelva a colocar los cartuchos extrayéndolos de la impresora y volviendo a insertarlos.</li> <li>Si aún sigue teniendo el problema, consulte el apartado Alineación de color en el menú Utilidades.</li> <li>Consulte también Alineación de la unidad de transferencia de imágenes</li> </ol>

Síntoma	Causa	Solución
Línea blanca o de color Al 3CL E Al 3CL E Al 3CL E	Los cartuchos de impresión, la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.	<ol> <li>Sustituya el cartucho de impresión de color que provoca la línea.</li> <li>Si aún sigue teniendo el problema, sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia.</li> <li>Si aún sigue teniendo el problema, sustituya el fusor.</li> </ol>
Líneas horizontales ABCDE <del>ABCD</del> E ABCDE	Los cartuchos de impresión, el rodillo de transferencia, la unidad de transferencia de imágenes o el fusor pueden estar defectuosos, vacíos o rotos.	Sustituya el cartucho de impresión, el rodillo de transferencia, la unidad de transferencia de imágenes o el fusor, según corresponda.
Líneas verticales ABCDE ABODE ABCDE	<ul> <li>El tóner mancha antes de fundirse en el papel.</li> <li>El cartucho de impresión está defectuoso.</li> </ul>	<ul> <li>Si el papel está rígido, introdúzcalo desde otra bandeja.</li> <li>Sustituya el cartucho de impresión de color que provoca las líneas.</li> </ul>

Síntoma	Causa	Solución
Irregularidades de impresión ARCDE ABCI E APCLE	<ul> <li>El papel está mojado debido al alto nivel de humedad.</li> <li>Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.</li> <li>La unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia están rotos o defectuosos.</li> <li>El fusor está roto o defectuoso.</li> </ul>	<ul> <li>Cargue papel de un paquete nuevo en la bandeja del papel.</li> <li>Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.</li> <li>Asegúrese de que los valores de tipo de papel, textura del papel y peso del papel coincidan con el tipo de papel utilizado.</li> <li>Sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia.</li> <li>Sustituya el fusor.</li> </ul>
La impresión es demasiado clara	<ul> <li>El valor Intensidad del tóner es demasiado claro.</li> <li>Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.</li> <li>Los cartuchos de impresión tienen poco tóner.</li> <li>Los cartuchos de impresión están defectuosos o se han instalado en varias impresoras.</li> </ul>	<ul> <li>Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir.</li> <li>Realice un ajuste de color en el menú Utilidades.</li> <li>Cargue papel de un paquete nuevo.</li> <li>Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.</li> <li>Asegúrese de que no está húmedo el papel que cargue en las bandejas.</li> <li>Asegúrese de que los valores de tipo de papel, textura del papel y peso del papel coincidan con el tipo de papel utilizado.</li> <li>Sustituya los cartuchos de impresión.</li> </ul>
La impresión es demasiado oscura	<ul> <li>El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro.</li> <li>Los cartuchos de impresión están defectuosos.</li> </ul>	<ul> <li>Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir.</li> <li>Sustituya los cartuchos de impresión.</li> </ul>
La impresión de transparencias es de baja calidad (La impresión tiene puntos claros u oscuros inadecuados, hay manchas de tóner, aparecen bandas claras horizontales o verticales o el color no se proyecta.)	<ul> <li>Está utilizando transparencias que no cumplen las especificaciones de la impresora.</li> <li>El valor Tipo de papel de la bandeja que está utilizando está configurada en otro tipo distinto de transparencia.</li> </ul>	<ul> <li>Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora.</li> <li>Asegúrese de que el valor Tipo de papel está configurado en Transparencia.</li> </ul>

Síntoma	Causa	Solución
Manchas de tóner	<ul> <li>Los cartuchos de impresión están defectuosos.</li> <li>El rodillo de transferencia está roto o defectuoso.</li> <li>La unidad de transferencia de imágenes está rota o defectuosa.</li> <li>El fusor está roto o defectuoso.</li> <li>Hay tóner en el trayecto del papel.</li> </ul>	<ul> <li>Sustituya los cartuchos de impresión.</li> <li>Sustituya el rodillo de transferencia.</li> <li>Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.</li> <li>Sustituya el fusor.</li> <li>Solicite asistencia técnica.</li> </ul>
El tóner se difumina en el papel fácilmente al manejar las hojas.	<ul> <li>El valor Tipo no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado.</li> <li>El valor Textura no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado.</li> <li>El valor Peso no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado.</li> <li>El fusor está roto o defectuoso.</li> </ul>	<ul> <li>Cambie el valor Tipo de papel para que coincida con el papel o material especia utilizado.</li> <li>Cambie Textura papel de Normal a Suave o Áspero.</li> <li>Cambie Peso del papel de Normal a Cartulina (u otro peso adecuado).</li> <li>Sustituya el fusor.</li> </ul>
Fondo gris ABCDE ABCDE ABCDE	<ul> <li>El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro.</li> <li>Los cartuchos de impresión están defectuosos.</li> </ul>	<ul> <li>Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir.</li> <li>Sustituya los cartuchos de impresión.</li> </ul>
Densidad de impresión desigual ABCDE ABCDE ABCDE	<ul> <li>Los cartuchos de impresión están defectuosos.</li> <li>El rodillo de transferencia está roto o defectuoso.</li> <li>La unidad de transferencia de imágenes está rota o defectuosa.</li> </ul>	<ul> <li>Sustituya los cartuchos de impresión.</li> <li>Sustituya el rodillo de transferencia.</li> <li>Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.</li> </ul>

Síntoma	Causa	Solución
Imágenes fantasma	Los cartuchos de impresión tienen poco tóner.	Sustituya los cartuchos de impresión.
Imágenes recortadas (Parte de la impresión está recortada en los laterales, la parte superior o la parte inferior del papel.)	Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja.	Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.
Márgenes incorrectos	<ul> <li>Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja.</li> <li>El sensor de tamaño automático está desactivado, pero se ha cargado un papel de tamaño distinto en una bandeja. Por ejemplo, ha insertado papel de tamaño A4 en la bandeja seleccionada pero no se ha configurado el tamaño del papel como A4.</li> </ul>	<ul> <li>Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.</li> <li>Ajuste el valor de Tamaño del papel para que coincida con el material cargado en la bandeja.</li> </ul>
Impresión con arrugas (La impresión aparece inclinada de forma inadecuada.)	<ul> <li>Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado en la bandeja.</li> <li>Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.</li> </ul>	<ul> <li>Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.</li> <li>Consulte <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener especificaciones detalladas.</li> <li>Consulte Especificaciones del papel y material especial.</li> </ul>
Páginas en blanco	<ul> <li>Los cartuchos de impresión están defectuosos o vacíos.</li> </ul>	<ul> <li>Sustituya los cartuchos de impresión.</li> </ul>

Síntoma	Causa	Solución
Páginas con colores sólidos	<ul> <li>Los cartuchos de impresión están defectuosos.</li> <li>La impresora requiere la intervención del servicio técnico.</li> </ul>	<ul> <li>Sustituya los cartuchos de impresión.</li> <li>Solicite asistencia técnica.</li> </ul>
El papel se curva incorrectamente una vez que se imprime y sale a una bandeja.	<ul> <li>Los valores Tipo, Textura y Peso no son adecuados para el tipo de papel o material especial utilizado.</li> <li>El papel se ha almacenado en un ambiente muy húmedo.</li> </ul>	<ul> <li>Cambie los valores de Tipo de papel, Textura del papel y Peso del papel para que coincida con el papel o material especial cargado en la impresora.</li> <li>Cargue papel de un paquete nuevo.</li> <li>Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.</li> <li>Consulte Almacenamiento del papel.</li> </ul>

### Solución de problemas de calidad de color

Esta sección ayuda a responder algunas preguntas básicas relacionadas con el color y describe cómo se pueden utilizar algunas características del menú Color con el fin de solucionar problemas de color típicos.

**Nota:** también debe consultar "Solución de problemas de calidad de impresión" en la página 139, que proporciona soluciones para problemas habituales de calidad de impresión, algunos de los cuales pueden afectar a la calidad del color de los documentos impresos.

#### Preguntas frecuentes sobre la impresión en color

#### ¿Qué es el color RGB?

Las luces roja, verde y azul se pueden combinar en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, las luces roja y verde se pueden combinar para crear la luz amarilla. Los televisores y los monitores de ordenador crean los colores de este modo. El color RGB es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de luz roja, verde y azul necesaria para producir un determinado color.

#### ¿Qué es el color CMYK?

Las tintas o tóner de color cian, magenta, amarillo y negro se pueden imprimir en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, el cian y el amarillo se pueden combinar para crear el verde. Las prensas de imprimir, las impresoras de inyección de tinta y las impresoras láser en color crean el color de este modo. El color CMYK es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de cian, magenta, amarillo y negro necesaria para producir un determinado color.

#### ¿Cómo se especifica el color en un documento que se va a imprimir?

Las aplicaciones de software normalmente especifican el color de los documentos utilizando combinaciones de color RGB o CMYK. Adicionalmente, permiten que los usuarios modifiquen el color de cada objeto de un documento. Debido a que los procedimientos para modificar los colores varían según la aplicación, consulte la sección de ayuda de la aplicación de software para obtener instrucciones.
#### ¿Cómo sabe la impresora el color que tiene que imprimir?

Cuando un usuario imprime un documento, la información que describe el tipo y el color de cada objeto del documento se envía a la impresora. La información de color pasa por las tablas de conversión de color que traducen el color en las cantidades adecuadas de tóner cian, magenta, amarillo y negro para producir el color deseado. La información de tipo de objeto permite que se utilicen distintas tablas de conversión de color para los distintos tipos de objetos. Por ejemplo, se puede aplicar un tipo de tabla de conversión de color al texto y, a la vez, aplicar otra tabla a las imágenes fotográficas.

#### ¿Se debe utilizar el controlador PostScript o PCL para obtener el mejor color? ¿Qué valores de controlador se deben utilizar para obtener el mejor color?

Es muy recomendable utilizar el controlador PostScript para obtener la mejor calidad de color. Los valores predeterminados del controlador PostScript proporcionan la calidad de color preferible para la mayoría de copias impresas.

# ¿Por qué no coincide el color impreso con el que se muestra en la pantalla del ordenador?

Las tablas de conversión de color que se utilizan en el modo **Correc. de color** automática normalmente se aproximan a los colores de un monitor de ordenador estándar. Sin embargo, debido a las diferencias tecnológicas que existen entre las impresoras y los monitores, hay muchos colores que se pueden generar en una pantalla de ordenador que no se pueden reproducir físicamente en una impresora láser en color. En la coincidencia de colores también pueden afectar las variaciones de monitor y las condiciones de iluminación. Consulte en la respuesta a la pregunta "¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?" en la página 146 las recomendaciones sobre la utilidad de las páginas de muestra de color de la impresora para solucionar determinados problemas de coincidencias de colores.

#### La página impresa parece teñida. ¿Se puede ajustar ligeramente el color?

Algunas veces, el usuario puede considerar que las páginas impresas parecen teñidas (por ejemplo, parece que todos los elementos impresos son demasiado rojos). Esto se puede deber a causas ambientales, tipo de papel, condiciones de iluminación o simplemente preferencias del usuario. En estos casos, se puede utilizar **Mezcla de color** para crear un color más adecuado. Mezcla de color ofrece al usuario la posibilidad de realizar ajustes sutiles en la cantidad de tóner empleado en cada plano de color. La selección de valores positivos (o negativos) para cian, magenta, amarillo y negro en el menú Mezcla de color aumentará (o reducirá) la cantidad de tóner empleado para el color seleccionado. Por ejemplo, si un usuario cree que la página impresa en general es demasiado roja, la reducción de magenta y amarillo podría mejorar potencialmente la preferencia de color.

#### ¿Se puede aumentar el brillo en la salida impresa?

Se puede obtener brillo adicional en la impresión utilizando el valor de Resolución impr. 1200 ppp.

# Las transparencias en color parecen oscuras cuando se proyectan. ¿Se puede hacer algo para mejorar el color?

Este problema se produce normalmente cuando se proyectan transparencias con retroproyectores reflectantes. Para obtener la mayor calidad del color proyectado, se recomiendan los retroproyectores transmisivos. Si se tiene que utilizar un proyector reflectante, el ajuste de los valores de **Intensidad tóner** a 1, 2 o 3 aclarará la transparencia.

#### ¿Qué es la corrección de color manual?

Las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto de la página impresa al utilizar el valor predeterminado **Correc. de color** automática generarán el color preferible para la mayoría de los documentos. En ocasiones, un usuario puede querer aplicar otra asignación de tablas de colores. Esta personalización se realiza mediante el menú Color manual y el valor Correc. de color manual.

La corrección de color manual aplica las asignaciones de tablas de conversión de color RGB y CMYK según lo definido en el menú Color manual. Los usuarios pueden seleccionar cualquiera de las cuatro tablas de conversión de color que hay disponibles para los objetos RGB (Pantalla sRGB, Intenso sRGB, Intenso y Desactivado) y para los objetos CMYK (CMYK EE.UU., CMYK Europa, CMYK intenso y Desactivado).

**Nota:** el valor Correc. de color manual no resulta útil si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK, o en determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajusta los colores especificados en la aplicación mediante la gestión del color.

#### ¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?

En ocasiones, los usuarios necesitan que el color impreso de un determinado objeto se parezca lo más posible a un color específico. Un ejemplo típico de esta situación se presenta cuando un usuario intenta reproducir el color de un logotipo de empresa. En los casos en los que la impresora no puede reproducir exactamente el color deseado, los usuarios deben poder identificar las coincidencias de color adecuadas para la mayoría de los casos. Los elementos del menú **Muestras color** pueden proporcionar información útil para ayudar a solucionar este tipo concreto de coincidencia de colores.

Las ocho opciones de Muestras color corresponden a las tablas de conversión de color de la impresora. La selección de cualquier opción de Muestras color generan una copia impresa de varias páginas que consta de cientos de cuadros de color. En cada cuadro habrá una combinación CMYK o RGB según la tabla seleccionada. El color mostrado en cada cuadro se obtiene al pasar la combinación CMYK o RGB etiquetada del cuadro por la tabla de conversión de color seleccionada.

El usuario puede digitalizar las páginas de muestras de color e identificar el cuadro cuyo color se parezca más al que desea. La combinación de color etiquetada del cuadro se puede utilizar para modificar el color del objeto en una aplicación de software. La sección de ayuda de la aplicación de software debe proporcionar instrucciones para modificar el color de un objeto. La **Correc. de color** manual puede ser necesaria con el fin de utilizar la tabla de conversión de color seleccionada para el objeto concreto.

Las páginas de muestras de color a utilizar para un problema concreto de coincidencia de color dependen del valor de Correc. de color que se esté utilizando (Automático, Desactivado o Manual), del tipo de objeto que se esté imprimiendo (texto, gráficos o imágenes) y de cómo se especifique el color del objeto en la aplicación de software (combinaciones RGB o CMYK). La tabla siguiente identifica las páginas de muestra de color a utilizar:

Especificación de color del objeto que se está imprimiendo	Clasificación del objeto que se está imprimiendo	Valor de Correc. de color de la impresora	Páginas de muestra de color a imprimir y utilizar para coincidencias de color
RGB	Texto	Automático	Intenso sRGB
		Desactivado	Desactivado - RGB
		Manual	Intenso sRGB*, Intenso, Pantalla sRGB, Desactivado
	Gráfico	Automático	Intenso sRGB
		Desactivado	Desactivado - RGB
		Manual	Intenso sRGB*, Intenso, Pantalla sRGB, Desactivado
	Imagen	Automático	Pantalla sRGB
		Desactivado	Desactivado - RGB
		Manual	Intenso sRGB, Intenso, Pantalla sRGB*, Desactivado
СМҮК	Texto	Automático	CMYK EE.UU.
		Desactivado	Desactivado - CMYK
		Manual	CMYK EE.UU.*, CMYK intenso, Desactivado, CMYK Europa*
	Gráfico	Automático	CMYK EE.UU.
		Desactivado	Desactivado - CMYK
		Manual	CMYK EE.UU.*, CMYK intenso, Desactivado, CMYK Europa*
	Imagen	Automático	CMYK EE.UU.
		Desactivado	Desactivado - CMYK
		Manual	CMYK EE.UU.*, CMYK intenso, Desactivado, CMYK Europa*

\* Valor predeterminado Manual

Nota: los valores predeterminados para las clasificaciones CMYK Manual son CMYK EE.UU. para equipos de 100 V y 110 V y CMYK Europa para equipos de 220 V.

Nota: las páginas de Muestras color no son útiles si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Adicionalmente, hay determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajustan las combinaciones RGB o CMYK especificadas en la aplicación mediante la gestión del color. Es posible que el color impreso resultante no sea exactamente como el que se esperaba según las páginas de Muestras color.

## Restauración de los valores predeterminados de fábrica

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje Lista.
- 2 Pulse Menú hasta que aparezca Menú Utilidades y, a continuación, pulse Seleccionar.
- **3** Pulse Menú hasta que vea Predet. fábrica y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 4 Cuando aparezca Restaurar, pulse Seleccionar. Aparece el mensaje Restaurando val. predet. fábrica seguido del mensaje Lista.

Al seleccionar Restaurar:

- No habrá disponible ningún otro botón en el panel del operador mientras se muestre Restaurando val. predet. fábrica.
- Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro opcional.)
- Todos los valores de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto:
  - El valor Idioma del panel del operador en el menú Configuración.
  - Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB.

Si necesita más información sobre el cambio de los valores de menú o la selección de nuevos valores predeterminados de usuario, consulte **Cambio de los valores de los menús**.

# Alineación de la unidad de transferencia de imágenes

Para obtener una calidad de impresión óptima, compruebe que ha alineado la unidad de transferencia de imágenes después de la sustitución o que los colores se han imprimido demasiado claros

Para alinear la unidad de transferencia de imágenes:

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje Lista.
- 2 Pulse Menú hasta que aparezca Menú Utilidades y, a continuación, pulse Seleccionar.
- **3** Pulse Menú hasta que aparezca Alineación color y, a continuación, pulse Seleccionar.

Se imprimirán varias páginas de prueba.

4 Para cada grupo de alineaciones de las páginas de prueba, busque el número situado junto al patrón de alineación que más se asemeje a una línea recta.

Por ejemplo, en este grupo, el patrón 3 es el que más se asemeja a una línea recta.



Es bastante útil escribir los doce valores de alineación en las líneas proporcionadas en las páginas de prueba antes de continuar con el paso 5. Debe seleccionar un valor para los doce valores.

5 Cuando aparezca A=10 (u otro número), pulse Menú hasta que encuentre el valor numérico que desee utilizar y, a continuación, pulse Seleccionar. Aparece brevemente el mensaje Guardado y, a continuación, la siguiente alineación de prueba.

Si no necesita realizar ningún cambio, pulse Volver para volver al menú Utilidades.

6 Después de haber terminado los doce valores, aparece el menú Utilidades. Pulse Continuar.

La impresora vuelve al estado Lista.

# Uso del calculador de cobertura

El calculador de cobertura proporciona una estimación del porcentaje de cobertura del tóner cian, magenta, amarillo y negro en una página. Estas estimaciones se imprimen en la página.

Para activar la utilidad Calculador de cobertura:

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje Lista.
- 2 Pulse Menú hasta que aparezca Menú Utilidades y, a continuación, pulse Seleccionar.
- **3** Pulse Menú hasta que aparezca Calc. cobertura y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 4 Pulse Menú hasta que vea Activado y, a continuación, pulse Seleccionar.
- 5 Pulse Continuar para volver al mensaje Lista.

La utilidad se puede desactivar desde el panel del operador o bien apagando la impresora.

El calculador de cobertura utiliza un algoritmo que cuenta los píxeles para cada color del tóner: negro, cian, magenta y amarillo. Cuando se activa la utilidad, la impresora imprime el porcentaje de cobertura para cada color de cada página del trabajo.

El calculador de cobertura sólo se utiliza para estimar la cobertura de una página determinada. En todos los tonos de tóner que se utilizan, el porcentaje mínimo que se imprime es del 2 %. Los valores proporcionados pueden variar de una impresora a otra. La exactitud de las estimaciones se puede ver afectada por la cantidad de tóner que contengan los cartuchos, las condiciones ambientales, el tipo de material, la aplicación de software, los valores de software, el controlador, los valores del controlador y el contenido de la página. *Lexmark no se responsabiliza de las reclamaciones basadas en la exactitud de los porcentajes estimados.* 

# Configuración de las alertas de impresora

Puede configurar la impresora de varias formas para que le comunique cuándo necesita atención.

#### Uso del menú Configuración

Elemento de menú	Función	Valor	Resultado		
Control alarma	Permite establecer si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador.	Desactivado	La alarma no suena, pero la impresión se detiene hasta que se eliminan las intervenciones.*		
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado.		
		Continuo			
Alarma de tóner	Permite escoger cómo responde la impresora cuando el nivel de tóner es bajo.	Desactivado	La impresora muestra un mensaje y continúa imprimiendo.		
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado.		
		Continuo			
* Si están pendientes varias condiciones de asistencia, la alarma sólo suena cuando se muestra el primer					

mensaje. No suena ninguna alarma adicional cuando surgen condiciones de asistencia posteriores.

El seleccionar **Continuar autom.** puede que afecte al modo en que se ejecutan las alertas de la impresora. Este valor define cuánto tiempo espera la impresora después de mostrar un mensaje, antes de reanudar la impresión.

#### Uso de MarkVision Professional

MarkVision<sup>™</sup> Professional, la utilidad de administración de impresoras de red de Lexmark, indica cuándo se deben sustituir los suministros así como problemas reales o posibles. Cuando una impresora requiere atención, avisa al administrador de la red con un gráfico detallado de la impresora, que muestra la causa de la alerta (por ejemplo, una bandeja de papel vacía). Para obtener más información acerca de MarkVision Professional, consulte el CD de controladores incluido con la impresora.

#### Uso de MarkVision Messenger

MarkVision Messenger permite crear acciones que ejecuten comandos específicos siempre que aparezcan mensajes como Falta bandeja x 0 88 Tóner bajo en la pantalla. Por ejemplo, puede crear una acción que envíe un mensaje de e-mail al administrador cuando la impresora se quede sin papel.

Las acciones se pueden configurar para que ocurran automáticamente, condicionalmente o repetidamente. Para obtener más información acerca de MarkVision Messenger, consulte el CD de controladores incluido con la impresora.

## Sensor de tamaño

El elemento de menú Sensor de tamaño le permite activar o desactivar el sensor de tamaño automático en las bandejas. Mediante la opción Sensor de tamaño, la impresora detecta los diferentes tamaños de papel que no detectaría de otra forma.

La opción Sensor de tamaño está activada de forma predeterminada para todas las bandejas. Sin embargo, las bandejas no detectan automáticamente las transparencias.

#### Desactivación del sensor de tamaño

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones Seleccionar y Volver; a continuación, encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca Efectuando prueba automát. en la pantalla.

Cuando la impresora finalice la prueba automática, aparecerá el menú Configuración.

4 Pulse Menú hasta que aparezca Sensor tamaño y, a continuación, pulse Seleccionar.

Nota: el panel del operador muestra solamente las bandejas de papel que admiten sensor de tamaño automático.

5 Pulse Menú hasta que aparezca Sensor bdja <x>, donde <x> representa el número de bandeja en la que desea desactivar el sensor y, a continuación, pulse Seleccionar.

Si es necesario, repita estos pasos para otras bandejas.

6 Pulse Menú hasta que aparezca Desactivado y, a continuación, pulse Seleccionar.

En la pantalla aparece brevemente Guardado. Aparece de nuevo Menú Configuración con el menú Sensor tamaño en la segunda línea.

- 7 Pulse Volver.
- 8 Pulse Menú hasta que vea Salir de Config y, a continuación, pulse Seleccionar.

Activando cambios de menús aparece brevemente, seguido de Efectuando prueba automát. A continuación, la impresora muestra el mensaje Lista.

# Índice alfabético

#### Α

acceso a menús 23 Aceptar DSR (menú Serie) 73 Aceptar inicial (menú Paralelo) 59 ahorro de energía configuración 78 Ahorro energía (menú Configuración) 78 ajuste color 47, 48, 49, 50, 79 Ajuste de color (menú Color) 47 Alarma de tóner (menú Configuración) 80 Alarma grapas (menú Configuración) 80 Alarma perforad (menú Configuración) 77 alarmas definición 75 grapadora 80 mensajes de error 76 perforador 77 tóner 80 alimentador multiuso, configuración 66 Alineación color (menú Utilidades) 83 alineación de la unidad de transferencia de imágenes 149 almacenamiento 38 papel 38 suministros 38 altura de pila máxima alimentador multiuso 31 bandejas 1, 2, 3 27, 29 altura de pila, máxima alimentador multiuso 31 bandejas 1, 2, 3 27, 29 Ancho A4 (menú Emul. PCL) 61 Área impresión (menú Configuración) menú Configuración Calid. impresión 78 áreas Área A 107 Área B 107 Área C 108 Área E 109 Área G 108 Área J 110 Área K 110

Área L 110 Área M 111 Área T<x> 109 Área T1 109 Asign. tipo/sal (menú Papel) 65 asistencia técnica, solicitud de 130 atascos *Consulte* atascos de papel atascos de papel áreas 105 cómo evitar 39 eliminación 104 fusor 111 reimpresión de hojas atascadas 77 aviso de láser 13

#### В

Bandeja salida (menú Papel) 66 bandejas de salida asignación 65 configuración 65 desbordamiento 66 enlace 34 restablecimiento de activas 56 salida 66 Baudios (menú Serie) 73 Bits de datos (menú Serie) 73 Bloqueo de B/N (menú Configuración) 76 bloqueo de menús 133 botones de Menú 23

#### С

calidad de impresión, ajuste corrección de color 47, 49, 50 corrección del color 79 mezcla de color 47 muestras de color 48 cancelación de un trabajo de impresión 25 Cancelar fax (menú Trabajo) 54 Cancelar trabajo (menú Trabajo) 54 carga alimentador multiuso 30 bandeja de 2000 hojas 28 bandejas de 500 hojas 26 Carga de papel (menú Papel) 67 cartucho de impresión solicitud 123

cartulina 40 Clasificación (menú Acabado) 50 clasificación, activación 50 color ajuste 47, 48, 49, 50, 79 alineación 83 Color manual (menú Color) 49 cómo dejar la impresora fuera de línea 24 con el botón Menú 23 con el botón Parar 24 cómo evitar atascos de papel 39 Conf. universal (menú Papel) 72 Config red est (menú Red) 58 Config. bandejas (menú Papel) 65 Configuración de red <x> (menú Red) 57 Configurar multiuso (menú Papel) 66 conjunto del fusor solicitud 122 Contenedor tóner de desecho (menú Suministros) 81 Continuar autom. (menú Configuración) 76 Continuar, botón 23 Control alarma (menú Configuración) 75 Controladores de impresión en red Windows 20 Controladores para impresión en red Windows 20 Copias (menú Acabado) 51 copias, especificación del número 51 Correc. de color (menú Color) 47 CR auto tras LF (menú Emul. PCL) 62

## D

Defrag. flash (menú Utilidades) 84 desactivación Ahorro energía 133 menús del panel del operador 133 sensor de tamaño automático 152 desbloqueo de menús 134 Destino de carga (menú Configuración) 76 disco *Consulte* disco duro disco duro 127 configuración como destino de carga 76 formateo 84 impresión de recursos cargados 85 dúplex activación 51 encuadernación 51 Dúplex (menú Acabado) 51

#### Е

eliminación opción de memoria de la impresora 125 opción de memoria flash 125 tarjeta de firmware 128 tarjetas de opción 125 emulación PCL ancho A4 61 avance de línea automático 62 impresión de muestra de fuentes 85 juego de símbolos 63 líneas por página 62 nombre de fuente 62 orientación 62 origen de fuente 62 paso 63 renumeración de bandejas 64 retorno de carro automático 62 tamaño en puntos 63 Emulación PostScript Suavizar imagen 72 emulación PostScript impresión de errores PS 72 impresión de muestra de fuentes 85 prioridad de fuentes 72 emulación PS Consulte emulación PostScript Encuad. dúplex (menú Acabado) 51 enlace 33 bandejas 33 bandejas de salida 34 enlace de bandejas 33 enlace de bandejas automático 33 estado del tóner <color> 81 errores de página compleja 77 Tóner <color> (menú Suministros) 81 Espera impresión (menú Configuración) 79 Estad seg trab (menú Utilidades) 84 estadísticas almacenamiento 77 impresión 84

estadísticas de impresión estadísticas de trabajos de impresión 84 Seg. trabajos 77 Estado avanzado (menú Paralelo) 59 etiquetas 40

## F

fax cancelación 54 Formatear disco (menú Utilidades) 84 Formatear flash (menú Utilidades) 84 Fte inic grapado (menú Acabado) 53 fuentes impresión de muestras 85 juegos de símbolos admitidos 63 prioridad 72 selección en la emulación PCL 62 función Imprimir y retener consulte trabajos retenidos 34

## G

grapadora activación 53 alarma 80 Grapar trabajo (menú Acabado) 53 Guardar recursos (menú Configuración) 79

## Η

Hojas separación (menú Acabado) 52

## I

Idioma (menú Configuración) 76 Imp multipágina (menú Acabado) 52 Impr. directorio (menú Utilidades) 85 Impr. error PS (menú PostScript) 72 Impr. mem. int. (menú Trabajo) 56 impresión página de valores de menús 131 impresión de prueba modo Rastreo hex. 84 página de menús 85 impresión multipágina configuración 52 valores de margen 51 valores de orden 51 valores de vista 52 impresora cómo dejarla fuera de línea 23 con el botón Menú 23 con el botón Parar 24 restablecimiento 56 Impri conf red<x> (menú Utilidades) 85 Imprimir fuentes (menú Utilidades) 85 Imprimir menús (menú Utilidades) 85 Información de seguridad 8 Intensidad del tóner (menú Color) 50 interfaces paralelo 59 red 56 serie 73 **USB 81** 

## J

Juego símbolos (menú Emul. PCL) 63

## L

LF auto tras CR (menú Emul. PCL) 62 Líneas por pág. (menú Emul. PCL) 62 Lngje. impresora (menú Configuración) 79

## Μ

Macintosh 21 mapa de menús 46 Margen multipág. (menú Acabado) 51 Mem int paralelo (menú Paralelo) 60 Mem int red (menú Red) 57 Mem int serie (menú Serie) 75 Mem int USB (menú USB) 83 Mem. int trabajo (menú Paralelo) 59 Mem. int trabajo (menú Red) 56 Mem. int trabajo (menú Serie) 73 Mem. int trabajo (menú USB) 81 memoria función Imprimir y retener 34 memoria flash 125 configuración como destino de carga 76 defragmentación 84 eliminación 125 formateo 84 impresión de recursos cargados 85

mensaje Trab retenidos no restaurados 89 mensajes 100-199 Servicio <mensaje> 95 1565 Error Emul al cargar opción Emul 96 2<xx> Atasco papel 96 30 Falta cart. de tóner < color> 96 30 Error de UTI 96 31 Cartucho <x> defectuoso 96 32 Cartucho <color> no admitido 96 33 Error de calibrac <x> 96 34 Papel corto 97 34 Papel incorrecto 96 35 Guard rec des Memoria insuf. 97 36 La impresora requiere asist. 97 37 Área clasific. insuficiente 97 37 Memoria insuficiente 98 37 Memoria para defrag. insuf. 97 38 Memoria llena 98 39 Pág. compleja 99 4 Tarjeta de firmware no admitida 99 40 <x> Relleno incorrecto 99 50 Error de fuente PPDS 99 51 Flash defectuosa 99 52 Flash llena 99 53 Flash sin formato 99 54 ENA paralelo est no conectado 100 54 ENA paralelo<x> no conectado 100 54 Error en pto. serie estándar 100 54 Error serie opción <x> 100 54 Error soft en red  $\langle x \rangle$  100 54 Error soft en red estándar 100 55 Opción no adm. en ranura <x> 100 56 Prto. serie <x> desactivado 100 56 Pto. paralelo <x> desactivado 100 56 Pto. paralelo estd desactivado 100 56 Puerto USB desactivado 101 56 Puerto USB estándar desact. 101 56 Serie estndr. desactivado 100 58 Demasiadas opciones flash 101 58 Demasiados discos instal. 101 58 Error config. bandeja entrada 101 58 Error config. bandeja salida 101

59 < Dispositivo> incompatible 101 61 Disco defectuoso 101 62 Disco lleno 101 63 Disco sin formato 102 64 Disco no admitido 102 64 Formato disco no admitido 102 80 Mantenimiento fusor 102 81 Error CRC cód. motor 102 82 Cont. desecho casi lleno 102 82 Cont. tóner de desecho lleno 102 82 Falta cont. tóner de desecho 102 83 Mantenimiento UTI 102 84 Reemplazar rodillo 102 84 Rodillo casi agotado 102 85 Mantenimiento UTI 103 86 Mantenimiento UTI 103 87 Falta el fusor 103 88 Tóner <color> bajo 103 89 Mantenimiento UTI 103 900-999 Servicio <mensaje> 103 Activando cambios de menús 86 Activando menús 88 Ahorro energía 92 Bandeja <x> vacía 95 Borr. estadístc. seg. del trabajo 87 Calentar el motor 88 Calibrando impresora 92 Cambiar <x> 87 Cancelando fax 87 Cancelando trabajo 87 Cargar bandeja <x> 91 Cargar grapas 90 Cargar manual 90 Cargar papel normal <x> 90 Cerrar puerta 87 Cerrar puerta bandeja X 87 Cerrar puerta clasificador 87 Código de motor no válido 90 Código de red <x> no válido 90 Código de red est. incorrecto 90 Cola y eliminac. de trabajos 93 Comp conexión <dispositivo> 87 Copiando 87 Defragmentando 87 Desactivando menús 88 Desb bandj llena 91 Desechando memoria interm. 88 Desecho del perforador lleno 89 Disco dañado. ¿Reformatear? 88 Efectuando prueba automát. 91 Eliminando trabaios 88 Eliminar todos 88 En espera 95 Error de programación P<x> 93 Falta bandeja <x> 95

Fax <x> 88 Formateando disco 89 Formateando flash 89 Hex. preparado 93 Imp. estadístc. seg. del trabajo 92 Impr. lista de directorios 92 Imprimiendo lista de fuentes 92 Imprimiendo valores de menús 92 Imprimir página de alineación 92 Imprimir trabajo en disco 92 Insertar bandeja <x> 89 Insertar cartucho grapas 89 Instalación requerida 95 Instale <dispositivo> o cancele trabajo 90 Introduzca PIN = 88 Lista 93 Mant. UTI/Fusor 90 Mantenim, fusor 89 Mantenimiento UTI 90 Menús desactivados 91 Nivel bdja<x> bajo 95 No hay DRAM instalada 91 No lista 91 No trabajos en impres. ¿Reint? 91 Ocupada 87 Paralelo <x> 91 Pocas grapas 95 Prgrndo. disco 93 Prgrndo. flash 92 Prog. cód. motor 92 Prog. cód. sist. 92 Recuperar disco x/5 yyy% 88 Red <x> 91 Red <x>,<y> 91 Reinstalar < dispositivo> 93 Rest. trab. ret. ¿Reintentar? 94 Restablec valor contador fusor 94 Restableciendo bdja sal activa 94 Restableciendo la impresora 94 Restaurando trabajo retenido xxx/vvv 94 Restaurando trabajos retenidos 95 Restaurando val. predet. fábrica 94 Retirar papel <bandeja especificada> 94 Sal <x> llena 87 Sal estánd llena 95 Serie <x> 95 Suministros 95 Tarjeta de red ocupada 91

Trabaj retenidos pueden perderse 89 Trabajos en cola 93 USB <x> 95 Vaciar caja del perforador 88 mensajes de impresora Introduzca PIN 37 No trabajos en impres. ¿Reint? 37 Menú Acabado 50 menú Acabado Clasificación 50 Copias 51 Dúplex 51 Encuad. dúplex 51 Fte inic grapado 53 Grapar trabajo 53 Hojas separación 52 Imp multipágina 52 Margen multipág. 51 Orden multipág. 51 Origen separador 52 Págs. en blanco 50 Perforador 51 Separación pág 52 Vista multipág. 52 Menú Ayuda 53 Menú Color 47 menú Color Aiuste de color 47 Color manual 49 Correc. de color 47 Intensidad del tóner 50 Mezcla de color 47 Modo de impresión 49 Muestras color 48 Resolución de impresión 49 Menú Configuración 75 menú Configuración Ahorro energía 78 Alarma de tóner 80 Alarma grapas 80 Alarma perforad 77 Bloqueo de B/N 76 Continuar autom. 76 Control alarma 75 Destino de carga 76 Espera impresión 79 Guardar recursos 79 Idioma 76 Lngje. impresora 79 Protección pág. 77 Recup. atasco 77 Seq. trabajos 77 Tiempo de espera 80 Uso impresora 79 menú Emul. PCL Ancho A4 61 CR auto tras LF 62

Juego símbolos 63 LF auto tras CR 62 Líneas por pág. 62 Nombre de fuente 62 Orientación 62 Origen de fuente 62 Paso 63 Renumerar band. 64 Tamaño en puntos 63 Menú Emulación PCL 61 Menú Papel 65 menú Papel Asign. tipo/sal 65 Bandeja salida 66 Carga de papel 67 Conf. universal 72 Config. bandejas 65 Configurar multiuso 66 Origen del papel 68 Peso del papel 71 Sal desbordada 66 Sustituir tamaño 71 Tamaño del papel 68 Textura del papel 69 Tipo de papel 70 Tipos personalizados 66 Menú Paralelo 59 menú Paralelo Aceptar inicial 59 Estado avanzado 59 Mem int paralelo 60 Mem. int trabajo 59 modo NPA 60 Modo paralelo 1 60 Modo paralelo 2 60 PCL SmartSwitch 61 Protocolo 61 PS binario Mac 59 PS SmartSwitch 61 Menú PostScript 72 menú PostScript Prioridad fte. 72 Suavizar imagen 72 Menú Red 56 menú Red Config red est 58 Configuración de red <x> 57 Mem int red 57 Mem. int trabaio 56 modo NPA 57 PCL SmartSwitch 57 PS binario Mac 56 PS SmartSwitch 58 Menú Serie 73 menú Serie Aceptar DSR 73 Baudios 73 Bits de datos 73 Mem int serie 75

Mem. int trabajo 73 modo NPA 74 Paridad 74 PCL SmartSwitch 74 Protocolo serie 75 PS SmartSwitch 74 **Bobust XON 74** Menú Suministros 81 menú Suministros Tóner < color> 81 Contenedor tóner de desecho 81 Rodillo 81 Menú Trabaio 54 menú Trabajo Cancelar fax 54 Cancelar trabajo 54 Impr. mem. int. 56 Rest. sal. act. 56 Restablecer impr 56 Trab confidncial 55 Trab retenidos 55 Menú USB 81 menú USB Mem int USB 83 Mem. int trabajo 81 modo NPA 82 PCL SmartSwitch 82 PS binario Mac 82 PS SmartSwitch 82 Menú Utilidades 83 menú Utilidades Alineación color 83 Defrag. flash 84 Estad seg trab 84 Formatear disco 84 Formatear flash 84 Impr. directorio 85 Impri conf red<x> 85 Imprimir fuentes 85 Imprimir menús 85 Predet. fábrica 84 Rastreo hex. 84 menús acceso 23 activación 134 desactivación 133 idioma 76 impresión de la página de valores de menús 131 selección 24 elementos de menú 24 valores numéricos 23 menús de la impresora activación 134 bloqueo del panel del operador 133 desactivación 133 Mezcla de color (menú Color) 47 Modo de impresión (menú Color) 49 Modo NPA (menú Paralelo) 60 Modo NPA (menú Red) 57 Modo NPA (menú Serie) 74 Modo NPA (menú USB) 82 modo NPA, definición puerto de red 57 puerto paralelo 60 puerto serie 74 puerto USB 82 Modo paralelo 1 (menú Paralelo) 60 Modo paralelo 2 (menú Paralelo) 60 Muestras color (menú Color) 48

#### Ν

Nombre de fuente (menú Emul. PCL) 62 número de identificación personal (PIN), introducción 24 números, panel del operador 24

## 0

opción de memoria de la impresora, eliminación 125 opción de memoria, eliminación 125 opciones verificación de la instalación con la página de valores de menús 131 opciones de impresión hojas de separación 52 Consulte también origen separador 52 memoria intermedia de impresión 56 separación de páginas 52 Orden multipág. (menú Acabado) 51 Orientación (menú Emul. PCL) 62 Origen de fuente (menú Emul. PCL) 62 Origen del papel (menú Papel) 68 Origen separador (menú Acabado) 52

### Ρ

página de configuración de la red 19 página de valores de menús, impresión 131 Págs. en blanco (menú Acabado) 50 panel del operador 19, 23 botones 23 números 24 papel almacenamiento 38 papel, especificación formularios preimpresos 67 origen 68

peso 71 si no se ha cargado el tamaño solicitado 71 tamaño 68 textura 69 tipo 70 tipo personalizado 66 Parar, botón 24 Paridad (menú Serie) 74 Paso (menú Emul. PCL) 63 PCL SmartSwitch (menú Paralelo) 61 PCL SmartSwitch (menú Red) 57 PCL SmartSwitch (menú Serie) 74 PCL SmartSwitch (menú USB) 82 PCL SmartSwitch, definición Consulte también lenguaje de impresora puerto de red 57 puerto paralelo 61 puerto serie 74 puerto USB 82 Perforador (menú Acabado) 51 perforador, activación 51 Peso del papel (menú Papel) 71 **PIN 24** Consulte número de identificación personal 24 placa de sistema de la impresora cierre 129 placa del sistema de la impresora 124 acceso 124 Predet. fábrica (menú Utilidades) 84 Prioridad fte. (menú PostScript) 72 problemas alimentador de papel atascos frecuentes 138 el mensaje Atasco de papel permanece después de haber solucionado el atasco 138 la página atascada no se vuelve a imprimir 138 páginas en blanco en la bandeja de salida 138 buzón 137 atascos frecuentes 137 calidad de color 144 calidad de impresión 139 el tiempo de impresión parece excesivo 136 el trabajo no se imprime 135 el trabajo se imprime 136 desde la bandeia incorrecta 136 en papel o material especial incorrecto 136

los trabajos grandes no se clasifican 136 no funciona el enlace de bandejas 136 opciones deia de funcionar 137 funcionamiento incorrecto 137 panel del operador 135 blanco 135 muestra diamantes negros 135 saltos de página inesperados 136 se imprimen caracteres incorrectos 136 solicitud de asistencia técnica 130 Protección pág. (menú Configuración) 77 Protocolo (menú Paralelo) 61 Protocolo serie (menú Serie) 75 prueba de la impresora impresión de estadísticas de hardware 85 impresión de valores predeterminados 85 modo Rastreo hex. 84 PS binario Mac (menú Paralelo) 59 PS binario Mac (menú Red) 56 PS binario Mac (menú USB) 82 PS SmartSwitch (menú Paralelo) 61 PS SmartSwitch (menú Red) 58 PS SmartSwitch (menú Serie) 74 PS SmartSwitch (menú USB) 82 PS SmartSwitch, definición Consulte también lenguaje de impresora 79 puerto de red 58 puerto paralelo 61 puerto serie 74 puerto USB 82 publicaciones Card Stock & Label Guide 40 puertas de acceso 105 puerto de red configuración modo NPA 57 PCL SmartSwitch 57 PS SmartSwitch 58 tamaño de memoria intermedia 57 puerto paralelo activación resistencias 60

configuración comunicación bidireccional 59 inicialización de hardware 59 modo NPA 60 muestras de datos 60 PCL SmartSwitch 61 protocolo 61 PS SmartSwitch 61 tamaño de memoria intermedia 60 puerto serie activación señales DSR 73 ajuste velocidades de transmisión 73 configuración modo NPA 74 Paridad 74 PCL SmartSwitch 74 protocolo 75 PS SmartSwitch 74 Robust XON 74 tamaño memoria intermedia 75 puerto USB configuración modo NPA 82 PCL SmartSwitch 82 PS SmartSwitch 82 tamaño de memoria intermedia 83 puertos paralelo 59 red 56 serie 73 **USB 81** 

#### R

Rastreo hex. (menú Utilidades) 84 Recup. atasco (menú Configuración) 77 recursos cargados almacenamiento 76 cómo guardar recursos 79 impresión 85 Renumerar band. (menú Emul. PCL) 64 Resolución de impresión (menú Color) 49 Rest. sal. act. (menú Trabajo) 56 Restablecer impr (menú Trabajo) 56 restablecimiento de la impresora 56 Robust XON (menú Serie) 74 Rodillo (menú Suministros) 81 rodillo de aplicación solicitud 122 rodillo de transferencia solicitud 122

#### S

Sal desbordada (menú Papel) 66 Seq. trabajos (menú Configuración) 77 selección 24 elementos de menú 24 valores numéricos 23 Seleccionar, botón 24 sensor automático de tamaño 68 sensor de tamaño 152 sensor de tamaño automático 33 desactivación 152 tamaños especiales 152 sensor, tamaños especiales 152 Separación pág (menú Acabado) 52 solicitud 122 cartucho de impresión 123 conjunto del fusor 122 rodillo de aplicación 122 rodillo de transferencia 122 unidad de transferencia de imágenes 122 solicitud de asistencia técnica 130 solicitud de suministros 123 solución de problemas borrado de mensajes de error del panel del operador 23 detención de la impresora 24 Suavizar imagen (menú PostScript) 72 suministros 123 almacenamiento 38 solicitud 123 suministros, estado de contenedor tóner de desecho 81 tóner <color> 81 rodillo 81 Sustituir tamaño (menú Papel) 71

## T

Tamaño del papel (menú Papel) 68 Tamaño en puntos (menú Emul. PCL) 63 tamaños de memoria intermedia, ajuste paralelo 60 red 57 serie 75 **USB 83** Textura del papel (menú Papel) 69 tiempo de espera espera 80 impresión 79 Tiempo de espera (menú Configuración) 80 tiempo de espera de impresión configuración 79

tiempo de espera, configuración 80 Tipo de papel (menú Papel) 70 Tipos personalizados (menú Papel) 66 tóner alarma 80 Trab confidncial (menú Trabajo) 55 Trab retenidos 34 Trab retenidos (menú Trabajo) 55 trabajo cancelación 54 confidencial 55 estadísticas 77 retenido 55 trabajo de impresión, cancelación 25 transparencias 40

### U

unidad de transferencia de imágenes alineación 149 solicitud 122 Uso impresora (menú Configuración) 79

### V

valores de menús actuales 131 valores de menús de la impresora, modificación 132 valores numéricos, selección 23 valores predeterminados de fábrica, restauración 84 valores predeterminados de usuario actuales 132 valores, selección 132 verificación de impresión 131 página de valores de menús 131 Vista multipág. (menú Acabado) 52 Volver, botón 24

#### W

Windows 14